

Giuliano Bertola

≡ MIGRA zione

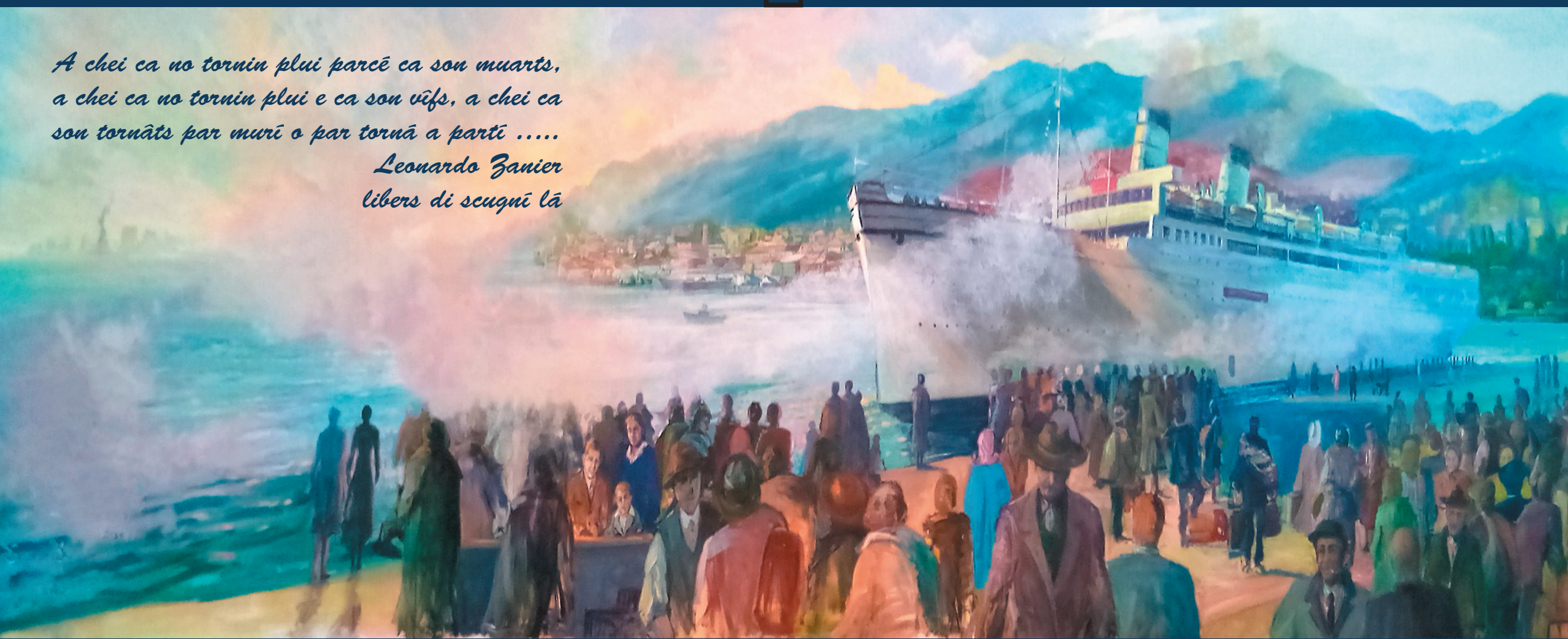
Giuliano Bertola

≡ MIGRA zione

Star Light Editions

*A chei ca no tornin plui parcê ca son muarts,
a chei ca no tornin plui e ca son vîfs, a chei ca
son tornâts par murî o par tornâ a partî*

*Leonardo Zanier
libers di scuogni lâ*



I
Giuliano Bertoia, classe 1948, è nato e risiede a Valvasone Arzene (PN).

Ha completato gli studi tecnici superiori ed ha prestato il servizio militare presso la Compagnia Genio Pionieri Julia a Gemona. Ha lavorato presso industrie della provincia di Pordenone in qualità di progettista: Zanussi-Elettrodomestici, Uniflex, Jacuzzi-Europe e Albatros System.

In quiescenza dal 2004, ha svolto consulenze tecniche per diverse aziende, e si dedica a varie attività della comunità.

Gestisce un apiario con una dozzina di arnie; ha aderito al Progetto Regionale delle "Piccole produzioni locali" (PPL) che prevede un laboratorio con sistema di autocontrollo igienico - sanitario.

Ed infine, sia per diletto, ma anche per il trascorso giovanile, si interessa della ricerca e degli aspetti migratori delle persone del proprio territorio.



I
In copertina è rappresentata l'immagine di un piroscafo che approda ad Ellis Island (New York), ricavata da un dipinto di 6,5 metri x 2 realizzato dal pittore Zuzzi Gian Pietro di San Daniele, collocato nella cosiddetta sala Rovere, facente parte dell'edificio dell'ex Comune di Arzene. La sala è stata dedicata al nostro compaesano emigrato, come da citazione in targa.

Giuliano Bertola

 **MIGRA** *zione*



INDICE

Le motivazioni dell'autore	pag. 3
Estratto dai registri degli Emigranti sbarcati nel porto di New York dal 1892 al 1924	pag. 4
Prima parte - Le tabelle dei Viaggi	pag. 6
Curiosità	pag. 54
Seconda parte - L'elenco in ordine alfabetico	pag. 55
Terza parte - I luoghi di partenza e di arrivo	pag. 77
Quarta parte - I documenti, le foto, le storie, le persone, le famiglie	pag. 87

Dedico questo libretto a tutti gli emigranti qui menzionati, scrivo con il pennino ad inchiostro, come molti di loro fecero, con rispetto delle loro fatiche, dei loro sentimenti e della friulautà che hanno sparso in tutto il mondo.

Giuliano Bertola

MOTIVAZIONE DELL'AUTORE

Sono nato in una famiglia di agricoltori. Quasi tutti gli zii di mio padre ed i miei, furono emigranti, per questo ho vissuto la mia infanzia e l'adolescenza ascoltando i racconti di mia nonna e dei familiari, riferiti a figli e parenti lontani. Spesso i racconti s'intrecciavano con quelli di altre persone che passavano per casa, trovandosi nelle medesime condizioni. Vi era anche una frequente corrispondenza che giungeva dagli Stati Uniti, dall'Argentina, Canada, Bolivia e Panama, ma anche dalla Francia, Svizzera e poi da Roma, Milano e Bolzano. Alle volte mi veniva chiesto di leggerla ad alta voce, ed io mi prestavo volentieri. Talora queste lettere contenevano qualche banconota o fotografie, ma anche le richieste di salutare parenti e conoscenti, vi era quindi un intreccio di notizie che creavano dei legami nella comunità. Con questo trascorso di gioventù, oggi da anziano, mi è venuto spontaneo interessarmi degli emigranti della mia zona, anche se è stato necessario dedicare molto tempo alle ricerche. Una volta messo in ordine il materiale mi è parso importante renderlo pubblico.

ESTRATTO DAI REGISTRI DEGLI EMIGRANTI SBARCATI
NEL PORTO DI NEW YORK DAL 1892 AL 1924

Nelle tabelle che vi propongo sono elencati i nominativi degli emigranti delle comunità di Arzene, San Martino al Tagliamento e Valvasone, estratti dalle registrazioni di tutti i migranti giunti a New York tra il 1892 e il 1924.

Per comporre questo elenco ho consultato la banca dati di Ellis Island, disponibile on line a pagamento.

Le registrazioni, in formato elettronico disponibili nel sito, contengono inevitabilmente molti errori, causati dall'interpretazione dei dati manoscritti sui registri e la conseguente trascrizione degli stessi; solo la buona conoscenza del territorio e dei suoi abitanti mi ha permesso di migliorare la gestione dei dati consultati.

Per ottenere dati affidabili ho dovuto confrontare le registrazioni elettroniche con quelle dei registri manoscritti, che non sono sempre disponibili. Non ho potuto fare una distinzione degli emigrati di San Lorenzo perché solo una minima parte di essi riporta il riferimento, rispetto ai presunti effettivi, quindi sono confluiti su Arzene.

Ho effettuato la ricerca utilizzando circa 550 cognomi, sia tra quelli attualmente presenti nel nostro territorio, che tra quelli che vi hanno dimorato dalla seconda metà del 1800 in poi, ma che oggi non sono più presenti.

Per ottenere un risultato migliore ho uniformato le possibili varianti dei cognomi dovute alla presenza di omonimie, di storpiature ed errate interpretazioni durante la fase di trascrizione.

Non posso escludere che qualche passeggero non sia stato da me rilevato o che non sia stato registrato a New York.

I risultati sono riportati nelle sottostanti tabelle numerate progressivamente da 1 a 249, ogni numero individua un viaggio navale in cui era presente almeno un passeggero del territorio.

Troveremo quindi 249 viaggi, in cui sono transitati 1.027 passeggeri, di cui 344 provenienti dalla località di Arzene, 246 da San Martino al Tagliamento e 427 da Valvasone.

PRIMA PARTE - Le tabelle dei Viaggi

LEGENDA:

a LA TOURAINE			b Le Havre 28 Novembre - New York ▶					c 6 dicembre 1908	d 58	
e 9.047 tonn.			f servizio 1891 -1923		g 19 nodi	h 392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		i 1.090 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Basso	Angelo	30	si	Valvasone		Michel - B.C.	Canada
	1		Bortoluzzi	Luigi	25	si	S.Martino		Michel - B.C.	Canada
1			Gri	Davide	31	si	Arzene	Gri Pietro (fratello)	Michel - B.C.	Canada
1	1	1								

- a) Nome della nave.
- b) Porto di partenza ed eventuali scali intermedi con relative date (ove disponibile) e il porto di destinazione cioè New York.
- c) Data di arrivo al porto di New York.
- d) Numero progressivo di identificazione del viaggio.
- e) Stazza della nave, espressa in tonnellate.
- f) Data di inizio e di fine servizio della nave.
- g) Velocità massima dichiarata della nave, espressa in nodi marini (un nodo è equivalente a 1,852 Km/h).
- h) Numero di passeggeri dichiarati per ogni singola classe.
- i) Numero totale dichiarato dei passeggeri.

A-SM-V = Colonne statistiche in cui si totalizzano i viaggiatori rispettivamente delle comunità di Arzene, San Martino e Valvasone. Si evidenziano, con fondo grigio, i viaggiatori donne.

Cognome e Nome = Sono stati riportati in modo leggibile e comprensibile, trascurando, alle volte, l'attuale forma corretta. Lo stesso cognome lo potremo trovare con delle varianti (es. Bortolussi, Bortoluzzi o Bortolus).

Età = L'età riportata è quella dichiarata al momento dello sbarco, per i neonati di alcuni mesi, l'età è stata arrotondata ad 1 anno.

Sp. = Sposato, si indica "si" o "no", in pochissimi casi si usa "V" che sta per vedovo/a.

Partito da = Viene indicato il paese di provenienza dichiarato.

Richiamato da = Ove tracciabile viene indicato il cognome e/o nome ed eventuale rapporto di amicizia/parentela della persona che richiama.

Destinazione finale = Ove tracciabile viene indicata la località, la regione o lo stato.

Il punto di domanda ? = Indica che il dato non è certo, oppure, il dato è incomprensibile.

Qui di seguito sono riportate le tabelle numerate per viaggio navale.

LA SCHAMPAGNE				Le Havre (F) - New York ▶					2 maggio 1892	1	
7.087 tonn.				servizio 1885 - 1915		17 nodi	390 I ^a - 65 II ^a - 600 III ^a cl.		1.055 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Pagnucco	Flaminio	15		Arzene			Tower - Minnesota	USA
1			Pagnucco	Vincenzo	31		Arzene?			Tower - Minnesota	USA
2											

LA TOURAINE			Le Havre (F) 13 maggio - New York ▶					20 maggio 1899	2	
9.047 tonn.			servizio 1891 - 1923		19 nodi	392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		1.090 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Pagnucco	Luigi	36	si	Arzene	? (amico)	Duluth - Minnesota	USA
1										

LAHN			Napoli 24 Aprile - Genova 25 - New York ▶					6 maggio 1902	3
5.681 tonn.			servizio 1887 - 1904		18,5 nodi	224 I^ - 106 II^ - 700 III^ classe		1.030 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Gallo	Giuseppe	22	no	Valvasone		Alberta ? Canada
		1	Gallo	Riccardo	26	no	Valvasone		Alberta ? Canada
		2							

LOMBARDIA				Genova 13 aprile - Napoli 15 - New York ▶					29 aprile 1903	4
5.127 tonn.				servizio 1901 - 1928		14,5 nodi	58 1^ - 1.302 III^ classe	1.360 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Pagnucco	Carolina	20	si	Arzene	Pagnucco Angelo (cognato)	New York	USA
1			Pagnucco	Flaminio	26	si	Arzene	Pagnucco Angelo (cognato)	New York	USA
1			Pagnucco	Massimiliano	17	no	Arzene	Pagnucco Angelo (cognato)	New York	USA
3										

LA LORRAINE				Le Havre (F) 27 Febbraio - New York ▶					5 marzo 1904	5
11.146 tonn.				servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Bozzer	Luigi	29	si	S.Martino	Salvador Luigi (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Degan	Pietro	23	no	Valvasone	Lodovico (fratello)	Michel - B.C.	Canada
		1	Manarin	Giosone?	32	si	Valvasone	Salvador Luigi (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Manarin	Sante	16	no	Valvasone	Bianchetti? (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Martin	Virginio	21	no	Valvasone	Degan Lodovico (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Leschiutta	Sante	40	si	Valvasone	Salvador Luigi (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Paron	Luigi	25	no	Valvasone	Salvador Luigi (amico)	Montreal - Quebec	Canada
	1		Peressin	Francesco	35	si	S.Martino	Salvador Luigi (amico)	Michel - B.C.	Canada
	1		Peressini	Luigi	17	no	S.Martino	Salvador Luigi (amico)	Michel - B.C.	Canada
	1		Peruzzo	Luigi	41	si	S.Martino	Salvador Luigi (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Salvador	Giacomo	25	no	Valvasone	Luigi (fratello)	Michel - B.C.	Canada
	1		Scudellaro	Giovanni	28	si	S.Martino	Salvador Luigi (amico)	Montreal - Quebec	Canada
	1		Toneguzzi	G.Batta	36	si	S.Martino	Salvador Luigi (amico)	Michel - B.C.	Canada
	6	7								

VINCENZO FLORIO				Napoli 17 Febbraio - Genova 19 - New York ▶				7 marzo 1904	6
2.840 tonn.				servizio 1880 - 1923		12,5 nodi	20 I^ - 24 II^ - 500 III^ classe	544 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoja	Gustavo	16	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Bertoia	Lino	17	no	Udine ?	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Bertoia	Livio	17	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Bertoja	Pietro	39	si	Udine ?	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Bertoia	Olivo	37	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Bertoia	Silvio	17	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Castellan	Giovanni	17	no	Valvasone	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Cividin	Eugenio	16	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Cividin	Luigi	18	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			De Paoli	Nicolò	23	si	Udine ?	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			De Carli	Luigi	21	no	Udine ?	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Quarin	Giacomo	41	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Raffin	Angelo	37	no	Arzene	Bertoia Donato (amico)	Michel - B.C. Canada
12		1							

LA BRETAGNE				Le Havre (F) - New York ▶					13 marzo 1904		7
6.756 tonn.				servizio 1886 - 1923		17 nodi	402 I^ - 60 II^ - 598 III^ classe		1.060 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Gallo	Domenico	44	si	Valvasone				
		1	Nicoletti	Pietro	25	no	Valvasone				
		1	Salvador	Sante	33	si	Valvasone				
		1	Volpatti	Dante	28	no	Valvasone				
		4									

LA SAVOIE			Le Havre 16 Aprile - New York ▶						23 aprile 1904		8
11.168 tonn.			servizio 1901 - 1927		20 nodi	437 I^ - 118 II^ - 500 III^ classe			1.055 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Avoledo	Alfonso	27	si	Valvasone	Volpatti Daniele (amico)		Winnipeg - Manitoba Canada	
		1	Avoledo	Antonio	35	si	Valvasone	Gallo (amico)		Winnipeg - Manitoba Canada	
1			Pagnucco	Nicolin	22	no	Arzene	Volpatti Dante (amico)		Winnipeg - Manitoba Canada	
		1	Zucchetto	Pietro	30	si	Valvasone	Nicoletti Pietro (amico)		Winnipeg - Manitoba Canada	
1		3									

LA LORRAINE				Le Havre (F) 25 Febbraio - New York ▶					1 aprile 1905	9	
11.146 tonn.				servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Forte	Luigi	22	no	Arzene	Alfonso (amico)		Lethbridge - Alberta Canada	
		1	Gallo	Giuseppe	24	no	Valvasone	Gallo Domenico (zio)		Winnipeg - Manitoba Canada	
		1	Innocente	Ermenegildo	21	no	Valvasone	Francesco (fratello)		Michel - B.C. Canada	
		1	Innocente	Pietro	16	no	Valvasone	Vincenzo (fratello)		Michel - B.C. Canada	
		1	Manarin	Angelo	16	no	Valvasone	Sante (fratello)		Michel - B.C. Canada	
1			Pagnucco	Giovanni	23	no	Arzene	Cristalino (fratello)		Michel - B.C. Canada	
2		4									

LA TOURAINE			Le Havre 22 Aprile - New York ►					30 aprile 1905	10
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^a - 98 II^a - 600 III^a cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Sisto	15	no	Arzene		Montreal - Quebec Canada
1			Cividin	Giacomo	28	si	Arzene	Romano? Antonio (amico)	Montreal - Quebec Canada
1			Cividin	Vittorio	16	no	Arzene	Romano? Antonio (amico)	Montreal - Quebec Canada
3									

L'AQUITAINE			Le Havre 29 Aprile - New York ►					9 maggio 1905	11
8.810 tonn.			servizio 1890 -1906		18 nodi	432 I^a - 162 II^a - 2.000 III^a cl.		2.594 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bearzatti	Giuseppe	22	no	S.Martino	Truant G.Batta	Motreal - Quebec Canada
		1	Paron	Alessandro	23	no	Valvasone	Paron Luigi (fratello)	Motreal - Quebec Canada
	1		Peressin	Antonio	16	no	S.Martino	Biasuti Enrico (cognato)	Motreal - Quebec Canada
	2	1							

LA BRETAGNE			Le Havre 13 Maggio - New York ►					22 maggio 1905	12
6.756 tonn.			servizio 1886 - 1923		17 nodi	402 I^a - 60 II^a - 598 III^a cl.		1.060 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Nicoletti	Guido	20	no	Valvasone	Pietro (fratello)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1							

LA TOURAINE			Le Havre 27 maggio - New York ►					4 giugno 1905	13
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^a - 98 II^a - 600 III^a cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Nocente	Antonio	18	no	Valvasone	Vincenzo (fratello)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Nocente	Pietro	15	no	Valvasone	? - B.C.	Canada
		2							

CITTA' DI GENOVA			Genova 15 Maggio - Napoli 17 - New York ►					6 giugno 1905	14
3.919 tonn.			servizio 1882 -1907		12 nodi	46 I^a - 1.215 III^a classe		1.261 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	osa	partito da:	richiamato da:	destinazione finale
1			De Carli	Ernesto	18	no	Arzene	Pagnucco Angelo (cugino)	New York USA
1			Pagnucco	Antonio	29	si	Arzene	Angelo (fratello)	New York USA
1			Pagnucco	Ruggero	16	no	Arzene	Angelo (fratello)	New York USA
3									

LA BRETAGNE			Le Havre 2 Settembre - New York ►					10 settembre 1905	15
6.756 tonn.			servizio 1886 - 1923		17 nodi	402 I^a - 60 II^a - 598 III^a cl.		1.060 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Biasutto	Osvaldo	37	si	Valvasone	Pietro (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1							

BUENOS AIRES			Genova 21 ott.-Nap.23-Barcell. 26 -Malaga 28 -Cadice 30 -N.Y. ►					11 novembre 1905	16
5.311 tonn.			servizio 1887 - 1942		14 nodi	160 I^a - 48 II^a - 1.000 III^a cl.		1.208 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Tonello	Chiara	16	no	S.Martino	Tonello Ferdinando (fratello)	Winnipeg - Manitoba Canada
	1		Tonello	Leonardo	23	no	S.Martino	Tonello Ferdinando (fratello)	Winnipeg - Manitoba Canada
	2								

LIGURIA			Genova 22 Dicembre 1905 - Napoli 23 Dic. - New York ►					10 gennaio 1906	17
5.127 tonn.			servizio 1901 - 1928		14 nodi	56 I^a - 1.194 III^a cl.		1.250 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da:	richiamato da:	destinazione finale
1			Bertoja	Emilio	17	no	Arzene	Bertoia Annibale (fratello)	Franck - Alberta Canada
1									

LA TOURAINE			Le Havre 12 Febbraio - New York ►					26 febbraio 1906	18
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^a - 98 II^a - 600 III^a cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Leschiutta	Giuseppe	30	no	Valvasone	Sante (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Leschiutta	Luigi	40	si	Valvasone	Sante (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Leschiutta	Pietro	37	no	Valvasone	Sante (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Manarin	Luigi	16	si	Valvasone	Manarin Pietro (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Manarin	Antonio	37	si	Valvasone	Manarin Pietro (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Nocente	Pietro	31	si	Valvasone	Nocente Giuseppe (fratello)	Michel B.C. Canada
		6							

LA SHAMAPAGNE			Le Havre 10 Marzo - New York ►					20 marzo 1906	19
7.087 tonn.			servizio 1885 -1915		17 nodi	390 I^a - 65 II^a - 600 III^a cl.		1.055 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Attilio	16	no	Valvasone	Avoledo Antonio (cugino)	Michel - B.C. Canada
1			Bertoja	Vincenzo	24	si	Arzene	De Stefano Domenico (cog.to)	Los Angeles - Calif. USA
		1	Dell'Anna	Giuseppe	18	no	Valvasone	Gallo Vincenzo (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Dell'Anna	Sante	24	no	Valvasone	Gallo Vincenzo (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Gri	Luigi	23	no	Valvasone	Pagnucco Alfonso (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Gri	Luigi	19	no	Valvasone	Gri Angelo (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Ongaro	Giuseppe	31	si	Arzene	Ongaro Augusto (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Pagnucco	Ivaldo	18	no	Arzene	Pagnucco Alfonso (cugino)	Michel - B.C. Canada
1			Pittaro	Arturo	22	no	Arzene	Pagnucco Alfonso (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Salvador	Luigi	36	si	Valvasone	Salvador Giacomo (fratello)	Michel - B.C. Canada
4		6							

LA GASCOGNE			Le Havre (F) 31 Marzo - New York ►					9 aprile 1906	20
7.090 tonn.			servizio 1887 - 1920		17 nodi	390 I^a - 65 II^a - 600 III^a classe		1.055 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Giuseppe	17	no	Valvasone	Bozzer Luigi (cugino)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Avoledo	Domenico	40	no	Valvasone	Avoledo Alfonso (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Avoledo	Luigi	18	no	Valvasone	Botter Luigi (cugino)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Battel	Angelo	34	si	Valvasone	Leschiutta Luigi (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Nocente	Antonio	21	no	Valvasone	Castellan Gio. (cugino)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Peressini	Diadoro?	24	si	Valvasone	? ? (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Peressini	Gentile	27	no	Valvasone	Nocente Guido? (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Zol	Leonardo	32	si	Valvasone	Leschiutta Angelo (cognato)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Zol	Luigi	21	no	Valvasone	Leschiutta Angelo (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Zol	Vincente?	24	si	Valvasone	Leschiutta Angelo (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Zucchetto	Antonio	16	no	Valvasone	Giovanni (fratello)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Zucchetto	Luigi	24	no	Valvasone	Zucchetto Antonio (cugino)	Lethbridge - Alberta Canada
		12							

LUISIANA				Genova 5 Aprile - Napoli 7 - New York ▶					24 aprile 1906	21	
4.983 tonn.				servizio 1905 - 1917		14 nodi	25 I^ - 1.600 III^ classe		1.625 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Cinat	Davide	17	no	Valvasone			Marysville - B.C.	Canada
		1	Del Cul	Pietro	21	no	Valvasone			Michel - B.C.	Canada
1			Forte	Vincenzo	16	no	Arzene	? ? (fratello)		Marysville - B.C.	Canada
1			Gri	Gioacchino	15	no	Arzene			Marysville - B.C.	Canada
		1	Gri	Sante	24	no	Valvasone			Marysville - B.C.	Canada
		1	Gri	Settimo	18	no	Valvasone	Felice (fratello)		Marysville - B.C.	Canada
		1	Morasutti	Mattia	26	si	Valvasone	G...(fratello)		Marysville - B.C.	Canada
		1	Orlando	Felice	38	si	Valvasone			Marysville - B.C.	Canada
1			Vendrasco	Giovanni	21	no	Arzene			Michel - B.C.	Canada
3		6									

LA PROVENCE				Le Havre (F) 21 Aprile - New York ▶					27 aprile 1906	22	
13.753 tonn.				servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Zucchetti	Giovanni	22	no	Valvasone	Giuseppe (fratello)		Fernie - B.C.	Canada
		1									

LA LORRAINE			Le Havre (F) 28 Aprile - New York ▶						6 maggio 1906	23	
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi		446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		De Rosa	Luigi	43	si	S.Martino	Tonelli Ferdinando (cognato)		Winnipeg - Manitoba	
	1										

LA GASCOGNE				Le Havre (F) 28 Aprile - New York ▶					7 maggio 1906	24	
7.090 tonn.				servizio 1887 - 1920		17 nodi	390 I^ - 65 II^ - 600 III^ classe		1.055 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Battelo	Emilio	18	no	Valvasone	Ermenegildo (amico)		Vancouver - B.C.	Canada
		1	Della Dona	Antonio	32	si	Valvasone	G.Battista (amico)		Winnipeg - Manitoba	Canada
		1	Nocente	Ermenegildo	21	no	Valvasone	Nocente Umberto (fratello)		Fernie - B.C.	Canada
		1	Pavan	Giuseppe	22	no	Valvasone	Manarin Giosuè (amico)		Fernie - B.C.	Canada
	1		Scodellaro	Giuseppe	34	si	S.Martino	G.Battista (amico)		Winnipeg - Manitoba	Canada
	1	4									

LIGURIA				Napoli - Genova 15 Maggio - New York ▶					29 maggio 1906	25
5.127 tonn.				servizio 1901 - 1928		14 nodi	56 1^ - 1.194 III^ classe		1.250 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Pagnuco	Edoardo	29	si	Arzene	Pagnucco Antonio (amico)	New York	USA
1			Pagnuco	Evangelista	31	si	Arzene	Pagnucco Mario? (amico)	Norwalk - Connec.	USA
1			Pagnuco	Rosalia?	25	si	Arzene	(moglie di Pagn..Evangelista)	Norwalk - Connec.	USA
3										

LA LORRAINE				Le Havre 21 Luglio - New York ▶					28 luglio 1906	26
11.146 tonn.				servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Blasutto	Diletta Angela	5	no	Arzene	Pittao Francesco (padre)	Michel - B.C.	Canada
1			Blasutto	Giovanna	4	no	Arzene	Pittao Francesco (padre)	Michel - B.C.	Canada
1			Blasutto	Maria	27	si	Arzene	Pittao Francesco (marito)	Michel - B.C.	Canada
		1	Salvador	Davide	32	no	Valvasone	Giacomo (fratello)	Michel - B.C.	Canada
		1	Salvador	Giuseppe	27	no	Valvasone	Francesco (fratello)	Michel - B.C.	Canada
3		2								

LA TOURAINE				Le Havre 8 Settembre - New York ▶					15 settembre 1906		27
9.047 tonn.				servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		1.090 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Castellan	Antonio	16	no	Valvasone	Paron Alessandro (amico)		Michel - B.C.	Canada
		1	Degan	Lodovico	28	si	Valvasone	Degan Giuseppe (fratello)		Michel - B.C.	Canada
		1	Gri	Romano	16	no	Valvasone	Paron Alessandro (amico)		Michel - B.C.	Canada
		1	Leschiutta	Leonardo	27	no	Valvasone	Salvador Giacomo (cugino)		Michel - B.C.	Canada
		1	Paron	Angelo	21	no	Valvasone	Paron Alessandro (fratello)		Michel - B.C.	Canada
		1	Salvador	Luigi	30	si	Valvasone	Salvador Luigi (cugino)		Michel - B.C.	Canada
		6									

LA LORRAINE				Le Havre 27 Ottobre - New York ▶					5 novembre 1906	28
11.146 tonn.				servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Bernava	Gio Battista	18	no	Valvasone	Gri Angelo (amico)	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Bertoia	Paola	22	si	Valvasone	Donato (fratello), in Salvador	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Gallo	Santa	19	si	Valvasone	Donato (amico), in Salvador	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Gallo	Vincenzo	28	si	Valvasone	Bertoia Donato (amico)	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Manarin	Annibale	17	no	Valvasone	Bertoia Emilio (amico)	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Salvador	Angelo	17	no	Valvasone	Bertoia Emilio (amico)	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Salvador	Davide	41	si	Valvasone	Salvador Alvise? (zio)	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Salvador	Giuseppe	17	no	Valvasone	Salvador Alvise? (zio)	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Salvador	Giuseppe	23	si	Valvasone	Bertoia Donato (cognato)	Lethbridge - Alberta	Canada
		9								

NORD AMERICA				Genova 24 Ottobre - Palermo 26 - Napoli 27 - New York ▶					10 novembre 1906	29	
4.920 tonn.				servizio 1882 -1911		16 nodi	90 I^ - 1.223 III^ cl.		1.313 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Brun	Angela	57	si	Arzene	Antonio (figlio)		New York	USA
1			De Cecco	Luigia	28	si	Arzene	Antonio (marito)		New York	USA
1			Pagnucco	Angela	1	no	Arzene	Antonio (padre)		New York	USA
3											

LA TOURAINE				Le Havre 3 Novembre - New York ▶						11 novembre 1906		30
9.047 tonn.				servizio 1891 -1923		19 nodi		392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		1.090 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da			destinazione finale	
1			Cristofoli	Antonio	20	no	Arzene	Gri Luigi (amico)			Marysville - B.C.	
1												

LA LORRAINE			Le Havre (F) 22 Dicembre - New York ►					29 dicembre 1906	31
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Degan	Pietro	26	si	Valvasone	Lodovico e Giuseppe (fratelli)	Michel - B.C. Canada
		1	Partenio	Domenico	23	no	S.Martino	Degan Giuseppe (amico)	Michel - B.C. Canada
		1							

LA GASCOGNE			Le Havre (F) 12 Gennaio - New York ►					21 gennaio 1907	32
7.090 tonn.			servizio 1887 - 1920		17 nodi	390 I^ - 65 II^ - 600 III^ classe		1.055 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Giovanni	41	si	Valvasone	Zucchetto Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
		1	Cassin	Giacomo	23	no	Valvasone	Zucchetto Giuseppe (cugino)	Nelson - B.C. Canada
		1	Della Rosa	Agostino	27	no	Valvasone	Zol Vincenzo (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Vaccher	Umberto	21	no	Valvasone	Zucchetto Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
		1	Vaccher	Vincenzo	17	no	Valvasone	Zucchetto Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
		1	Zucchetto	Pietro	20	no	Valvasone	Giuseppe (fratello)	Nelson - B.C. Canada
		6							

LA GASCOGNE			Le Havre (F) 9 Febbraio - New York ►					19 febbraio 1907	33
7.090 tonn.			servizio 1887 - 1920		17 nodi	390 I^ - 65 II^ - 600 III^ classe		1.055 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Pagnucco	Vincenzo	23	no	Arzene	Gri Luigi (amico)	Marysville - B.C. Canada
1			Pagnuco	Angelo	17	no	Arzene	Gri Luigi (amico)	Marysville - B.C. Canada
1			Pagnuco	Giovanni	22	no	Arzene	Gri Luigi (amico)	Marysville - B.C. Canada
3									

LA BRETAGNE			Le Havre 23 Febbraio - New York ►					5 marzo 1907	34
6.756 tonn.			servizio 1886 - 1923		17 nodi	402 I^ - 60 II^ - 598 III^ cl.		1.060 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Paron	Enrico	28	si	Valvasone	Avoledo Alfonso (amico)	Nelson - B.C. Canada
		1							

LA GASCOGNE			Le Havre (F) - New York ►					22 marzo 1907	35
7.090 tonn.			servizio 1887 - 1920		17 nodi	390 I^ - 65 II^ - 600 III^ classe		1.055 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Amadio	25	si	Valvasone		Marysville - B.C. Canada
		1	Avoledo	Angelo	23	no	Valvasone	Leschiutta Pietro (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Avoledo	Angelo	15	no	Valvasone	Giuseppe (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Avoledo	Davide	18	no	Valvasone	Leschiutta Pietro (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Avoledo	Santo	19	no	Valvasone	Attilio (fratello)	Marysville - B.C. Canada
1			Basso	Antonio	29	si	Arzene	Del Cul Pietro (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Bertoia	Sante	26	si	S.Lorenzo	Emilio (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Bertoia	Felice	27	si	Valvasone	Biasutto Osvaldo (cognato)	Michel - B.C. Canada
		1	Bertoia	Giuseppina	22	si	Valvasone	Degan Pietro (marito)	Michel - B.C. Canada
		1	Biasutto	Pietro	32	si	Valvasone	Osvaldo (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Bortolussi	Angelo	30	si	Arzene	Pagnucco Alfonso (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Bozzer	Angelo	17	no	Valvasone	Luigi (fratello)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Castellan	Filippo	16	no	Valvasone	Della Donna Giovanni (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Castellan	Gio Batta	24	no	Valvasone	Pasutto Osvaldo (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Castellan	Guglielmo	17	no	Valvasone	Antonio (fratello)	Fernie - B.C. Canada

		1	Chivilò	Eugenio	17	no	Valvasone	Nocente Umberto (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Cinat	Dionisio	21	no	Valvasone	Avoledo Attilio (amico)	Michel - B.C. Canada
1			De Giusti	Beniamino	47	si	Arzene	Gri Annibale (amico)	Marysville - B.C. Canada
1			De Giusti	Umberto	17	no	Arzene	Gri Annibale (cugino)	Marysville - B.C. Canada
1			Del Cul	Giacomo	21	no	Arzene	Del Cul Pietro (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Di Bernardo	Giovanni	27	si	Arzene	Gri Gioacchino (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Gallo	Maria	34	si	Valvasone	Gallo Vincenzo (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Gri	Daniele	21	no	Arzene	Del Cul Pietro (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Gri	Luigi	23	no	Valvasone	Ernesto (fratello)	Sudbury - Ontario Canada
1			Gri	Riccardo	24	si	Arzene	Pagnucco Alfonso (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Leschiutta	Davide	25	si	Valvasone	Leonardo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Leschiutta	Pietro	34	si	Valvasone	Angelo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Leschiutta	Giuseppe	22	no	Valvasone	Leschiutta Angelo (cugino)	Marysville - B.C. Canada
		1	Manarin	Giuseppe?	30	si	Valvasone	Avoledo Emilio (amico)	Marysville - B.C. Canada
		1	Manarin	Davide	15	no	Valvasone	Pietro (fratello)	Marysville - B.C. Canada
1			Mangialenti	Pietro	17	no	Arzene	Del Cul Pietro (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Martin	Domenico	38	si	Valvasone	DellaDonna Giovanni (cognato)	Michel - B.C. Canada
		1	Martin	Pietro	42	si	Valvasone	Leschiutta Pietro (amico)	Fernie - B.C. Canada
		1	Nocente	Giovanni	16	no	Valvasone	Angelo (padre)	Michel - B.C. Canada
		1	Nocente	Giovanni	23	no	Valvasone	Antonio (fratello)	Fernie - B.C. Canada
1			Pagnucco	Umberto	16	no	Arzene	Osvaldo (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Pagnucco	Grazioso?	17	no	Arzene	Osvaldo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Angelo	26	no	Valvasone	Paron Alessandro (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Antonio	21	no	Valvasone	Nicoletti Guido (amico)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Paron	Albano	20	no	Valvasone	Avoledo Alfonso (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Giovanni	14	no	Valvasone	Alessandro (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Luigi	30	si	Valvasone	Paron Alessandro (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Pasutto	Gio Batta	26	si	Valvasone	? ? (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Pasutto	Osvaldo	25	no	Valvasone	Pasutto Antonio (cugino)	Marysville - B.C. Canada
1			Pavan	Luigi	20	no	Arzene	Pagnucco Critallino (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Pistor	Pietro	25	no	Valvasone	Bessuti? Pietro (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Pistor	Guglielmo	21	si	Valvasone	Pasuti? Osvaldo (cugino)	Michel - B.C. Canada
1			Pittaro	Giovanni	30	si	Arzene	Pittaro Francesco (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Pittaro	Giovanni	26	no	Valvasone	Pasutto Antonio (amico)	Marysville - B.C. Canada
		1	Pittaro	G. Batta	31	si	Valvasone	Zucchetto Leonardo (cognato)	Marysville - B.C. Canada
		1	Rovere	Angelo	21	no	Valvasone	Avoledo Alfonso (cugino)	Fernie - B.C. Canada
		1	Salvador	Annibale	17	no	Valvasone	Avoledo Attilio (cugino)	Marysville - B.C. Canada
		1	Salvador	G.Batta	39	si	Valvasone	Salvador (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Salvador	Emilio	20	no	Valvasone	Pasutto Antonio (cugino)	Marysville - B.C. Canada
		1	Salvador	Giovanni	14	no	Valvasone	Angelo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Salvador	Pietro	35	si	Valvasone	Giacomo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Tantin	Arturo	16	no	Valvasone	Paron Alessandro (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Volpatti	Giovanni	17	no	Valvasone	Nicoletti Guido (amico)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Zuliani	Giovanni	17	no	Valvasone	Avoledo Emilio (amico)	Marysville - B.C. Canada
		1	Zol	Giovanni	29	si	Valvasone	Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
14		46							

CITTA' DI TORINO			Genova 4 Marzo - Palermo 6 - Napoli 7 - New York ►					25 marzo 1907	36
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bearzatti	Giuseppe	17	no	S.Martino	Bozzer Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
	1		D'Agnolo	Giacomo	19	no	S.Martino	Bearzatti Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
	1		Deffend	Luigia	26	si	S.Martino	Bozzer Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
	1		Facchina	Daniele	22	no	S.Martino	Bozzer Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
	1		Lenardon	Luigi	18	no	S.Martino	Bozzer Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
	1		Zuliani	Amleto	3	no	S.Martino	Bearzatti Giuseppe (?)	Nelson - B.C. Canada
	1		Zuliani	Maria	28	si	S.Martino	Bearzatti Giuseppe (?)	Nelson - B.C. Canada
	7								

MOLTKE			Genova 3 Aprile - Napoli 6 Aprile - New York ►					19 aprile 1907	37
12.335 tonn.			servizio 1902 - 1919		16 nodi	333 I^ - 169 II^ - 1.600 III^ cl.		2.102 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Di Bernardo	Albino	46	si	Arzene	Franceschini (cugino)	Braceville - Illinois USA
1			Di Bernardo	Marcello ?	13	no	Arzene	Franceschini (cugino)	Braceville - Illinois USA
1			Di Bernardo	Giuditta ?	29	no	Arzene	Franceschini (cugino)	Braceville - Illinois USA
3			Imbarcati a Napoli						

LOMBARDIA			Genova 28 Marzo - Napoli - New York ►					11 aprile 1907	38
5.127 tonn.			servizio 1901 - 1928		14,5 nodi	58 I^ - 1.360 III^ classe		1.360 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Castellan	Antonio	19	no	Valvasone	Rollo? Leonardo (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	China	Stefano	28	si	Valvasone	Peressin Domenico (amico)	Fort William - Ont. Canada
		1	Leon	Giacomo	33	no	Valvasone	Leon Fioravante (fratello)	Crowi Nest B.C. Canada
		1	Leschiutta	Vincenzo	20	no	Valvasone	Nicoletti Pietro (amico)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Pasutto	Lodovico	31	si	Valvasone	Peressin Domenico (amico)	Fort William - Ont. Canada
		1	Peressin	Giacomo	18	no	Valvasone	Palan? Giuseppe (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Peressin	Giacomo	30	si	Valvasone	Michele (fratello)	Michel - B.C. Canada
		7							

LA PROVENCE			Le Havre (F) 13 Aprile - New York ►					19 aprile 1907	39
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Leon	Guglielmo	34	si	Valvasone	De Cecco Davide (amico)	Copper Cliff - Ont. Canada
		1							

LIGURIA			Genova 4 Aprile - Napoli 5 - New York ►					22 aprile 1907	40
5.127 tonn.			servizio 1901 - 1928		14 nodi	56 I^ - 1.194 III^ classe		1.250 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Domenico	31	si	Arzene	Bertoja Gustavo (fratello)	Wahnapiatae - Ont. Canada
1			Bertoia	Cesare	31	si	Arzene	Lombardo Giacomo (?)	Marysville - B.C. Canada
1			Bertoia	Giuseppe	22	no	Arzene	Bertoja Lino (amico)	Marysville - B.C. Canada
1			Bertoia	Sebastiano	47	si	Arzene	Bertoia Gustavo (cugino)	Wahnapiatae - Ont. Canada
1			Bortolussi	Vincenzo	16	no	Arzene	Pagnucco Giovanni (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Cherubin	Angelo	30	si	Arzene	Pagnucco Giovanni (amico)	Michel - B.C. Canada
1			De Paoli	Nicolò	29	si	Arzene	Gri Sante (amico)	Wahnapiatae - Ont. Canada
1			Ermacora	Giacomo	29	si	Arzene	Ongaro Agostino (amico)	Michel - B.C. Canada
	1		Lenardon	Antonio	25	no	S.Martino	Bozzer Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada

1			Mussio	Angelo	24	no	Arzene	Gri Sante (amico)	Wahnapiatae - Ont. Canada
1			Mussio	Celeste	21	no	Arzene	Gri Ernesto (amico)	Wahnapiatae - Ont. Canada
	1		Peressin	Remigio	29	si	S.Martino	Bozzer Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
1			Pittaro	Giovanni	17	no	Arzene	Pittaro Arturo (fratello)	Franck - Alberta Canada
1			Quarin	Sebastiano	17	no	Arzene	Quarin Giacomo (zio)	Maryswille - B.C. Canada
1			Raffin	Angelo	37	no	Arzene	Bertoia Gustavo (amico)	Wahnapiatae - Ont. Canada
	1		Scodellaro	Giovanni	26	si	S.Martino	Bozzer Giuseppe (amico)	Nelson - B.C. Canada
	1		Scodellaro	Luigi	26	no	S.Martino	Scodellaro Giovanni (fratello)	Seattle - Washin. USA
13	4								

CITTA' DI TORINO			Napoli 18 Aprile - New York ►					7 maggio 1907	41
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Colussi	Pietro	26	si	Valvasone	Cesarin Valentino (cugino)	Spokane - Washin. USA
		1	Pettovel	Giuseppe	38	si	Valvasone	Umberto (amico)	Spokane - Washin. USA
		1	Pettovel	Osvaldo	33	si	Valvasone	Pettovel Umberto (amico)	Spokane - Washin. USA
		3							

LA SAVOIE			Le Havre (F) 13 Luglio - New York ►					21 luglio 1907	42
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avian	Angelo	16	no	Valvasone		British Columbia Canada
		1	Leschiutta	Luigi	36	si	Valvasone		British Columbia Canada
		1	Salvador	Giovanni	16	no	Valvasone		British Columbia Canada
		3							

LA TOURAINE			Le Havre 20 Luglio - New York ►					28 luglio 1907	43
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Pietro	17	no	Valvasone	Avoledo Luigi (fratello)	Fernie - B.C. Canada
		1	Bertoia	Giovanni	25	si	Valvasone	Felice (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Cividin	Ettore	15	no	S.Lorenzo	Giacomo Cividin (fratello)	Michel - B.C. Canada
1		2							

LA PROVENCE			Le Havre (F) 7 Settembre - New York ►					13 settembre 1907	44
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Olivo	18	no	Valvasone		Michel - B.C. Canada
		1	Benvenuto	Giovanni	20	no	Valvasone		Canada
		1	Blasutto	Vincenzo	31	si	Valvasone	Pietro (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Boscarol	Isidoro	19	no	Valvasone		Michel - B.C. Canada
		1	Bozzer	Pietro	17	no	Valvasone	Salvador Emilio (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Bozzer	Pietro	23	no	Valvasone	Salvador Emilio (cugino)	Fernie - B.C. Canada
		1	Castellan	Pietro	20	no	Valvasone		Lille Alta B.C. Canada
		1	Paron	Emilio	18	no	Valvasone		Michel - B.C. Canada
		1	Peressin	Romano	16	no	Valvasone	Augusto (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Pittar	Pietro	27	si	S.Martino		Michel - B.C. Canada
		1	Zol	Primo	28	no	Valvasone		Canada
	1	10							

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ►					4 ottobre 1907	45
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^a - 132 II^a - 808 III^a classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Pettovello	Giuseppe	17	no	Arzene	Borean Antonio (amico)	Spokane - Washin. USA
1			Jacussi ?	Valeriano	20	no	Arzene	Borean Antonio (amico)	Spokane - Washin. USA
2									

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ►					30 novembre 1907	46
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^a - 132 II^a - 808 III^a classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bearzatti	Giov. Battista	20	no	S.Martino	Giuseppe (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	D'Agnolo	Mattia	22	no	S.Martino	Giacomo (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	D'Agnolo	Pasqua	25	si	S.Martino	Giacomo (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Defend	Antonio	31	si	S.Martino	Luigi (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	De Rosa	Felice	29	si	S.Martino	D'Agnolo Giovanni (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	De Rosa	Giuseppe	23	no	S.Martino	Luigi (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	De Rosa	Pasqualino	31	no	S.Martino	Luigi (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Lenardon	Giovanni	18	no	S.Martino	Facchina Daniele (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Michilin	Giovanni	25	si	S.Martino	Facchina Daniele (cognato)	Trail - B.C. Canada
		1	Pittaro	Luigi	20	no	S.Martino	D'Agnolo Giovanni (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Toffolo	Orazio	17	no	S.Martino	Sbaraglio Giovanni (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Volpatti	Beniamino	22	no	S.Martino	Serraglio? Giovanni (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Volpatti	Valentino	22	no	S.Martino	Serraglio? Giovanni (amico)	Trail - B.C. Canada
	13								

SANNIO			Napoli - Genova 20 Dicembre - New York ►					8 gennaio 1908	47
9.203 tonn.			servizio 1899 - 1918		12,5 nodi				
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Raffin	Luigi	25	si	Arzene	Raffin Angelo (cugino)	Chicago - Illinois USA
1									

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ►					7 marzo 1908	48
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^a - 132 II^a - 808 III^a classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bianchet	Giacomo	18	no	Valvasone	Bozzer Angelo (cugino)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Morassutti	Francesco	39	si	Valvasone	Morassutti Mattia (fratello)	Sudbury - Ontario Canada
		2							

LA BRETAGNE			Le Havre - New York ►					16 marzo 1908	49
6.756 tonn.			servizio 1886 - 1923		17 nodi	402 I^a - 60 II^a - 598 III^a cl.		1.060 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Del Cul	Giuseppe	26	si	Arzene	Castellan Antonio (cognato)	Michel - B.C. Canada
1									

LA TOURAINE			Le Havre 14 Marzo - New York ►					22 marzo 1908	50
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^a - 98 II^a - 600 III^a cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Pagnucco	Luigi	19	no	Arzene	Pagnucco Vincenzo (fratello)	Michel - B.C. Canada
1									

LA PROVENCE			Le Havre (F) 28 Marzo - New York ►					4 aprile 1908	51
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^a - 132 II^a - 808 III^a classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bertoia	Luigi	33	si	Valvasone	Bertoia Felice (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Biasutto	Luigi	16	no	Valvasone	Biasutto Osvaldo (padre)	Michel - B.C. Canada
		1	Castellan	Giacomo	33	si	Valvasone	Salvador Pietro (cognato)	Michel - B.C. Canada
		1	Colautti	Vittorio	42	si	Valvasone	Salvador Giuseppe (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Guerra	Armellina?	27	si	Arzene	Pasutto G.Battista (marito)	Michel - B.C. Canada
		1	Manarin	Luigi	26	si	Valvasone	Mnarin Giuseppe (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Milan	Luca	31	si	Valvasone	Paron Luigi (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Venier	Olivo	23	no	Valvasone	Venier Sante (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Zulian	Antonio	30	no	Valvasone	Zulian Giovanni (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Zulian	Giuseppe	24	no	Valvasone	Zulian Giovanni (fratello)	Michel - B.C. Canada
1		9							

LA LORRAINE			Le Havre 4 Aprile - New York ►					12 aprile 1908	52
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^a - 116 II^a - 552 III^a cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Avoledo	Giacomo	30	si	Arzene	Gri Gioacchino (amico)	Michel - B.C. Canada
	1		Bortolussi	Giovanni	40	si	S.Martino	Lenarduzzi Elio (cognato)	Michel - B.C. Canada
		1	Cassin	Tarcisio	28	si	Valvasone	Giacomo (fratello)	Franck - Alberta Canada
1			Ermacora	Domenico	31	si	Arzene	Cherubin Angelo (cugino)	Michel - B.C. Canada
1			Ermacora	Angelo Dome.	33	si	Arzene	Cherubin Angelo (cugino)	Michel - B.C. Canada
1			Forte	Giovanni	16	no	Arzene	Forte Luigi (fartello)	Trail - B.C. Canada
1			Gri	Luigi	24	si	Arzene	Forte Luigi (cognato)	Trail - B.C. Canada
1			Gri	Pietro	36	si	Arzene	Gri Riccardo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Leschiutta	Angelo	34	no	Valvasone	Leschiutta Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Maniago	Alfonso	32	si	Arzene	Gri Luigi (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Maniago	Pietro	29	si	Arzene	Pavan Luigi (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Maniago	Valentino	29	si	Arzene	Forte Luigi (cognato)	Trail - B.C. Canada
1			Maniago	Virgilio	18	no	Arzene	Forte Luigi (cognato)	Trail - B.C. Canada
		1	Morasutti	Antonio	29	si	Valvasone?	Giuseppe (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Nocente	Antonio	21	no	Valvasone	Pietro (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Nocente	Giovanni	17	no	Valvasone	Nocente Battista (cugino)	Michel - B.C. Canada
1			Ongaro	Luigi	44	si	Arzene	Giuseppe (fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Pagnucco	Antonio	29	si	S.Martino	Lenarduzzi Elia (?)	Michel - B.C. Canada
1			Pagnucco	Giuseppe	30	si	Arzene	Pavan Luigi (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Giuseppe	27	si	Valvasone	Paron Enrico (fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Pascutto	Giuseppe	41	si	S.Martino?	Lenarduzzi Elia (nipote)	Michel - B.C. Canada
1			Pavan	Arturo	26	si	Arzene	Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Pittao	Pietro	38	si	Arzene	Pittao Francesco (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Silan	Vincenzo	34	si	Valvasone	Zol Primo (cognato)	Trail - B.C. Canada
1			Venier	Felice	22	no	Arzene?	Pittaro Giovanni (amico)	Michel - B.C. Canada
	1		Volpatti	Beniamino	24	no	S.Martino	Giovanni (fratello)	Michel - B.C. Canada
15	4	7							

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ►					2 maggio 1908	53
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^a - 132 II^a - 808 III^a classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Guilio	27	si	Arzene	Mussio Celeste (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Mussio	Nicolò	17	no	Arzene	Mussio Celeste (cugino)	Michel - B.C. Canada
2									

DUCA DEGLI ABRUZZI			Napoli - Genova - New York ►					11 maggio 1908	54
7.838 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^a - 16 II^a - 1.740 III^a classe		1.836 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bozzer	Giuseppe	31	si	S.Martino	Toffolo Orazio (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Bozzer	Luigi	39	si	S.Martino	Pittao Pietro (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Scodellaro	Francesco	23	no	S.Martino	Lenardon Giovanni (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Silani	Italico	19	no	S.Martino	Toffolo Orazio (amico)	Trail - B.C. Canada
	4								

LA SAVOIE			Le Havre (F) - New York ►					23 maggio 1908	55
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 I^a -1.496 III^a classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Castellan	Antonia	23	si	S.Martino		Osnier - B.C. Canada
	1		D'Agnolo	Regina	22	no	S.Martino	Maraglia Giovanni (sposo)	Harrison - Idaho USA
	2								

LA PROVENCE			Le Havre (F) 13 Giugno - New York ►					19 giugno 1908	56
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^a - 132 II^a - 808 III^a classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Maniago	Gio Batta	34	si	Arzene		Michel - B.C. Canada
1									

LA TOURAINE			Le Havre 31 Ottobre - New York ►					8 novembre 1908	57
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^a - 98 II^a - 600 III^a cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Pasutto	Lodovica	29	si	Valvasone	Degan (marito?)	Michel - B.C. Canada
1			Truant	Caterina	24	si	Arzene	Di Bernardo (marito?)	Michel - B.C. Canada
1		1							

LA TOURAINE			Le Havre 28 Novembre - New York ►					6 dicembre 1908	58
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^a - 98 II^a - 600 III^a cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Basso	Angelo	30	si	Valvasone		Michel - B.C. Canada
	1		Bortoluzzi	Luigi	25	si	S.Martino		Michel - B.C. Canada
1			Gri	Davide	31	si	Arzene	Gri Pietro (fratello)	Michel - B.C. Canada
1	1	1							

LA SAVOIE			Le Havre (F) - New York ►					20 marzo 1909	59
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^a -1.496 III^a classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bearzatti	Giuseppe	25	no	S.Martino		
	1								

CHICAGO			Le Havre (F) - New York ►					23 marzo 1909	60
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^a - 1.250 III^a classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Celeste	33	si	Arzene	Bertoia Sante (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Raffin	Antonio	27	si	Arzene	Bertoia Sante (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Jop	Angelo	34	si	Valvasone	Zol Vincenzo (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Zol	Giovanni	31	si	Valvasone	Vincenzo (fratello)	Michel - B.C. Canada
2		2							

SANNIO			Napoli - Genova 6 Marzo - New York ►					26 marzo 1909	61
9.203 tonn.			servizio 1899 - 1918		12,5 nodi				
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bozzer	Giuseppe	31	si	S.Martino	Berzatto Giuseppe (cognato)	Trail - B.C. Canada
1			Ermacora	Emilio	26	si	Arzene	Maniago Alfonso? (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Gri	Noè	35	si	Valvasone	Ernesto e Luigi (fratelli)	Trail - B.C. Canada
1			Gri	Placido	23	no	Arzene	Riccardo (fratello)	Michel - B.C. Canada
	1		Lenardon	Attilio	26	no	S.Martino	Defend Antonio (parente)	Trail - B.C. Canada
	1		Lenardon	Filippo	27	si	S.Martino	Scodellaro Giovanni (cognato)	Trail - B.C. Canada
	1		Lenardon	Leonardo	28	si	S.Martino	Scodellaro Giovanni (cognato)	Trail - B.C. Canada
		1	Manarin	Angelo	29	no	Valvasone	Giuseppe e Luigi (fratelli)	Michel - B.C. Canada
	1		Michielin	Lorenzo	23	no	S.Martino	(fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Moro	Giuseppe	28	si	S. Martino	Peressini Luigi (cugino)	Trail - B.C. Canada
	1		Peressini	Marcellino	22	no	S.Martino	Peressin Remigio (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Pittaro	Giuseppe	37	si	Valvasone	Avian? Giuseppe (cognato)	Michel - B.C. Canada
	1		Pittaro	Vincenzo	25	si	S.Martino	Avian? Giuseppe (cognato)	Trail - B.C. Canada
		1	Pittaro	Vincenzo	24	no	Valvasone	Gueriso? Giovanni (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Rovere	Giacomo	26	si	Valvasone	Avian? Giuseppe (cognato)	Michel - B.C. Canada
		1	Salvador	Vittorio	22	no	Valvasone	(manca registrazione)	Michel - B.C. Canada
	1		Truant	Giulio	27	si	S.Martino	Manarin Angelo (amico)	Trail - B.C. Canada
2	9	6							

DUCA DEGLI ABRUZZI			Genova 24 Marzo - New York ►					5 aprile 1909	62
7.838 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^a - 16 II^a - 1.740 III^a classe		1.836 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Giuseppe	27	si	Arzene		Michel - B.C. Canada
1			Bertoia	Angelo	29	si	Arzene		Michel - B.C. Canada
1			Bertoja	G.Batta	18	no	Arzene	Mussio Celeste	Michel - B.C. Canada
		1	Blasutto	Annibale	20	no	Valvasone	Pietro (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Cividin	Luigi	23	no	Arzene		Michel - B.C. Canada
1			Mussio	Romano	22	si	Arzene		Michel - B.C. Canada
		1	Perosa	Antonio	24	no	Valvasone	Blasutto Pietro (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Pettovello	Gelindo	17	no	Arzene		Trail - B.C. Canada
1			Schiava	Alberto	30	si	Arzene		Michel - B.C. Canada
7		2							

LA BRETAGNE				Le Havre 17 Aprile - New York ▶					25 aprile 1909	63
6.756 tonn.				servizio 1886 - 1923		17 nodi	402 I^ - 60 II^ - 598 III^ cl.		1.060 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Leschiutta	Luigi	17	no	Valvasone	Leschiutta Davide (zio)	Michel - B.C.	Canada
1			Pagnuco	Giovanni	25	no	Arzene	Angelo (fratello)	Marysville - B.C.	Canada
1			Pagnucco	Giuseppe	32	si	Arzene	Pagnucco Angelo (cugino)	Marysville - B.C.	Canada
1			Paron	Angelo	34	si	Arzene	Pagnucco Angelo (amico)	Marysville - B.C.	Canada
		1	Salvador	Antonio	24	no	Valvasone	Angelo Giuseppe (fratello)	Michel - B.C.	Canada
1			Venier	Agostino	29	no	Arzene	Felice (fratello)	Marysville - B.C.	Canada
4		2								

CHICAGO				Le Havre (F) 17 Aprile - New York ▶					27 aprile 1909	64
9.350 tonn.				servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Avoledo	Sebastiano	33	si	Valvasone	Cassini Giacomo (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Bozzer	Francesco	23	no	Valvasone	Bozzer Angelo (fratello)	Sudbury - Ontario	Canada
		1	Bozzer	Luigi	21	no	Valvasone	Bozzer Angelo (fratello)	Sudbury - Ontario	Canada
		1	Castellan	Vincenzo	27	si	Valvasone	Castellan Giovanni (fratello)	Michel - B.C.	Canada
		1	Leon	Antonio	33	si	Valvasone	Leon Giacomo (fratello)	Fernie - B.C.	Canada
		1	Martin	Davide	37	si	Valvasone	Martin Pietro (fratello)	Michel - B.C.	Canada
		1	Nocente	Giuseppe	16	no	Valvasone	Nocente Antonio (fratello)	Michel - B.C.	Canada
		1	Pasutto	Carlo	27	si	Valvasone	Pasutto Antonio (fratello)	Fernie - B.C.	Canada
		1	Pasutto	Gio Batta	22	no	Valvasone	Manarin Angelo (cugino)	Michel - B.C.	Canada
		1	Pasutto	Valentino	28	si	Valvasone	Pasutto Battista (fratello)	Fernie - B.C.	Canada
		1	Pittana	Santi	53	si	Valvasone	Morassutti Francesco (amico)	Sudbury - Ontario	Canada
1			Salvador	Pietro	19	no	Arzene	Salvador Emilio (cugino)	Fernie - B.C.	Canada
		1	Salvador	Vittorio	28	si	Valvasone	Salvador Emilio (fratello)	Fernie - B.C.	Canada
1		12								

LA GASCOGNE				Le Havre (F) 24 Aprile - New York ▶					4 maggio 1909	65	
7.090 tonn.				servizio 1887 - 1920		17 nodi	390 I^ - 65 II^ - 600 III^ classe		1.055 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Avoledo	Angelo	24	no	Arzene	Giacomo (fratello)		Michel - B.C.	Canada
1			Cassin	Alvise	29	no	Arzene	Pagnucco Alfonso (amico)			
1			Della Donna	Giuseppe	33	si	Arzene	Pavan Arturo (cognato)		Michel - B.C.	Canada
1			Di Bernardo	Emilio	22	no	Arzene	Giovanni (fratello)		Michel - B.C.	Canada
1			Forte	Pietro	16	no	Arzene	Vincenzo e Giovanni (fratelli)			
1			Pavan	Giovanni	16	no	Arzene	Luigi (fratello)		Michel - B.C.	Canada
1			Salvator	Pietro	21	si	Arzene	Mangialenti Pietro (amico)		Michel - B.C.	Canada
1			Vendrasco	Luigi	23	no	Arzene	Giovanni (fratello)			
1			Vendrasco	Sebastiano	31	si	Arzene	Giovanni (fratello)		Michel - B.C.	Canada
1			Vigna	Pio	28	si	Arzene	Colussi Angelo (cognato)			
10											

LA SAVOIE			Le Havre (F) 8 Maggio - New York ▶						15 maggio 1909		66	
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe			1.536 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
		1	Salvador	Giuseppe	30	no	Valvasone	Salvador Giacomo (cugino)		Michel - B.C.		
		1										Canada
		1										

SAINT LOUIS				Southampton (UK) - Cherbourg (F) 15 Mggio - New York ▶					22 maggio 1909	67	
11.629 tonn.				servizio 1895 - 1924		19 nodi	320 I^ - 220 II^ - 800 III^ classe		1.340 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Scodellaro	Giuseppe	36	si	S.Martino	Giovanni		Winnipeg - Manitoba	Canada
	1										

CHICAGO				Le Havre (F) - New York ▶					1 giugno 1909	68	
9.350 tonn.				servizio 1908 - 1936		16 nodi		358 I^ - 1.250 III^ classe			1.608 passeggeri
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Forte	Mariano	39	si	Arzene	Pgnucco Giuseppe (amico)		Nelson - B.C.	Canada
1											

EUROPA				Genova - Napoli - New York ▶					26 ottobre 1909	69	
7.870 tonn.				servizio 1907 - 1927		15 nodi	116 I ^a - 2.400 III ^a classe		2.516 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Paron	Celeste	24	si	Valvasone	Albano (fratello)		Fernie - B.C.	Canada
		1									

CHICAGO			Le Havre (F) - New York ▶					28 ottobre 1909		70		
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri				
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
1			Cristofoli	G. Battista	33	si	S.Lorenzo	Nonis Silvio (cognato)		Trail - B.C.		Canada
1												

SAINT PAUL			Southampton (UK) - Cherbourg (F) - New York ▶					28 novembre 1909		71	
11.629 tonn.			servizio 1895 - 1923		19 nodi	350 I^ - 220 II^ - 800 III^ classe		1.370 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Della Dona	Johan	36	si	Arzene	Della Dona Giuseppe (fratello)		Michel - B.C.	Canada
1											

LA TOURAINE				Le Havre - New York ▶						24 gennaio 1910	72
9.047 tonn.				servizio 1891 -1923		19 nodi		392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Della Donna	Giovanni	28	no	Valvasone	Boscariol Luigi (cugino)		Michel - B.C.	Canada
		1	Manarin	Giacomo	23	si	Valvasone	Paron Angelo e Isidoro (amici)		Michel - B.C.	Canada
		1	Paron	Alessandro	28	si	Valvasone	Paron Angelo e Isidoro (fratelli)		Michel - B.C.	Canada
		3									

DUCA DI GENOVA				Genova - Napoli - New York ▶						31 gennaio 1910		73
7.811 tonn.				servizio 1907 - 1918		16 nodi		80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
1			Bertoja	Emidio	18	no	Arzene	Donato Bertoja (amico)		Frank - Alberta Canada		
1			Bertoja	Giovanni	37	V	Arzene	Donato Bertoja (amico)		Frank - Alberta Canada		
2												

CHICAGO			Le Havre (F) 19 Febbraio - New York ►					3 marzo 1910	74
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Dean	Giovanni	22	no	S.Martino	Toffolo Orazio (amico)	Lethbridge - Alberta Canada
1			Ermacora	Giuseppe	22	no	Arzene	Angelo e Domenico (fratelli)	Lethbridge - Alberta Canada
1			Forte	Angela	24	si	Arzene	Maniago Valentino (marito)	Frank - Alberta Canada
1			Forte	Elisabetta	23	si	Arzene	Gri Luigi (padre)	Frank - Alberta Canada
1			Forte	Lodovica	1	no	Arzene	Maniago Valentino (padre)	Frank - Alberta Canada
1			Pavan	Germano	16	no	Arzene	Arturo, Luigi Giovanni (fratelli?)	Michel - B.C. Canada
	1		Scodellaro	Luigi	20	no	S.Martino	Toffolo Orazio (amico)	Trail - B.C. Canada
	1		Toffolo	Mario	23	si	S.Martino	Orazio (fratello)	Trail - B.C. Canada
5	3								

DUCA DI GENOVA			Genova 1 Marzo - Napoli - New York ►					14 marzo 1910	75
7.811 tonn.			servizio 1907 - 1918		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Angelo	23	no	Valvasone	Avoledo Olivo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Castellan	Giovanni	23	no	Valvasone	Avoledo Alfonso (cognato)	Michel - B.C. Canada
		2							

CHICAGO			Le Havre (F) 20 Marzo - New York ►					29 marzo 1910	76
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Ava	Giulio	23	no	S.Martino	Cesaratto Candido (amico)	Spokane - Washint. USA
	1		Bozzer	Antonia	6	no	S.Martino	Giov.Battista (padre)	Winnipeg - Manitoba Canada
	1		Bozzer	Ermenegildo	3	no	S.Martino	Giov.Battista (padre)	Winnipeg - Manitoba Canada
	1		Bozzer	Giovanna	14	no	S.Martino	Giov.Battista (padre)	Winnipeg - Manitoba Canada
	1		Bozzer	Giuditta	16	no	S.Martino	Giov.Battista (padre)	Winnipeg - Manitoba Canada
	1		Lenardon	Beatrice Italia	22	si	S.Martino	Lenardon Luigi (fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Lenardon	Giovanni	17	no	S.Martino	Lenardon Attilio (fratello)	Franck Lille-Alberta Canada
	1		Moro	Giovanni	24	no	S.Martino	Lenardon Attilio (amico)	Franck Lille-Alberta Canada
	1		Moro	Sante	18	no	S.Martino	Moro Giuseppe (fratello)	Cranbrook - B.C. Canada
	1		Ongaro	Giacomo	27	si	S.Martino	Ongaro Antonio (fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Pagnuco	Amadio Pietro	20	no	S.Martino	Moro Giuseppe (amico)	Cranbrook - B.C. Canada
	1		Toneguzzi	Maria	40	si	S.Martino	Bozzer Giov.Battista (marito)	Winnipeg - Manitoba USA
	1		Zongaro	Umberto Rocco	21	no	S.Martino	Cesaratto Candido (amico)	Spokane - Washint. USA
13									

DUCA D'AOSTA			Genova 20 Marzo - Napoli - Palermo - New York ►					12 aprile 1910	77
7.804 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bertoia	Bonaventura	23	no	Valvasone	Bertoia Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Gri	Angelo	30	si	Valvasone	Gri Antonio (cugino)	Trail - B.C. Canada
		1	Gri	Giovanni	32	si	Valvasone	Gri Antonio (fratello)	Trail - B.C. Canada
1			Quarin	Gio Batta	22	no	S.Lorenzo	Quarin Albino? (cugino)	Montreal - Quebec Canada
1			Quarin	Silvio	18	no	S.Lorenzo	Quarin Albino? (cugino)	Montreal - Quebec Canada
1			Raffin	Angelo	22	no	S.Lorenzo	Raffin Antonio (fratello)	Montreal - Quebec Canada
1			Raffin	Valentino	30	si	S.Lorenzo	Raffin Antonio (fratello)	Montreal - Quebec Canada
		1	Spangaro	Giovanni	20	no	Valvasone	Bertoia G. (amico)	Trail - B.C. Canada
4		4							

LA TOURAINE			Le Havre - New York ►					17 aprile 1910	78
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Paolo	24	si	Arzene	Pasutti Gio Batta (amico)	Cranbrook - B.C. Canada
1									

CHICAGO			Le Havre (F) 16 Aprile - New York ►					25 aprile 1910	79
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Blasutto	Giuseppe	17	no	S.Martino	Blasutto Annibale (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Bortolussi	Marino	17	no	Arzene	Vincenzo (fratello)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Boscariol	Rinaldo	23	no	Valvasone	Boscariol Isidoro Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
	1		Bozzer	Luigi	34	si	S.Martino	Scodellaro Giovanni (cugino)	Lethbridge - Alberta Canada
	1		Dean	Antonio Giu.pe	15	no	S.Martino	Dean Giovanni (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Dell'Anna	Giuseppe	22	no	Valvasone	Paron Angelo (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Del Cul	Domenico	35	si	Valvasone	Fragonese Nicola (cugino)	Fort Williams - Ont. Canada
		1	Manarin	Beniamino	16	no	Valvasone	Manarin Angelo, Luigi (fratelli)	Michel - B.C. Canada
		1	Manarin	Luigi Antonio	16	no	Valvasone	Manarin Leonardo (padre)	Michel - B.C. Canada
1			Mangialenti	Guerrino	16	no	Arzene	Mangialenti Pietro (fratello)	Franck Lille-Alberta Canada
		1	Nocente	Giuseppe	32	si	Valvasone	Nocente Pietro (fratello)	Lethbridge-Alberta Canada
	1		Nocente	Umberto	30	si	S.Martino	Pietro Ermenegildo (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Pagnucco	Angelo	17	no	Arzene	Pagnucco Grasiore? (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Pagnucco	Gioacchino	22	no	Arzene	Pgnucco Giuseppe (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Salvadori	Pietro	39	si	Valvasone	Salvadori Giacomo (fratello)	Michel - B.C. Canada
	1		Scodellaro	Pietro	16	no	S.Martino	Scodellaro Francesco (fratello)	Lethbridge - Alberta Canada
		1	Vaccher	Pietro	22	no	Valvasone	Umberto e Vincenzo (fratelli)	Franck Lille-Alberta Canada
1			Vigna	Eliseo	18	no	Arzene	Vigna Pio (fratello)	Franck Lille-Alberta Canada
	1		Volpatti	Luigi	18	no	S.Martino	Volpatti Beniamino (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Zucchetto	Giovanni	29	si	Valvasone	Zucchetto Pietro (fratello)	Michel - B.C. Canada
5	6	9							

LA SAVOIE			Le Havre (F) - New York ►					7 maggio 1910	80
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Gustavo	23	no	Arzene	Giuliano (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Raffin	Luigi	24	si	Arzene	Antonio (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Toffolo	Pietro	29	si	Arzene	Raffin Antonio (amico)	Michel - B.C. Canada
	1		Truant	Gio Batta	24	no	S.Martino	Cividin Ettore (amico)	Michel - B.C. Canada
3	1								

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ►					13 maggio 1910	81
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		D'Agnolo	A. ?	27	si	S.Martino		
	1		De Rosa	Luigi	43	si	S.Martino		
	1		Facchina	Antonio	18	no	S.Martino		
	1		Filipuzzi	Albino	23	si	S.Martino		
	4								

LA LORRAINE			Le Havre (F) - New York ►					18 giugno 1910	82
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Forte	Lodovico	44	si	Arzene	Pegoraro Vincenzo (amico)	Spokane - Wash. USA
1									

LA SAVOIE			Le Havre (F) 16 Luglio - New York ►					23 luglio 1910	83
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Quarin	Silvio	18	no	Arzene	Gio Batta (fratello)	Michel - B.C. Canada
1			Cividin	Eugenio	23	si	S.Lorenzo	Cividin Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
2									

AMERICA			Genova - Napoli - New York ►					5 settembre 1910	84
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Giovanni	24	si	Valvasone	Avoledo Olivo (fratello)	Frank Lille - Alberta Canada
		1	Nocente	Angelo	49	si	Valvasone	Nocente Gio Batta (figlio)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Giuseppe	19	no	Valvasone	Bertoia Angelo (cognato)	Michel - B.C. Canada
		1	Peressini	Giacomo	16	no	Valvasone	Peressini Andre (padre)	Frank Lille - Alberta Canada
		1	Rovere	Vincenzo	17	no	Valvasone	Rovere Giuseppe (padre)	Frank Lille - Alberta Canada
		5							

LA SAVOIE			Le Havre (F) 1 Ottobre - New York ►					8 ottobre 1910	85
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bortolussi	Giuseppe	22	no	S.Martino	Luigi (fratello)	Hosmer - B.C. Canada
	1								

LA LORRAINE			Le Havre (F) 8 Ottobre - New York ►					15 ottobre 1910	86
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Ferdinando	24	no	Valvasone	Avoledo Natale (fratello)	Michel - B.C. Canada
	1		D'Agnolo	Carlo	22	no	S.Martino	D'Agnolo Amadio (fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Scodellaro	Giacomo	22	no	S.Martino	Scodellaro Luigi	Trail - B.C. Canada
	2	1							

LA SAVOIE			Le Havre (F) - New York ►					5 novembre 1910	87
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Arcangelo	33	si	Arzene	Giuseppe (fratello)	Trail - B.C. Canada
1			Bertoia	Emilio	22	si	Arzene	Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
2									

LA SAVOIE			Le Havre (F) - New York ►					3 dicembre 1910	88
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bozzer	Giuseppe	18	no	S.Martino	Minatel Pietro (zio)	Vancouver - B.C. Canada
	1		Sovran	Davide	26	si	S.Martino	Volpatti Giacomo (cugino)	Trail - B.C. Canada
	1		Tonello	Ferdinando	32	si	S.Martino	Angelo e Leonardo (fratelli)	Trail - B.C. Canada
	1		Volpatti	Attilio	19	no	S.Martino	Volpatti Lodovico (cugino)	Trail - B.C. Canada
	4								

LA LORRAINE			Le Havre (F) - New York ►					10 dicembre 1910	89
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Manarin	Annibale	22	no	Valvasone	Angelo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1							

CHICAGO			Le Havre (F) 3 Dicembre - New York ►					21 dicembre 1910	90
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Ava	Annibale	25	no	S.Martino		
	1								

LA LORRAINE			Le Havre (F) 25 Febbraio - New York ►					5 marzo 1911	91
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Basso	Andante	32	si	Arzene	Manarin Giacomo (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Basso	G.Battista	26	si	Arzene	Manarin Giacomo (amico)	Michel - B.C. Canada
1			Del Cul	Pietro	27	si	Arzene	Salvador G. Batta (amico)	Montreal - Quebec Canada
	1		Filippuzzi	Angelo	22	no	S.Martino	Albino Dante (fratello)	Trail - B.C. Canada
1			Flumignan	Giovanni	27	si	Arzene	Salvador G. Batta (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Manarin	Luigi	16	no	Valvasone		
		1	Salvador	Angelo	15	no	Valvasone	Giov.Battista (padre)	Michel - B.C. Canada
1			Vendrasco	Giovanni	26	no	Arzene	Antonio e Luigi (fratelli)	Frank Lille - Alberta Canada
5	1	2							

LA SAVOIE			Le Havre (F) - New York ►					25 marzo 1911	92
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Paron	Francesco	22	no	Valvasone	Giuseppe (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1							

DUCA DEGLI ABRUZZI			Genova - Napoli - New York ►					27 marzo 1911	93
7.838 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Moro	Giuseppe	17	no	S.Martino	Moro Giovanni (fratello)	Cranbrook - B.C. Canada
	1								

CHICAGO			Le Havre (F) - New York ▶						31 marzo 1911		94
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi		358 I ^a - 1.250 III ^a classe		1.608 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Michilini	Giovanni	28	si	S.Martino	Toffolo Orazio? (amico)		Trail - B.C.	Canada
		1	Paron	Luigi	24	si	Valvasone	Scan... ? Luigi (amico)		Montreal - Quebec	Canada
	1		Volpatti	Luigi	25	si	S.Martino	Toffolo Orazio? (cognato)		Trail - B.C.	Canada
	2	1									

LA PROVENCE				Le Havre (F) - New York ▶					8 aprile 1911	95	
13.753 tonn.				servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Cividin	Giacomo	33	si	Arzene	Cividin Ettore, Eugenio (fratelli)		Michel - B.C.	Canada
1			D'Andrea	Giuseppe	32	si	Arzene	D'Andrea Natale (fratello)		Michel - B.C.	Canada
	1		Truant	Felice	23	no	S.Martino	Truant G.Battista (fratello)		Michel - B.C.	Canada
2	1										

LA TOURAINE			Le Havre - New York ▶						16 aprile 1911		96
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.			1.090 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Paron	Angelo	28	si	Valvasone	Paron Alessandro (cugino)		Michel - B.C.	Canada
		1									

LA SAVOIE			Le Havre (F) 15 Aprile - New York ▶						22 aprile 1911		97
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe			1.536 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Ava	Luigi	34	si	S.Martino	Annibale e Giulio (fratelli)		Spokane - Washint.	USA
	1		Vicenzotti	Vincenzo	16	no	S.Martino	Bozzer Luigi (cugino)		Wycliffe - B.C.	Canada
	1		Zongaro	Marco	22	no	S.Martino	Umberto (fratello)		Spokane - Washint.	USA
	3										

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ▶						24 giugno 1911		98	
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe			1.362 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
		1	Castellan	Luigia Maria	31	no	Valvasone	Loviseli? Teresina (amica)		S.Francisco - Calif.		USA
		1										

LA LORRAINE			Le Havre (F) - New York ▶						16 settembre 1911		99	
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.			1.114 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
	1		Bertuzzi	Luigi	24	si	S.Martino	Volpatti Valentino (nipote)		Trail - B.C.		Canada
	1											

LA SAVOIE			Le Havre (F) 23 Settembre - New York ▶						30 settembre 1911		100
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II ^a -1.496 III ^a classe			1.536 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Del Cul	Giuseppe	30	si	Arzene	Ermacora Giacomo (amico)		Michel - B.C.	Canada
1			Pagnucco	Giuseppe	29	si	Arzene	Ermacora Giacomo (amico)		Michel - B.C.	Canada
2											

CHICAGO			Le Havre (F) - New York ▶						9 ottobre 1911		101
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe			1.608 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Bozzer	Antonia	28	si	S.Martino	Bozzer Giuseppe (marito)		? B.C.	Canada
	1										

LA BRETAGNE			Le Havre (F) - New York ▶						15 ottobre 1911		102
6.756 tonn.			servizio 1886 -1923		17 nodi	402 I^ - 60 II^ - 598 III^ cl.			1.060 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			De Carli	Ernesto	24	no	Arzene	Pgnucco Ruggero (amico)		New York	USA
1											

KRONPRINZ WILHELM			Brema (D) - New York ▶					7 febbraio 1912	103	
14.908 tonn.			servizio 1901 -1923		22 nodi	367 I^ - 340 II^ -1.054 III^ cl.		1.761 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Raffin	Felice	22	no	Arzene		Cranbrook - B.C.	Canada
1										

SAINT LOUIS			Southampton (UK) - Cherbourg (F) 3 Febbraio - New York ►					10 febbraio 1912	104	
11.629 tonn.			servizio 1895 - 1924		19 nodi	320 I ^a - 220 II ^a - 800 III ^a classe		1.340 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Manarin	Vincenzo	30	si	Valvasone	Manarin Angelo (cugino)	Cranbrook - B.C.	Canada
1			Maniago	Giov. Battista	37	V	Arzene	? ? (amico)	Michel - B.C.	Canada
		1	Zuchetto	Luigi	31	si	Valvasone	Zuchetto Umberto (fratello)	Nelson - B.C.	Canada
1		2								

ROCHAMBEAU				Le Havre (F) 17 Febbraio - New York ▶					26 febbraio 1912	105	
12.678 tonn.				servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Maniago	Benedetto	29	si	Arzene	Maniago Valentino (fratello)		Michel - B.C.	Canada
1			Maniago	Vigilio	22	no	Arzene	Maniago Valentino (fratello)		Michel - B.C.	Canada
1			Pagnucco	Edoardo	21	no	Arzene	Basso Dante (cugino)		Michel - B.C.	Canada
		1	Salvador	Luigi	35	si	Valvasone	Leschiutta Leonardo (amico)		Michel - B.C.	Canada
3		1									

LA SAVOIE				Le Havre (F) - New York ▶					2 marzo 1912	106
4.041 tonn.				servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Basso	Gio Batta	27	si	Valvasone	Basso Angelo (fratello)	Lethbridge - Alberta	Canada
		1	Battel	Angelo	40	si	Valvasone	Zol Giovanni (amico)	Lethbridge - Alberta	Canada
1			Castellan	Daniele	26	si	Arzene	Pagnucco Giuseppe (amico)	Frank - Alberta	Canada
1			Forte	Vincenzo	22	no	Arzene	Pagnucco Giuseppe (amico)	Frank - Alberta	Canada
1			Pagnuco	Luigi	22	no	Arzene	Pagnuco Giuseppe (cugino)		
		1	Pistor	Guglielmo	27	si	Valvasone	Bozzer Francesco (amico)	Sudbury - Ontario	Canada
		1	Zol	Vincenzo	31	si	Valvasone	Zol Giovanni (fratello)	Lethbridge - Alberta	Canada
3		4								

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ►					9 marzo 1912	107
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Babuin	Pietro	19	no	S.Martino	Filipuzzi Albino (cognato)	Cranbrook - B.C. Canada
		1	Dal Bello	Eugenio	30	si	Valvasone	Francescato Mose (amico)	Sudbury - Ontario Canada
	1		Filippuzzi	Umberto	16	no	S.Martino	Filipuzzi Albino (fratello)	Cranbrook - B.C. Canada
	1		Truant	Giovanni	23	no	S.Martino	Truant Giulio (fratello)	Cranbrook - B.C. Canada
	3	1							

CHICAGO			Le Havre (F) 10 Marzo - New York ►					20 marzo 1912	108
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bozzer	Oswaldo	17	no	Valvasone	? (fratello)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Martin	Angela	23	no	Valvasone		
		1	Venier	Antonio	29	si	Valvasone		
		3							

DUCA D'AOSTA			Genova - Napoli - New York ►					15 aprile 1912	109
7.804 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Angelo	37	si	Valvasone	Castellan Pietro (cognato)	Forth - Alberta Canada
		1	Avoledo	Francesco	51	si	Valvasone	Avoledo Angelo (amico)	Lindburg - B.C. Canada
		1	Avoledo	Lodovico	36	si	Valvasone	Zulian Antonio (amico)	Michel - B.C. Canada
		1	Avoledo	Sante	25	si	Valvasone	Zulian Antonio (cognato)	Lindburg - B.C. Canada
1			Basso	Pietro	37	V	Arzene	Angelo (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Bianchet	Angelo	16	no	Valvasone	Giacomo (fratello)	Lindburg - B.C. Canada
		1	Pasutto	Antonio	18	no	Valvasone	Gio Batta (fratello)	Cranbrook - B.C. Canada
1		6							

LA SAVOIE			Le Havre (F) 13 Aprile - New York ►					21 aprile 1912	110
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ - 1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bortolussi	Edmondo	17	no	Arzene	Bortolussi Marino (fratello)	Letbridge - Alberta Canada
1			Cristofoli	Lorenzo	28	no	Arzene	Cristofoli Antonio (fratello)	Nelson - B.C. Canada
	1		D'Agnolo	Arcangelo	24	si	S.Martino	D'Agnolo ? (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Gri	Domenico	17	no	Valvasone	Gri Annibale (fratello)	Grand Forks - B.C. Canada
1			Gri	Gioacchino	24	no	Arzene	Pistor Guglielmo (amico)	Sudbury - Ontario Canada
1			Gri	Giovanni	18	no	Arzene	Gri Angelo (amico)	Grand Forks - B.C. Canada
	1		Lenardon	Leonardo	16	no	S.Martino	Lenardon Giovanni (fratello)	Cranbrook - B.C. Canada
	1		Lenardon	Sante	25	si	S.Martino	Lenardon Giovanni (cugino)	Cranbrook - B.C. Canada
		1	Manarin	Giosue	39	si	Valvasone	Manarin Angelo (nipote)	Canbrook - B.C. Canada
4	3	2							

ROCHAMBEAU			Le Havre (F) - New York ►					22 aprile 1912	111
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bortolussi	Angelo	32	si	S.Martino ?	Scodellaro Giuseppe (cognato)	Fernie - B.C. Canada
		1	Piccolo	Giovanni	24	no	S.Martino ?	Scodellaro Antonio (amico)	Fernie - B.C. Canada
	2								

PHILADELPHIA			Southampton (UK) - Cherbourg (F) 2 Maggio - New York ►					9 maggio 1912	112
10.499 tonn.			servizio 1889 -1923		20 nodi	540 I^ - 200 II^ - 1.000 III^ cl.		1.740 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Blasutto	Vincenzo	36	no	Valvasone	Gri Daniele (amico)	Grand Forth - B.C. Canada
1			Del Cul	Giacomo	27	si	Arzene	Bosa? Pietro	Frank - Alberta Canada
		1	Della Donna	Gio Batta	34	no	Valvasone	Gri Daniele (amico)	Grand Forth - B.C. Canada
1			Fabris	Antonio	25	si	Arzene	De Bernardi Gidio? (amico)	Hosmer - B.C. Canada
1			Forte	Lino	27	si	Arzene	Vendrasco Antonio (cognato)	Frank - Alberta Canada
1			Forte	Luigi	29	si	Arzene	Vincenzo (fratello)	Frank - Alberta Canada
1			Maniago	Raffaele	19	no	Arzene	Maniago Gio Batta (cugino)	Michel - B.C. Canada
1			Nosella	Luigi	24	si	Arzene	Avoledo Angelo (cognato)	Frank - Alberta Canada
1			Pavan	Ambrogina	3	no	Arzene	Pavan Arturo (padre)	Frank - Alberta Canada
1			Pavan	Giuditta	28	si	Arzene	Pavan Arturo (marito)	Frank - Alberta Canada
1			Pittao	Francesco	37	si	Arzene	Bertoia Felice (cognato)	Michel - B.C Canada
1			Salvador	Gio Batta	18	no	Arzene	Salvador Pietro (fratello)	Hosmer - B.C. Canada
10		2							

LA SAVOIE			Le Havre (F) - New York ►					12 maggio 1912	113
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bozzer	Giacomo	18	no	Valvasone		
		1	Salvador	Giovanni	16	no	Valvasone	Salvador Pietro (padre)	Michel - B.C. Canada
		1	Salvador	Isidoro	14	no	Valvasone	Salvador Giacomo (zio)	Michel - B.C. Canada
		1	Salvador	Luigi	42	si	Valvasone	Salvador Giacomo (fratello)	Michel - B.C. Canada
		4							

LA BRETAGNE			Le Havre (F) - New York ►					14 maggio 1912	114
6.756 tonn.			servizio 1886 -1923		17 nodi	402 I^ - 60 II^ - 598 III^ cl.		1.060 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Maniago	Raffaele	19	no	Arzene	Maniago G.Battista (cugino)	New York USA
1									

PHILADELPHIA			Le Havre (F) - New York ►					20 maggio 1912	115
10.499 tonn.			servizio 1889 -1923		20 nodi	540 I^ - 200 II^ - 1.000 III^ cl.		1.740 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			De Giusti	Maria	32	si	Arzene	Ermacora Giacomo (marito)	Michel - B.C. Canada
1			Ermacora	Pietro	8	no	Arzene	Ermacora Giacomo (padre)	Michel - B.C. Canada
1			Ermacora	Pietro	39	si	Arzene	Ermacora Emilio (fratello)	Letbridge - Alberta Canada
3									

LA TOURAINE			Le Havre - New York ►					23 maggio 1912	116
9.047 tonn.			servizio 1891 -1923		19 nodi	392 I^ - 98 II^ - 600 III^ cl.		1.090 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoya	Alberto	35	no	Arzene	Raffin Luigi (cognato)	Chicago - Illinois USA
1									

FRANCE			Le Havre 18 Maggio - New York ▶						24 maggio 1912		117
23.666 tonn.			servizio 1912 -1934		24 nodi	534 I ^a -442 II ^a - 1.050 III ^a cl.			2.026 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Cividin	Vittorio	23	si	Arzene				
1											

LA PROVENCE				Le Havre (F) 25 Maggio - New York ▶					1 giugno 1912	118
13.753 tonn.				servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I ^a - 132 II ^a - 808 III ^a classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Manarin	Cesare	16	no	Valvasone	Manarin Angelo (fratello)	Cranbrook - B.C.	Canada
		1	Nocente	Vincenzo	36	si	Valvasone	Umberto e Antonio (fratelli)	Pitsburg - Alberta	Canada
		1	Paron	Angelo	27	no	Valvasone	Paron Isidoro (fratello)	Unity - Saskachew.	Canada
		3								

CHICAGO			Le Havre (F) - New York ▶						4 giugno 1912		119
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I ^a - 1.250 III ^a classe			1.608 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Blasutto	Osvaldo	42	si	Valvasone	Luigi (figlio)		Alberta	Canada
		1									

AMERICA			Genova 16 Luglio - Napoli 17 Luglio - New York ▶					29 luglio 1912	120	
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Ermacora	Berta	4	no	Arzene	Ermacora Angelo (padre)	Lethbridge-Alberta	Canada
1			Ermacora	Luigi	11	no	Arzene	Ermacora Angelo (padre)	Lethbridge-Alberta	Canada
1			Ermacora	Teresa	9	no	Arzene	Ermacora Angelo (padre)	Lethbridge-Alberta	Canada
1			Pavan	Marianna	33	si	Arzene	Ermacora Angelo (marito)	Lethbridge-Alberta	Canada
4										

MOLTCHÉ			Napoli - Genova 30 Luglio - New York ►					12 agosto 1912	121	
12.335 tonn.			servizio 1902 - 1925		16 nodi	333 I^ - 169 II^ - 1.600 III^ cl.		2.102 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Bertoia	Luigi	30	si	Valvasone	Bertoia Felice (fratello)	Trail - B.C.	Canada
	1		Biasutto	Raimondo	17	no	S.Martino	Biasutto (padre)	Michel - B.C.	Canada
		1	Biasutto	Romano	16	no	Valvasone	Pistor Guglielmo (cugino)	Sudbury - Ontario	Canada
		1	Facca	Santa	35	si	Valvasone	Bertoia Felice (marito)	Michel - B.C.	Canada
		1	Salvador	Luigi	18	no	Valvasone	Gallo Riccardo (cugino)	Michel - B.C.	Canada
	1		Toffolo	Cristoforo	15	no	S.Martino	Toffolo Orazio (fratello)	Trail - B.C.	Canada
	2	4								

LA SAVOIE				Le Havre (F) 14 Settembre - New York ▶					21 settembre 1912		122
4.041 tonn.				servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II ^a -1.496 III ^a classe		1.536 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Castellan	Davide	18	no	Valvasone	Avoledo Sante (cugino)		Sudbury - Ontario Canada	
		1	Gri	Beniamino	19	no	Valvasone	Gri Gioacchino (cugino)		Sudbury - Ontario Canada	
		1	Manarin	Annibale	23	no	Valvasone	Manarin Mattia? (fratello)		Lethbridge - Ontario Canada	
		3									

LA PROVENCE			Le Havre (F) - New York ▶						13 ottobre 1912	123	
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe			1.362 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Morassuti	Francesco	44	si	Valvasone	Bianchet Giacomo (nipote)		Sudbury - Ontario	Canada
	1		Tolusso	Vittorio	23	no	S.Martino	Cesarato Pietro (amico)		Pitsburg - Pennsylv.	USA
	1	1									

LA SAVOIE			Le Havre (F) 23 Novembre - New York ▶					2 dicembre 1912		124	
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe			1.536 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Volpatti	Batta	18	no	S.Martino				
	1										

LA PROVENCE			Le Havre (F) 14 Dicembre - New York ▶						21 dicembre 1912		125
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe			1.362 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Battel	Pietro	17	no	Valvasone	Battel Angelo (padre)		Letbridge - Ontario	Canada
		1									

CHICAGO				Le Havre (F) 4 Marzo - New York ▶					14 marzo 1913	126
9.350 tonn.				servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
	1		Avoledo	Giovanni	18	no	S.Martino	Truant Giovanni (cugino)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Bortolussi	Luigi Giovanni	29	si	S.Martino	Bortolussi Giuseppe (fratello)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Bozzer	Mariano	15	no	S.Martino	Bozzer Luigi (fratello)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Filippuzzi	Demetrio	17	no	S.Martino	Filippuzzi Angelo (fratello)	Calgary - Alberta	Canada
	1		Moro	Luigi	16	no	S.Martino	Moro Giovanni (fratello)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Scodellaro	Giovanni	17	si	S.Martino	Pietro Scodellaro (fratello)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Truant	Agostino	32	si	S.Martino	Truant Giovanni (amico)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Truant	Giulio	31	si	S.Martino	Truant Giovanni (fratello)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Truant	Lodovico	18	no	S.Martino	Truant Giovanni (cugino)	Cranbrook - B.C.	Canada
	1		Vicenzotti	Luigi	17	no	S.Martino	Vincenzo (fratello)	Calgary - Alberta	Canada
	1		Volpatti	Lodovico	18	no	S.Martino	Volpatti Attilio (fratello)		
	1		Zanier	Leonardo	18	no	S.Martino	Toffolo Orazio (cugino)	B.C.	Canada
	12									

ROCHAMBEAU				Le Havre (F) 22 Marzo - New York ▶					31 marzo 1913	127
12.678 tonn.				servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
	1		Lenardon	Giuseppe	23	no	S.Martino	Lenardon Sante (fratello)	Wycliffe - B.C.	Canada
	1		Lenardon	Luigi	18	no	S.Martino	Lenardon Sante (amico)	Wycliffe - B.C.	Canada
	1		Scodellaro	Antonio	23	no	S.Martino	Lenardon Sante (amico)	Wycliffe - B.C.	Canada
	1		Zavagno	Giovanni	42	si	S.Martino	Pasutto Valentino (cognato)	Calgary - Alberta	Canada
	4									

CHICAGO			Le Havre (F) 31 Marzo - New York ►					10 aprile 1913	128
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Gri	Antonio	18	no	Arzene	Gri Daniele (fratello)	Grand Forks - B.C. Canada
1			Pagnucco	Edoardo	37	si	Arzene	Maniago Raffaele (amico)	Torrington - Conne. USA
		1	Rovere	Antonio	31	si	Valvasone	Rovere Giuseppe (zio)	High River - Alberta Canada
2		1							

FRANCE			Le Havre 5 Aprile - New York ►					11 aprile 1913	129
23.666 tonn.			servizio 1912 -1934		24 nodi	534 I^ -442 II^ - 1.050 III^ cl.		2.026 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Pietro	18	no	Valvasone	Avoledo Domenico (cugino)	Hamilton - Ontario Canada
		1	Facchina	Giovanni	24	si	S.Martino	Scodellaro Luigi (amico)	Trail - B.C. Canada
		1	Salvador	Cesare	17	no	Valvasone	Zanon Alfonso (cugino)	Hamilton - Ontario Canada
		1	Toffolo	Mario	25	si	S.Martino	Toffolo Orazio (fratello)	Trail - B.C. Canada
	2	2							

AMERICA			Palermo - Napoli - Genova 1 Aprile - New York ►					15 aprile 1913	130
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Angelo	33	si	Arzene		Calgary - Alberta Canada
1			Bertoia	Domenico	18	no	Arzene		Calgary - Alberta Canada
1			Bertoia	Lino	27	no	Arzene		Toronto - Ontario Canada
1			Gri	Davide	39	si	Arzene		Montreal - Quebec Canada
1			Gri	Felice	24	si	Arzene		Montreal - Quebec Canada
1			Lena	Amadio	34	si	Arzene		Frank - Alberta Canada
1			Maniago	Davide	18	no	Arzene	Raffaele (fratello)	Torrington - Conne. USA
1			Pagnucco	Lodovico	40	si	Arzene		Frank - Alberta Canada
1			Pagnucco	Osvaldo	29	si	Arzene		Montreal - Quebec Canada
		1	Paron	Isaia	17	no	Valvasone		Calgary - Alberta Canada
		1	Quarin	Luigi	48	si	Valvasone		Toronto - Ontario Canada
		1	Rovere	Giacomo	30	si	Valvasone	Maniago Raffaele (amico)	Montreal - Quebec Canada
		1	Rovere	Rocco	23	no	Valvasone	Maniago Raffaele (amico)	Montreal - Quebec Canada
		1	Salvador	Umberto	17	no	Valvasone	Emilio (fratello)	Fernie - B.C. Canada
1			Vendrasco	Fioravante	26	no	Arzene	Giovanni (fratello)	Frank - Alberta Canada
10		5							

LA PROVENCE			Le Havre (F) 12 Aprile - New York ►					19 aprile 1913	131
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bortolussi	Vincenzo	22	no	Arzene	Bortolussi Vincenzo? (fratello)	Letbridge - Alberta Canada
1			Cherubin	Angelo	36	si	Arzene	Bortolussi Marino (amico)	Letbridge - Alberta Canada
1			Cherubin	Vinvenzo	17	no	Arzene	Del Cul Pietro (cognato)	Frank - Alberta Canada
1			Pavan	Giuseppe	17	no	Arzene	Salvador G.Battista (cugino)	Osmer - B.C. Canada
4									

LA LORRAINE			Le Havre (F) 26 Aprile - New York ►					3 maggio 1913	132
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Vincenzo	31	si	Arzene	Callegari? Giovanni (amico)	Los Angeles - Calif. USA
1			Cividin	Ettore	22	no	Arzene	Vittorio (fratello)	Toronto - Ontario Canada
2									

VERONA			Palermo - Napoli - Genova - New York ►					7 maggio 1913	133
8.240 tonn.			servizio 1907 -1918		16 nodi	60 I^ - 2.500 III^ cl.		2.560 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Pagnuco	Luigi	23	no	Arzene	Porta Antonio (amico)	Spokane - Wascin. USA
		1	Paron	Antonio	27	si	Valvasone	Porta Antonio (amico)	Spokane - Wascin. USA
		1	Paron	Luigi	21	no	Valvasone	Porta Antonio (amico)	Spokane - Wascin. USA
		1	Valentinuzzi	Leonardo	24	si	Valvasone	Porta Antonio (amico)	Spokane - Wascin. USA
1		3							

CHICAGO			Le Havre (F) - New York ►					8 maggio 1913	134
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Babuin	Francesco	17	no	S.Martino		
		1	De Monte	Mariano	48	si	S.Martino	Filipuzzi Sante (amico)	Calgary - Alberta Canada
		1	Leoni	Giov.Battista	38	si	S.Martino	Filipuzzi Angelo (cugino)	Calgary - Alberta Canada
		1	Ongaro	Giacomo	30	si	S.Martino	Filipuzzi Dante (amico)	Calgary - Alberta Canada
		1	Truant	Osvaldo	23	no	S.Martino	Truant Caterina (sorella)	Osmer - B.C. Canada
		1	Zongaro	Vittorio	26	si	S.Martino	Zongaro Giovanni (fratello)	Portland - Oregon USA
	6								

AMERICA (1908)			Napoli - Genova 12 Maggio - New York ►					25 maggio 1913	135
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Domenico	37	si	S.Lorenzo	Bertoia Gustavo (fratello)	Belleville - Ontario Canada
1			Bertoia	Eliseo	18	no	S.Lorenzo	Bertoia Lino (cugino)	Belleville - Ontario Canada
		1	De Stefano	Pietro	19	no	Valvasone	Pietro (padre)	Medicine Hat - Albe. Canada
1			Gri	Agostino	21	no	Arzene	Gri Felice (fratello)	Belleville - Ontario Canada
1			Raffin	Angelo	46	no	S.Lorenzo	Cividin Vittorio (cugino)	Belleville - Ontario Canada
1			RaffinOngaro	Clorinda	26	si	S.Lorenzo	Raffin Luigi (marito)	Kensington - Illinois USA
		1	Salvador	Angelo	23	no	Valvasone	Giuseppe (fratello)	Medicine Hat - Albe. Canada
5		2							

VERONA			Palermo 30 Maggio - Napoli 31 - Genova - New York ►					13 giugno 1913	136
8.240 tonn.			servizio 1907 -1918		16 nodi	60 I^ - 2.500 III^ cl.		2.560 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Attilio	23	no	Valvasone	Sante (fratello)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Avoledo	Davide	23	si	Valvasone	Angelo (fratello)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Bertoia	Giovanni	28	si	Valvasone	Venturo L. (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Martin	Francesco	23	no	Valvasone	Bozzer Ferruccio cognato)	
		4							

VERONA			Genova 14 Luglio - Palermo - Napoli 17 - New York ►					29 luglio 1913	137
8.240 tonn.			servizio 1907 -1918		16 nodi	60 I^ - 2.500 III^ cl.		2.560 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Pasutto	Antonio	29	si	Valvasone	Pasutto Osvaldo (cugino)	Sudbury - Ontario Canada
		1							

LA LORRAINE			Le Havre (F) 26 Luglio - New York ►					2 agosto 1913	138
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avian	Angelo	22	si	Valvasone	Pittaro Giuseppe (cognato)	
1			Gismant	Luigi	20	no	Arzene	Lorenzon? Giovanni (amico)	Blairmore - Alberta Canada
		1	Montico	Antonio	26	si	Valvasone	Pittaro Giuseppe (cugino)	Blairmore - Alberta Canada
		1	Pagnucco	Elvira	4	no	Valvasone	Pagnucco Cristallino (padre)	Blairmore - Alberta Canada
		1	Paron	Maria	33	si	Valvasone	Pagnucco Cristallino (marito)	Blairmore - Alberta Canada
1		4							

ROCHAMBEAU			Le Havre (F) 2 Agosto - New York ►					11 agosto 1913	139
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Biasutto	Vittorio	16	no	Valvasone	Romano (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Leschiutta	Abramo	17	no	Valvasone	Guglielmo (amico)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Nocente	Pietro	23	no	Valvasone	Ermenegildo (fratello)	Osmer - B.C. Canada
		1	Paron	Emilio	24	si	Valvasone	Albano (fratello)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Emilia	34	si	Valvasone	Paron Enrico (marito)	Trail - B.C. Canada
		1	Pistor	Vincenzo	18	no	Valvasone	Bozzer Luigi (cugino)	Blairmore - Alberta Canada
		1	Salvador	Davide	38	si	Valvasone	Luigi (fratello)	Michel - B.C. Canada
		7							

CHICAGO			Le Havre (F) 16 Agosto - New York ►					25 agosto 1913	140
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Basso	Stefano	19	no	Valvasone	Basso Gio Batta (fratello)	Blairmore - Alberta Canada
		1	Bianchet	Arturo	15	no	Valvasone	Bianchet Angelo? (padre)?	Sudbury - Ontario Canada
		1	Degan	Angelo	16	no	Valvasone	Morasutti Francesco (zio)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Degan	Pietro	32	no	Valvasone	Bertoia Luigi (cognato)	Michel - B.C. Canada
		1	Nocente	Giuseppe	17	no	Valvasone	Bertoia Luigi (cugino)	Michel - B.C. Canada
		5							

FRANCE			Le Havre 30 Agosto - New York ►					5 settembre 1913	141
23.666 tonn.			servizio 1912 -1934		24 nodi	534 I^ -442 II^ - 1.050 III^ cl.		2.026 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Paron	Giuseppe	30	si	Valvasone	Paron Angelo (fratello)	Woodville - Ontario Canada
		1							

VERONA			Genova 7 Ottobre - Napoli 8 - Palermo 9 - New York ►					22 ottobre 1913	142
8.240 tonn.			servizio 1907 -1918		16 nodi	60 I^ - 2.500 III^ cl.		2.560 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Flumignan	Enrico	2	no	Arzene	Giovanni (padre)	Letbridge - Alberta Canada
1			Flumignan	Pietro	6	no	Arzene	Giovanni (padre)	Letbridge - Alberta Canada
1			Maniago	Maria	3	no	Arzene	Maniago Benedetto (padre)	Frank - Alberta Canada
1			Mussio	Luisa	29	si	Arzene	Maniago Benedetto (marito)	Frank - Alberta Canada
1			Pavan	Genoveffa	28	si	Arzene	Flumignan Giovanni (marito)	Letbridge - Alberta Canada
5									

FRANCE			Le Havre 15 Novembre - New York ►					22 novembre 1913	143
23.666 tonn.			servizio 1912 -1934		24 nodi	534 I^ -442 II^ - 1.050 III^ cl.		2.026 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Venier	Anna	23	si	Arzene	Venier Agostino (marito)	Franck - Alberta Canada
1			Venier	Mario	3	no	Arzene	Venier Agostino (padre)	Franck - Alberta Canada
2									

LA SAVOIE			Le Havre (F) 20 Dicembre - New York ►					27 dicembre 1913	144
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		De Rosa	Felice	35	si	S.Martino	Toffolo Orazio (amico)	Trail - B.C. Canada
	1		Spagaro	Luigi	23	no	S.Martino	Volpatti Luigi (amico)	Trail - B.C. Canada
	2								

LA PROVENCE			Le Havre (F) 31 Gennaio - New York ►					8 febbraio 1914	145
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Del Cul	Giuseppe	32	si	Arzene	Del Cul Giovanni (fratello)	Montreal - Quebec Canada
1			Pagnuco	Giuseppe	35	no	Arzene	Pagnuco Gioacchino (fratello)	Montreal - Quebec Canada
2									

LA PROVENCE			Le Havre (F) 21 Febbraio - New York ►					2 marzo 1914	146
13.753 tonn.			servizio 1906 - 1916		21 nodi	422 I^ - 132 II^ - 808 III^ classe		1.362 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Paron	Cesare	23	no	Valvasone	Paron Giuseppe (cugino)	Michel - B.C. Canada
		1	Paron	Giacomo	39	si	Valvasone	Paron Angelo (fratello)	Fernie - B.C. Canada
		2							

AMERICA			Genova 4 Marzo - Napoli 6 - Palermo - New York ►					19 marzo 1914	147
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Gio Batta	29	si	Arzene	Pasuti Enrico (amico)	Cranbrook - B.C. Canada
1									

ROCHAMBEAU			Le Havre (F) 14 Marzo - New York ►					24 marzo 1914	148
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Ava	Francesco	23	no	S.Martino	Zongaro Giovanni (amico)	Portland - Oregon Canada
	1		Lenardon	Luigi Amedeo	24	si	S.Martino	Truant Giulio (cugino)	Marysville - B.C. Canada
	1		Pittao	Giovanni	17	no	S.Martino	Leonardo? Sante (cugino)	Marysville - B.C. Canada
	1		Rovere	Antonio	37	si	S.Martino	Zongaro Vittorio (cognato)	Portland - Oregon Canada
	1		Zongaro	Filippo	29	si	S.Martino	Zongaro Giovanni (cugino)	Portland - Oregon Canada
	5								

OLYMPIC			Southampton (UK) 18 Marzo - Cherbourg (F) 18 - New York ►					25 marzo 1914	149
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Basso	Luigi	25	si	S.Martino	Truant Agostino (cognato)	Cranbrook - B.C. Canada
	1		D'Agnolo	Basilio	23	no	S.Martino	D'Agnolo Arcangelo (fratello)	Fernie - B.C. Canada
	1		Ongaro	Eugenio	33	si	S.Martino	Truant Agostino (cognato)	Cranbrook - B.C. Canada
	1		Partenio	Domenico	30	si	S.Martino	Tonello Leonardo (cugino)	Trail - B.C. Canada
	4								

FRANCE			Le Havre 28 Marzo - New York ►					4 aprile 1914	150
23.666 tonn.			servizio 1912 -1934		24 nodi	534 I^ -442 II^ - 1.050 III^ cl.		2.026 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Forte	Gabriele	20	no	Arzene	Forte Luigi (fratello)	Trail - B.C. Canada
		1	Gri	Alfonso	16	no	Valvasone	Pietro Antonio (fratello cugino)	Greenwood - B.C. Canada
		1	Gri	Augusto	25	si	Valvasone	Pietro (fratello)	Greenwood - B.C. Canada
		1	Gri	Beniamino	28	si	Valvasone	Pietro Antonio (fratello, cugino)	Greenwood - B.C. Canada
		1	Gri	Settimo	26	si	Valvasone	Pietro Antonio (fratello, cugino)	Greenwood - B.C. Canada
		1	Gri	Felice	30	si	Valvasone	Gri Antonio (fratello)	Greenwood - B.C. Canada
		1	Manarin	Valentino	16	no	Valvasone	Forte Vinanzio? (amico)	Trail - B.C. Canada
	1		Sovran	Antonio	27	si	S.Martino	Gri Angelo (amico)	Greenwood - B.C. Canada
1	1	6							

VERONA			Genova 24 Marzo - Palermo 25 - Napoli 26 - New York ►					8 aprile 1914	151
8.240 tonn.			servizio 1907 - 1918		16 nodi	60 I^ - 2.500 III^ classe		2.560 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Giulio	30	si	S.Lorenzo		
1			De Carli	Erminio	26	si	S.Lorenzo		
2									

CHICAGO			Le Havre (F) 30 Marzo - New York ►					10 aprile 1914	152
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Cassin	Antonio	23	no	Valvasone	? (fratello)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Orlando	Oswaldo	20	si	Valvasone	Orlando Davide (cugino)	Blaimore - Alberta Canada
		1	Salvador	Giovanni	14	no	Valvasone	Salvador Emilio (fratello)	Fernie - B.C. Canada
		1	Salvador	Vittorio	31	si	Valvasone	Salvador Emilio (fratello)	Fernie - B.C. Canada
		4							

ROCHAMBEAU			Le Havre (F) 8 Aprile - New York ►					17 aprile 1914	153
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Luigi	26	si	Valvasone	Avoledo Giuseppe (fratello)	Toronto - Ontario Canada
		1	Bernava	Federico	24	si	Valvasone	Avoledo Giuseppe (amico)	Toronto - Ontario Canada
		1	Bortolus	Giuseppe	24	no	Valvasone	Bortolus Felice (fratello)	Toronto - Ontario Canada
		1	Cassin	Elisabetta	26	si	Valvasone	Vaccher Umberto (marito)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Fraresso	Antonio	26	si	Valvasone	Paron Emilio (amico)	Fernie - B.C. Canada
		1	Paron	Celeste	29	si	Valvasone	Paron Emilio (fratello)	Fernie - B.C. Canada
		1	Rovere	Davide	26	si	Valvasone	Antonio (fratello)	Fernie - B.C. Canada
		1	Salvador	Lucia	2	no	Valvasone	Vaccher Giuseppe (padre)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Salvador	Maria	22	si	Valvasone	Vaccher Umberto (marito)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Salvador	Olimpia	3	no	Valvasone	Vaccher Giuseppe (padre)	Winnipeg - Manitoba Canada
		10							

CHICAGO			Le Havre (F) 29 Aprile - New York ►					9 maggio 1914	154
9.350 tonn.			servizio 1908 - 1936		16 nodi	358 I^ - 1.250 III^ classe		1.608 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Battel	Giovanni	16	no	Valvasone	Battel Angelo (padre)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1	Battel	Luigi	24	si	Valvasone	Battel Angelo (zio)	Winnipeg - Manitoba Canada
		2							

EUROPA			Genova 23 Aprile - New York ►					12 maggio 1914	155
7.870 tonn.			servizio 1907 - 1927		16 nodi	116 I^ - 2.400 III^ classe		2.516 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Giovanni	18	no	Arzene	Raffin? Augusto (cugino)	Missoula - Montana USA
1			Bertoia	Silvio	17	no	Arzene	Bertoia Sebastiano (zio)	Belleville - Ontario Canada
1			Bertoia	Umberto	18	no	Arzene	Silan? Giuseppe (cugino)	Belleville - Ontario Canada
3									

ROCHAMBEAU			Le Havre (F) 9 Maggio - New York ►					18 maggio 1914	156
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bozzer	Gioacchino	15	no	Valvasone	Bozzer Angelo (fratello)	Sudbury - Ontario Canada
		1	Pasutto	Davide	41	si	Valvasone	Pittaro Giuseppe (amico)	Blaimore - Alberta Canada
		1	Salvador	Alvino	28	si	Valvasone	Salvador Cesare (fratello)	Hamilton - Ontario Canada
		1	Silan	Luigi	34	si	Valvasone	Salvador Cesare (amico)	Hamilton - Ontario Canada
	1		Zanier	Angelo	16	no	S.Martino	Zannier Leonardo (cugino)	Cranbrook - B.C. Canada
	1		Zanier	Sante	21	si	S.Martino	Zannier Leonardo (cugino)	Cranbrook - B.C. Canada
		1	Zucchetto	Giuseppe	29	si	Valvasone	Manarin A.....? (amico)	Blaimore - Alberta Canada
	2	5							

VERONA			Genova 6 Maggio - Napoli - Palermo 8 - New York ►					21 maggio 1914	157
8.240 tonn.			servizio 1907 - 1918		16 nodi	60 I^ - 2.500 III^ classe		2.560 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Pavan	Francesco	21	no	Arzene	Pagnucco Eduardo (amico)	Torrington - Conne. USA
1			Pavan	Ottone	24	si	Arzene	Pagnucco Eduardo (amico)	Torrington - Conne. USA
2									

LA LORRAINE			Le Havre (F) 23 Maggio - New York ▶					30 maggio 1914		158	
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi	446 I ^a - 116 II ^a - 552 III ^a cl.		1.114 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Raffin	Umberto	9	no	Arzene	Raffin Luigi (amico)		Chicago - Illinois USA	
1			Imbarcato con Pozzobon Ernesto e Bettrol Ettore di Volpago (richiamati da Raffin Luigi, forse padre di Umberto)								

LA SAVOIE				Le Havre (F) 30 Maggio - New York ▶					6 giugno 1914		159
4.041 tonn.				servizio 1898 - 1933		12 nodi	40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Bozzer	Antonio	0	no	Valvasone			Hillcrest - Alberta	Canada
		1	Bozzer	Giovanna	22	si	Valvasone	Bozzer Pietro (marito)		Hillcrest - Alberta	Canada
		1	Leschiutta	Giuseppe	30	si	Valvasone	Leschiutta ? (cugino)		Sudbury - Ontario	Canada
		1	Pavan	Francesco	34	si	Valvasone	Edoardo? (fratello)		Trail - B.C.	Canada
		4									

VERONA			Genova 16 Giugno - Napoli 19 - Palermo - New York ▶					2 luglio 1914		160	
8.240 tonn.			servizio 1907 - 1918		16 nodi	60 I^ - 2.500 III^ classe		2.560 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Pagnuco	Gabriele	34	si	Arzene	Evangelista (fratello)		Torrington - Conne.	USA
1											

FRANCE			Le Havre 14 Agosto - New York ▶						21 agosto 1914		161
23.666 tonn.			servizio 1912 -1934		24 nodi	534 I^ -442 II^ - 1.050 III^ cl.			2.026 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Gri	Maria	27	si	Valvasone	Gri Osvaldo (padre)		Michel - B.C.	Canada
		1									

CASERTA			Genova - Napoli 20 Novembre - Palermo - New York ▶					5 dicembre 1914		162	
8.240 tonn.			servizio 1907 - 1918		16 nodi	60 1ª - 2.500 IIIª classe		2.560 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Del Net	Ettore	3	no	Arzene	(con la madre)		Frank - Alberta	Canada
1			Del Net	Giacomina	30	si	Arzene	Pagnucco Giovanni (marito)		Frank - Alberta	Canada
2											

STAMPALIA			Genova 7 Marzo - Napoli 9 - New York ▶					25 marzo 1916		163	
8.999 tonn.			servizio 1909 - 1916		16 nodi	100 I^ - 2.400 III^ classe		2.500 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Pagnucco	Antonio	23	no	Arzene	Pagnucco Luigi (fratello)		Juneau - Alaska	USA
1											

DUCA DEGLI ABRUZZI				Genova 8 Settembre - Napoli 10 - New York ▶					23 settembre 1916	164	
7.838 tonn.				servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Bertoia	Assunta	33	si	Arzene	Bertoia Vincenzo (marito)		Los Angeles - Calif.	Canada
1			Bertoia	Evaristo	4	no	Arzene	Bertoia Vincenzo (padre)		Los Angeles - Calif.	Canada
1			Bertoia	Palmira	10	no	Arzene	Bertoia Vincenzo (padre)		Los Angeles - Calif.	Canada
		1	Salvador	Lorenza	27	no	Valvasone	Salvador Luigi (padre)		Montreal - Quebec	Canada
3		1									

VAUBAN				B.Aires 25 Genn. - Rio de Jan. - Barbados 8 Febb.- New York ►				15 febbraio 1918		165		
10.660 tonn.				servizio 1912 - 1932		13,5 nodi	210 I^ - 130 II^ - 200 III^ classe		540 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
1			Gri	Pietro	56	no	Buenos Air	Gri Giovanni (nipote)		Kimberley - B.C.		Canada
1												

REGINA D'ITALIA				Genova 7 Agosto - Napoli 9 - New York ▶					25 agosto 1919		166	
6.560 tonn.				servizio 1907 - 1928		14 nodi	120 I^ - 1.900 III^ classe		2.020 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
	1		Lenardon C.	Anna	28	si	S.Martino	Castellani Adolindo (marito)		S.Francisco - Calif.		USA
	1											

LA SAVOIE			Le Havre (F) 20 Dicembre - New York ▶						30 dicembre 1919		167
4.041 tonn.			servizio 1898 - 1933		12 nodi		40 II^ -1.496 III^ classe		1.536 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	China	Santa	27	si	Valvasone	China Giuseppe (marito)		Detroit - Michigan	USA
		1	Paron	Luigi	41	si	Valvasone			St. Peter ?	USA
		2									

DUCA DEGLI ABRUZZI			Genova 13 Dicembre - Napoli 15 - New York ►					3 gennaio 1920		168	
7.838 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Basso	Elda	9	no	Arzene	Basso Gio Batta (padre)		Bellevue - Alberta	Canada
1			Basso	Giuseppe	10	no	Arzene	Basso Gio Batta (padre)		Bellevue - Alberta	Canada
1			Bertoia	Romolo	17	no	Arzene	Milani Antonio (cugino)		Chicago - Illinos	Canada
		1	Castellan	Giuseppe	6	no	Valvasone	Castellan Giovanni (padre)		Wilbert - Saskatche.	Canada
		1	Castellan	Luigia	5	no	Valvasone	Castellan Giovanni (padre)		Wilbert - Saskatche.	Canada
1			De Paoli	Nicolò	42	si	Arzene	De Paoli Fioravante (nipote)		Cayley - Alberta	Canada
1			De Paoli	Zelinda	27	no	Arzene	De Paoli Fioravante (fratello)		Cayley - Alberta	Canada
1			Ermacora	Emma	11	no	Arzene	Ermacora Giacomo (padre)		Michel - B.C.	Canada
1			Ermacora	Luigia	13	no	Arzene	Ermacora Giacomo (padre)		Michel - B.C.	Canada
1			Manarin	Pasqua	31	si	Arzene	Basso Gio Batta (marito)		Bellevue - Alberta	Canada
	1		Marchi	Attilia	6	no	S.Martino	Marchi Antonio (padre)		Michel - B.C.	Canada
		1	Salvador	Adele	27	si	Valvasone	Castellan Giovanni (marito)		Wilbert - Saskatche.	Canada
1			Salvador	Giuseppe	36	si	Arzene	China Giuseppe (amico)		Detroit - Michigan	USA
	1		Zucchetto	Maria	29	si	S.Martino	Marchi Antonio (marito)		Michel - B.C.	Canada
9	2	3									

CASERTA			Genova 17 Dic. - Napoli - Palermo 20 - Gibilterra - New York ►					8 gennaio 1920	169	
7.028 tonn.			servizio 1904 - 1928		14 nodi	130 I^ - 1.500 III^ classe		1.630 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Del Bianco	Severino	18	no	Arzene	Del Bianco Vittorio (fratello)	Fort William - Ont.	Canada
		1	Leschiutta	Arnaldo	5	no	Valvasone	Leschiutta Giuseppe (padre)	Bellevue Alberta	Canada
		1	Nocente	Maria	31	si	Valvasone	Leschiutta Giuseppe (marito)	Bellevue - Alberta	Canada
1			Pagnucco	Doralice	16	no	Arzene	Pagnucco Cristallino (padre)	Lethbridge - Alberta	Canada
	1		Scodellaro	Arnaldo	16	no	S.Martino	Scodellaro Giuseppe (padre)	Bellevue - Alberta	Canada
	1		Scodellaro	Bruna	13	no	S.Martino	Scodellaro Giuseppe (padre)	Bellevue - Alberta	Canada
	1		Scodellaro	Carmela	17	no	S.Martino	Scodellaro Giuseppe (padre)	Bellevue - Alberta	Canada
	1		Scodellaro	Emanuele	14	no	S.Martino	Scodellaro Giuseppe (padre)	Bellevue - Alberta	Canada
2	4	2								

DANTE ALIGHIERI			Genova 10 Gennaio - Napoli 12 - New York ►					29 gennaio 1920	170
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1949		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Gri	Santa	27	si	Arzene	Vaccher Pietro (fidanzato)	Cleveland - Ontario Canada
1			Pagnucco	Cesare	12	no	Arzene	Pagnucco Max (padre)	New York USA
1			Roman	Luigia	24	no	Arzene	Bertoia Bonaventura (fidanz.)	San Francisco - Cal. USA
3									

AMERICA			Genova - Napoli - New York ►					28 marzo 1920	171
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Pagnucco	Valentino	29	si	S.Martino	Amadio (fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Imbarcato a Napoli						

GIUSEPPE VERDI			Genova - Napoli - New York ►					3 aprile 1920	172
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1943		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bozzer	Giuseppe	25	si	Valvasone	D'Artoia Annibale (cugino)	Nordegg - Alberta Canada
	1		Lenardon	Attilio	30	si	S.Martino	Otris Steples (amico)	Bridge - B.C. Canada
	1		Lenardon	Leonardo	25	no	S.Martino	Stepelis (amico)	Bridge - B.C. Canada
	1		Toffolo	Mario	32	si	S.Martino	Orazio (fratello)	Trail - B.C. Canada
	3	1	Imbarcati a Napoli						

RE D'ITALIA			Genova 23 Marzo - Napoli 25 - New York ►					20 aprile 1920	173
6.560 tonn.			servizio 1907 - 1929		14 nodi	120 I^ - 1.900 III^ classe		2.020 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Nocente	Giuseppe	25	si	Valvasone	D'Agnolo Vittorio (cugino)	Nordegg - Alberta Canada
1			Pettovello	Giuseppe	30	si	Arzene	Angelo (fratello)	Brooklyn - New Y. USA
1		1							

DUCA D'AOSTA			Genova 25 Aprile - Napoli - New York ►					14 maggio 1920	174
6.560 tonn.			servizio 1907 - 1929		14 nodi	120 I^ - 1.900 III^ classe		2.020 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Castellan	Angelo	20	no	Valvasone	Castellan Lodovico (padre)	Jaffray - B.C. Canada
		1	Castellan	Beniamino	17	no	Valvasone	Castellan Lodovico (padre)	Jaffray - B.C. Canada
		1	Castellan	Davide	23	no	Valvasone	Castellan Giuseppe (fratello)	Fernie - B.C. Canada
		3							

CANADA			Genova - Napoli 17 Aprile - Palermo - Marsilia - New York ►					3 maggio 1920	175
9.648 tonn.			servizio 1911 - 1952		15,5 nodi	120 I^ - 196 II^ - 1.850 III^ cl.		2.166 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Castellan	Luigi	24	no	Valvasone	Castellan Giovanni (padre)	South River - Ont. Canada
		1	Paron	Emidio	30	si	Valvasone	Paron Enrico (cugino)	Nordegg - Alberta Canada
		1	Rovere	Antonio	38	si	Valvasone	Castellan Giovanni (cugino)	South River - Ont. Canada
		1	Salvador	Giovanni	26	no	Valvasone	Aloia Vittorio (cugino)	Edmonton - Alberta Canada
		1	Salvador	Umberto	24	no	Valvasone	Castellan Antonio (cugino)	Nordegg - Alberta Canada
		5							

TAORMINA			Genova 18 Maggio - Napoli 20 - Gibilterra - New York ►					4 giugno 1920	176
8.282 tonn.			servizio 1908 - 1929		16,5 nodi	60 I^ - 120 II^ - 2.500 III^ cl.		2.680 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Olindo	24	no	S.Lorenzo	Bertoia Andrea (cugino)	Port Credit - Ontario Canada
		1	Castellan	Cerino	25	no	Valvasone	Castellan Alfredo (fratello)	Cambria - Utah USA
1		1							

DUCA DEGLI ABRUZZI			Genova 25 Maggio - Napoli 27 - New York ►					9 giugno 1920	177
7.838 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe		1.836 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Guerra Pas.	Ermellina	40	si	Arzene	Pasutto Gio Batta (marito)	Canada
1			Pasutto	Ernesto	10	no	Arzene	Pasutto Gio Batta (padre)	Canada
1			Pasutto	Maria	11	no	Arzene	Pasutto Gio Batta (padre)	Canada
3									

SAINT PAUL			Southampton (UK)-Cherbourg (F) 15 Giu.-Cristobal - New York ►					25 giugno 1920	178
11.629 tonn.			servizio 1895 - 1923		19 nodi	350 I^ - 220 II^ - 800 III^ classe		1.370 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Sisto	30	si	Arzene	Giuseppe Salvador (cognato)	Chicago - Illinois USA
1			Bertoia	Alfonso	23	no	Arzene	Raffin Luigi (amico)	Chicago - Illinois USA
1			Bertoia	Antonio	17	no	Arzene	Salvador Giuseppe (cugino)	Chicago - Illinois USA
1			Mussio	Domenico	27	si	Arzene	Raffin Luigi (amico)	Chicago - Illinois USA
4									

ADRIATIC			Southampton (UK) 16 Giugno - Cherbourg (F) - New York ►					27 giugno 1920	179
24.541 tonn.			servizio 1907 - 1935		17 nodi	425 I^ - 500 II^ -1.900 III^ cl.		2.825 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Nocente	Umberto	39	si	Valvasone	Avoledo Antonio (cugino)	Detroit - Michigan USA
		1	Zucchetto	Luigi	38	si	Valvasone	Pavan Francesco? (cugino)	Detroit - Michigan USA
		2							

F. PALASCIANO			Genova 15 Giugno - Napoli 17 - Gibilterra - New York ►					3 luglio 1920	180
10.484 tonn.			servizio 1899 - 1926		15,5 nodi	257 I^ - 119 II^ -1.799 III^ cl.		2.175 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Manarin	Luigi	24	no	Valvasone	Salvador Francesco (amico)	Kensington - Illinois USA
		1							

OLYMPIC			Southampton (UK) - Cherbourg (F) - New York ►					28 luglio 1920	181
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Lenardon	Giovanni	27	si	S.Martino	Lenardon Attilio (fratello)	Buffalo - New York USA
		1	Lenardon	Romano	18	no	S.Martino	Lenardon Attilio (fratello)	Buffalo - New York USA
		1	Peruzzo	Enrico	28	no	S.Martino	Peruzzo Enrico? (fratello)	Detroit - Michigan USA
		1	Scodellaro	Beniamino	23	si	S.Martino	Scodellaro Giovanni (fratello)	Buffalo - New York USA
	4								

DUCA DEGLI ABRUZZI			Genova 20 Luglio - Napoli - New York ▶						3 agosto 1920		182
7.838 tonn.			servizio 1908 - 1929		16 nodi	80 I^ - 16 II^ - 1.740 III^ classe			1.836 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Salvador	Luigi	43	si	Valvasone	Salvador Giuseppe (cugino)		Cicago - Illinois	USA
		1									

ADRIATIC				Southampton (UK) 28 Luglio - Cherbourg (F) - New York ▶					8 agosto 1920	183
24.541 tonn.				servizio 1907 - 1935		17 nodi	425 I^ - 500 II^ - 1.900 III^ cl.		2.825 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Bagnarol	Giovanni Maria	17	no	Valvasone	Bagnarol Sante (zio)	Seattle - Washcint.	USA
		1	Bozzer	Daniele	19	no	Valvasone	Bozzer Giuseppe (cugino)	Buffalo - Michigan	USA
		1	Bozzer	Luigi	33	si	Valvasone	Bozzer Giuseppe (cugino)	Buffalo - Michigan	USA
	1		Partenio	Antonio	19	no	S.Martino	Nocente Giuseppe (cugino)	Buffalo - Michigan	USA
	1	3								

IMPERATOR				Southampton (UK) - Cherbourg (F) - New York ▶					8 agosto 1920	184	
52.117 tonn.				servizio 1913 - 1946		23 nodi	908 I^ - 972 II^ - 2.714 III^ cl.		4.594 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Forte	Pietro	28	si	Arzene	Forte Giovanni (fratello)		New York	USA
1			Maniago	Raffaele	26	no	Arzene	Pagnucco Angelo (cugino)		New York	USA
1			Lena	Angelo	32	si	Arzene	Pagnucco Angelo (cugino)		New York	USA
3											

LA FAJETTE			Le Havre (F) 14 Agosto - New York ▶						23 agosto 1920		185
11.996 tonn.			servizio 1915 - 1940		18 nodi	376 I^ - 110 II^ - 90 III^ classe			576 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Finos	Guglielmo	19	no	Valvasone	Finos Luigi (fratello)		New Haven - Conn. USA	
		1									

PROVIDENCE				Genova - Napoli 11 Agosto - Palermo 12 - Marsiglia - New York ►				25 agosto 1920	186	
11.996 tonn.				servizio 1915 - 1951		16 nodi	140 I^ - 250 II^ - 1.850 III^ cl.	2.240 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Bertoia	Diletta	25	si	Valvasone	Arturo	Spokane - Wash.	USA
		1	Gri	Antonio	27	si	Valvasone	Arturo (fratello)	Spokane - Wash.	USA
		1	Gri	Joles	1	no	Valvasone	Arturo	Spokane - Wash.	USA
		1	Gri	Rita	0	no	Valvasone	Arturo	Spokane - Wash.	USA
		4								

OLYMPIC			Southampton (UK) - Cherbourg (F) - New York ▶					25 agosto 1920		187	
12.678 tonn.			servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Vicenzotti	Giovanni	19	no	S.Martino	G.B. Vicenzotti (fratello)		Detroit - Michigan	
	1										

FERD. PALASCIANO			Genova 10 Agosto - Napoli 12 - New York ▶						28 agosto 1920		188
10.484 tonn.			servizio 1899 - 1926		15,5 nodi		257 I^ - 119 II^ -1.799 III^ cl.		2.175 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Fanese	Stefano	19	no	Valvasone	Marchioni Tomaso (zio)		New York	USA
		1	Fanese	Teresa	21	no	Valvasone	Marchioni Tomaso (zio)		New York	USA
		2									

ADRIATIC				Southampton (UK) 1 Settembre - Cherbourg (F) - New York ▶				10 settembre 1920	189
24.541 tonn.				servizio 1907 - 1935		17 nodi	425 I^ - 500 II^ - 1.900 III^ cl.	2.825 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Schiava	Guglielmo	17	no	Arzene	Pettovello Giuseppe (cugino)	Detroit - Michigan USA
	1		Pagnucco	Valentino	24	no	S.Martino	Pettovello Giuseppe (zio)	Detroit - Michigan USA
1	1								

MADONNA			Napoli - Palermo - Marsilia 4 Ottobre - New York ▶					28 ottobre 1920	190	
5.633 tonn.			servizio 1905 - 1934		15 nodi	54 1^ - 1.310 III^ classe		1.364 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Biasutto	Romano	26	si	Valvasone	Biasutto Raimondo? (cugino)	Blairmore - Alberta	Canada
		1	Gri	Angelo	39	si	Valvasone	Gri Antonio (cugino)	Spokane - Wasch.	USA
		2								

OLYMPIC				Southampton (UK) - Cherbourg (F) 17 Novembre - New York ►					24 novembre 1920	191
12.678 tonn.				servizio 1911 -1934		15 nodi	428 II^ - 1.700 III^ cl.		2.128 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Benvenuti	Severino	29	si	Arzene	Benvenuti Ottorino (fratello)	Columbus - Ohio	USA
1			Maniago	Daniele	24	no	Arzene	Benvenuti Ottorino (amico)	Columbus - Ohio	USA
2										

ADRIATIC				Southampton (UK) 1 Settembre - Cherbourg (F) - New York ▶					10 dicembre 1920		192
24.541 tonn.				servizio 1907 - 1935		17 nodi	425 I^ - 500 II^ - 1.900 III^ cl.		2.825 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Biasutti	Luigi	24	no	Valvasone	Consolato Italiano a New York		New York	USA
		1									

PRESIDENTE WILSON				Trieste 27 Novembre - Napoli 30 - New York ▶					13 dicembre 1920	193	
12.567 tonn.				servizio 1912 - 1950		18 nodi	125 I^ - 550 II^ - 1.230 III^ cl.		1.905 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Cividin	Vittorio	28						
	1		Lenardon	Ernesto	22	no	S.Martino	Lenardon Leonardo (fratello)		Alliance - Ohio	USA
		1	Nocente	Antonio	34	si	Valvasone	Avoledo Antonio (cugino)		Detroit - Michigan	USA
	1		Scodellaro	Anna	21	no	S.Martino	Lenardon Leonardo (sposo)		Alliance - Ohio	USA
1	2	1	Cividin Vittorio, cuoco di bordo, provenienza incerta, imbarcato dal 30-3-1920, attribuito ad Arzene								

BELVEDERE			Trieste 24 Dicembre - Patrasso - Palermo 30 - New York ▶						17 gennaio 1921		194
7.420 tonn.			servizio 1913 - 1944		13 nodi		144 I^ - 1.400 III^ classe		1.544 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Zuliani	Giovanna	29	si	S.Martino	Zuliani Giovanni (marito)		New York	USA
	1		Zuliani	Maria	8	no	S.Martino	(con la madre Giovanna)		New York	USA
	2										

LA LORRAINE			Le Havre (F) 22 Gennaio - New York ▶						31 gennaio 1921	195	
11.146 tonn.			servizio 1899 -1923		21 nodi		446 I^ - 116 II^ - 552 III^ cl.		1.114 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Maniago	Davide	26	si	Arzene	Maniago Raffaele (padre)		Torrington - Conn.	USA
1											

COLUMBIA			Trieste 16 Febbraio - Palermo 19 - Oran Algeria - New York ▶					12 marzo 1921	196
8.292 tonn.			servizio 1902 - 1929		15 nodi	345 I ^a - 218 II ^a - 740 III ^a classe		1.303 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoja	Emilio	26				
1			Cuoco di bordo, imbarcato dal 20-5-20, provenienza incerta, attribuito ad Arzene						

DUCA D'AOSTA			Genova 16 Marzo - Napoli 18 - New York ▶					31 marzo 1921	197	
6.560 tonn.			servizio 1907 - 1929		14 nodi	120 I^ - 1.900 III^ classe		2.020 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Castellan	Elisa	24	si	Valvasone	Bozzer Luigi (marito)	Mentel - Pennsylv.	USA
		1								

F.PALASCIANO			Genova 13 Aprile - Napoli 16 - New York ▶					30 aprile 1921	198	
10.484 tonn.			servizio 1899 - 1926		15,5 nodi	257 I^ - 119 II^ -1.799 III^ cl.		2.175 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	Valentinuzzi	Leonardo	38	si	Valvasone	Munari Pietro (cugino)	Pullman - Illinos	USA
		1	Imbarcato a Napoli							

PRESIDENTE WILSON			Trieste 18 Giu.- Patrasso 20 - Napoli 22 - Algeri 24 - New York ►					4 luglio 1921	199
12.567 tonn.			servizio 1912 - 1950		18 nodi	125 I^ - 550 II^ - 1.230 III^ cl.		1.905 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Maniago	Vladimiro	33				
1			Infermiere di bordo, imbarcato dal 18-6-21, provenienza incerta, attribuito ad Arzene						

AMERICA			Genova 12 Luglio - Napoli 14 - New York ▶					26 luglio 1921	200	
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Pagnucco	Antonio	45	si	Arzene	Pagnucco Ruggero (fratello)	New York	USA
1										

GUGLIELMO PEIRCE				Napoli 27 Luglio - New York ▶					10 agosto 1921	201	
8.512 tonn.				servizio 1907 - 1930		12 nodi	50 I ^a - 300 II ^a - 1.300 III ^a cl.		1.650 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Bearzatti	Rosa	26	no	S.Martino	Caretti Luigi (zio)		Baltimora - Maryland USA	
	1		Bearzatti	Teresa	9	no	S.Martino	Carotti Luigi (nonno)		Baltimora - Maryland USA	
	1		Caretti	Lina	26	V	S.Martino	Carotti Luigi (padre)		Baltimora - Maryland USA	
	3										

GIUSEPPE VERDI				Genova 16 Agosto - Napoli 18 - New York ▶					1 settembre 1921	202	
9.757 tonn.				servizio 1914 - 1943		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Ava	Annibale	36	si	S.Martino	Pianca Ermenegildo (cugino)		Joliet - Illinois	USA
	1		Partenio	Pietro	22	no	S.Martino	Partenio Antonio (fratello)		?- Pennsylvania	USA
	1		Zanier	Sante	29	si	S.Martino	Pianca Ermenegildo (amico)		Joliet - Illinos	USA
	3										

GUGLIELMO PEIRCE				Napoli 10 Settembre - New York ▶					24 settembre 1921		203	
8.512 tonn.				servizio 1907 - 1930		12 nodi	50 I^ - 300 II^ -1.300 III^ cl.		1.650 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
	1		Bearzatti	Umberto	23	no	S.Martino	Caretta Luigi (cognato)		Baltimore - Maryland		USA
	1											

PRESIDENTE WILSON			Trieste 3 Gennaio - Napoli 6 - New York ▶					18 gennaio 1922	204	
12.567 tonn.			servizio 1912 - 1950		18 nodi	125 I^ - 550 II^ - 1.230 III^ cl.		1.905 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
		1	China	Lidia	29	no	Valvasone	Juston Angelo (fidanzato)	Lafayette - Louisia.	USA
		1								

COLOMBO				Napoli 24 Gennaio - Genova 25 - New York ▶					8 febbraio 1922	205	
12.003 tonn.				servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.		2.800 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Forte	Angela	36	si	Arzene	Maniago (marito)			Canada
1			Pagnucco	Rinaldo	18	no	Arzene				Canada
2											

COLOMBO			Napoli 9 Marzo - Genova 11 - New York ▶					23 marzo 1922	206	
12.003 tonn.			servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.		2.800 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Bertoia	Eliseo	28	no	Arzene	Bertoia Valentino (padre)	Belleville - Ontario	Canada
		1	Vaccher	Pietro	35	si	Valvasone		Cleveland - Ohio	USA
1		1								

EUROPA			Genova 21 Giugno - Napoli 24 - Palermo 28 - New York ▶						8 luglio 1922	207	
7.870 tonn.			servizio 1907 - 1927		16 nodi		116 I^ - 2.400 III^ classe		2.516 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Balletto	Caterina	34	si	Valvasone	Vaccher Pietro (marito)		Cleveland - Ohio	USA
		1	Roman	Angelo	17	no	Valvasone	Luigia (sor.la) Bertoia (cog.to)		San Francisco - Cal.	USA
		2									

GIULIO CESARE				Genova 11 Agosto - Napoli 12 - New York ▶					22 agosto 1922	208
7.870 tonn.				servizio 1907 - 1927		16 nodi	116 I^ - 2.400 III^ classe		2.516 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
	1		Peruzzo	Elda	10	no	S.Martino	(padre)	Windsor - Ontario	Canada
	1		Peruzzo	Maria	8	no	S.Martino	(padre)	Windsor - Ontario	Canada
	1		Peruzzo	Pietro	13	no	S.Martino	(padre)	Windsor - Ontario	Canada
	1		Peruzzo	Rosina	14	no	S.Martino	(padre)	Windsor - Ontario	Canada
	1		Truant	Elena	37	si	S.Martino	Peruzzo Giulio (marito)	Windsor - Ontario	Canada
	5									

AMERICA (1908)			Genova 25 Agosto - Napoli 26 - New York ►					8 settembre 1922	209
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Beniamino	16	no	Arzene	Bertoia Gustavo (zio)	Detroit - Michigan USA
		1	Chivilò	Augusta	31	si	Valvasone	(marito)	Macleod - Alberta Canada
		1	Ermacora	Galdino	3	no	Valvasone	(padre)	Macleod - Alberta Canada
		1	Ermacora	Elda	8	no	Valvasone	(padre)	Macleod - Alberta Canada
	1		Facchina	Rosa	24	si	S.Martino	Scodellaro Beniamino (marito)	Detroit - Michigan USA
		1	Morassutti	Angelo	17	no	Valvasone	(padre)	Cobalt - Ontario Canada
1			Pagnucco	Edoardo	46	si	Arzene	Gri Antonio (cognato)	Torrington - Conne. USA
	1		Scodellaro	Primo	2	no	S.Martino	Scodellaro Beniamino (padre)	Detroit - Michigan USA
	1		Tesan	Luigia	30	si	S.Martino	Zanier Sante (marito)	Joliet - Illinois USA
	1		Volpatti	Regina	30	no	S.Martino	Bonfanti Mario (fidanzato)	Montana USA
2	4	4							

GIUSEPPE VERDI			Genova 25 Agosto - Napoli 26 - New York ►					8 settembre 1922	210
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1943		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Chivilò	Pietro	22	no	S.Martino		Canada
		1	Zanier	Giovanni	23	no	S.Martino		Canada
	2		Imbarcati a Napoli						

COLOMBO			Napoli 7 Settembre - Genova 9 - New York ►					20 settembre 1922	211
12.003 tonn.			servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.		2.800 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Ester	22	si	Arzene	Donato De Paoli (cognato)	High River - Alberta Canada
1			Bortolussi	Gino	13	no	Arzene	Bortolussi Marino (padre)	Brule - Alberta Canada
1			Bortolussi	Maria	22	si	Arzene	Peressin Romano (marito)	Blairmore - Alberta Canada
1			Bortolussi	Nella	2	no	Arzene	Bortolussi Marino (padre)	Brule - Alberta Canada
1			De Paoli	Angelo	27	si	Arzene	De Paoli Donato (fratello)	High River - Alberta Canada
1			Gallo	Enrico	28	si	Arzene	Gallo Regina (sorella)	Powell - Alberta Canada
1			Peresin	Rina	2	no	Arzene	Peressin Romano (padre)	Blairmore - Alberta Canada
1			Zanini	Amabile	30	si	Arzene	Bortolussi Marino (marito)	Brule - Alberta Canada
8			Imbarcati a Napoli						

DANTE ALIGHIERI			Genova 18 Settembre - Napoli 19 - New York ►					3 ottobre 1922	212
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1949		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		De Rosa	Antonio	22	no	S.Martino	De Rosa Giacomo (fratello)	Trail - B.C. Canada
	1		Sovran	Amodio	28	si	S.Martino	Sovran Oreste (fratello)	Windsor - Ontario Canada
	2								

COLOMBO			Napoli 25 Ottobre - Genova 27 - New York ►					8 novembre 1922	213
12.003 tonn.			servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.		2.800 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Bernava	Vittorio	21	no	Valvasone	Bernava Battista (fratello)	Seattle - Washcint. USA
		1							

TAORMINA			Genova 10 Novembre - Napoli 11 - New York ►					25 novembre 1922	214
8.282 tonn.			servizio 1908 - 1929		16,5 nodi	60 I^ - 120 II^ - 2.500 III^ cl.		2.680 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			De Bernardo	Michele	22	si	Arzene		London - Ontario Canada
1									

COLOMBO			Napoli 7 Dicembre - Genova 9 - New York ►					20 dicembre 1922	215
12.003 tonn.			servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.		2.800 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bortolussi	Vincenzo	32	si	Arzene	Bortolussi Angelo (cugino)	Vera - Saskatchev. Canada
		1	Salvador	Alvino	37	si	Valvasone		Canada
1		1							

GIUSEPPE VERDI			Genova 4 Gennaio - Napoli 5 - New York ►					20 gennaio 1923	216
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1943		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Scodellaro	Giovanni	26	si	S.Martino	Zoratti Pietro (amico)	Natal - Ontario Canada
		1	Sovran	Giovanni	16	no	S.Martino	Melchior Pio	Windsor Ontario Canada
	2								

GIULIO CESARE			Genova 30 Gennaio - Napoli 31 - New York ►					11 febbraio 1923	217
7.870 tonn.			servizio 1907 - 1927		16 nodi	116 I^ - 2.400 III^ classe		2.516 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Basso	Maria	27	no	Valvasone		Canada
1			De Paoli	Romolo	23	no	Arzene		Canada
1			Della Donna	Maria	26	no	Arzene		Canada
1			Quattrin	Angelo	26	no	Arzene		Canada
3		1							

TAORMINA			Genova 15 Febbraio - Napoli - New York ►					2 marzo 1923	218
8.282 tonn.			servizio 1908 - 1929		16,5 nodi	60 I^ - 120 II^ - 2.500 III^ cl.		2.680 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Nosella	Costante	23	no	Arzene		Canada
1									

AMERICA			Genova 1 Marzo - Napoli 2 - New York ►					15 marzo 1923	219
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Sovran	Giacomo	21	no	S.Martino		Canada
	1		Truant	Gio. Battista	36	si	S.Martino		Canada
	1		Truant	Umberto	29	si	S.Martino		Canada
	3								

TAORMINA				Genova 28 Marzo - Napoli 29 - Palermo 1 Aprile - New York ►				13 aprile 1923	220
8.282 tonn.				servizio 1908 - 1929		16,5 nodi	60 I^ - 120 II^ - 2.500 III^ cl.	2.680 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Alfonso	29	si	Arzene		Canada
	1		De Monte	Teodor-Isidoro	36	si	S.Martino	Trail - B.C.	Canada
	1		De Zorzi	Dante	23	no	S.Martino	Trail - B.C.	Canada
1			Raffin	Pietro	26	V	S.Lorenzo		Canada
2	2								

AMERICA				Genova 18 Aprile - Napoli 19 - New York ►				2 maggio 1923	221
8.996 tonn.				servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.	2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Alfonso	28	si	S.Lorenzo		
	1		Bortolussi	Luigi	39	si	S.Martino	Hylo - Alberta	Canada
1			Del Cul	Santa	21	si	Arzene	Forte Pietro (marito)	Canada
1			Forte	Evangelista	3	no	Arzene	Forte Pietro (padre)	Canada
	1		Lenardon	Ambrogio	23	no	S.Martino	? ? (amico)	Canada
1			Maniago	Gio Batta	49	si	Arzene	Torrington - Conn.	USA
		1	Paron	Albano	37	si	Valvasone		Canada
		1	Paron	Alfonso	37	si	Valvasone		Canada
		1	Paron	Celeste	39	si	Valvasone		Canada
1			Quarin	Pietro	22	no	Arzene		Canada
1			Raffin	Pietro	26	no	Arzene		Canada
	1		Sovran	Lino	25	si	S.Martino		Canada
	1		Truant	Giulio	40	si	S.Martino		Canada
1			Vendrasco	Mosè	42	si	Arzene		Canada
7	4	3							

GIUSEPPE VERDI				Genova 19 Maggio - Napoli 20 - Palermo 21 - New York ►				3 giugno 1923	222
9.757 tonn.				servizio 1914 - 1943		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.	2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Pagnucco	Valentino	27	si	S.Martino	Pietro Pagnucco (fratello)	USA
	1								

COLOMBO				Napoli 25 Maggio - Genova 26 - New York ►				7 giugno 1923	223
12.003 tonn.				servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.	2.800 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Castellan	Alfredo	24	no	Valvasone	Olivo ?	Canada
		1	Cinat	Elia	28	si	Valvasone		
		1	Danelon	Eva	26	si	Valvasone		
		1	Manarin	Giovanni	17	no	Valvasone		
		4							

AMERICA				Genova 7 Giugno - Napoli 8 - New York ►				21 giugno 1923	224
8.996 tonn.				servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.	2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bortolussi	Secondo	16	no	S.Martino	Bortolussi Primo (fratello)	Canada
	1		Bozzer	Silvio	17	no	S.Martino		Canada
		1	Castellan	Antonio	34	si	Valvasone	Eugenio? (amico)	Canada
1			Del Net	Basiglio	29	si	Arzene		Canada
1			Di Bernardo	Ulvino	18	no	Arzene		Canada
	1		Petracco	Natale	39	si	S.Martino	Lenardon Pietro (cognato)	Canada
	1		Truant	Antonio	17	no	S.Martino		Canada
2	4	1							

GIULIO CESARE				Genova 20 Giugno - Napoli - Palermo - New York ►				1 luglio 1923	225
7.870 tonn.				servizio 1907 - 1927		16 nodi	116 I^ - 2.400 III^ classe	2.516 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Ava	Annibale	38	si	S.Martino		Canada
		1	Avoledo	Angelo	40	si	Valvasone		Canada
1			Bertoia-Paiero	Amalia	21	si	S.Lorenzo		
1			Bertoia	Luigi	23	no	S.Lorenzo	Raffin Giacomo (amico)	Canada
1			Bertoia	Alberto	24	no	S.Lorenzo		Canada
		1	Bozzer/Marc	Assunta	35	si	Valvasone		Canada
		1	Bozzer	Angelo	34	si	Valvasone		Canada
		1	Dell'Anna	Giovanni	17	no	Valvasone		Canada
1			De Giusti	Umberto	34	si	Arzene		
	1		Facchin	Antonio	35	si	S.Martino		Canada
		1	Gri	Beniamino	30	si	Valvasone		
		1	Manarin	Giuseppe	22	si	Valvasone		Canada
		1	Pasutto	Giuseppe	17	no	Valvasone		Canada
		1	Salvador	Angelo	34	si	Valvasone		
		1	Salvador	Davide	49	si	Valvasone		
		1	Salvador	Emilio	37	si	Valvasone		
		1	Salvador	Ermenegildo	27	si	Valvasone		Canada
		1	Salvador	Giacomo	31	si	Valvasone		Canada
4	2	12							

COLOMBO				Genova 25 Maggio - Napoli - New York ►				17 luglio 1923	226
12.003 tonn.				servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.	2.800 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Facchina	Leonardo	17	no	S.Martino	Toffolo Orazio (cugino)	Canada
1			Pagnucco	Primo	25	si	Arzene		Canada
1			Pittao	Giovanni	16	no	Arzene		Canada
	1		Orlando	Luigi	23	no	S.Martino		Canada
		1	Salvador	Vittorio	38	si	Valvasone		Canada
	1		Truant	Agostino	31	si	S.Martino		Canada
	1		Volpatti	Luigi	38	si	S.Martino	Toffolo Orazio (cognato)	Canada
	1		Volpatti	Vittorio	23	no	S.Martino		Canada
	1		Zanier	Giovanni	24	si	S.Martino		Canada
2	6	1							

CONTE ROSSO			Genova 8 Luglio - Napoli 9 - New York ►					19 luglio 1923	227
18.017 tonn.			servizio 1921 - 1941		18 nodi	208 I^ - 268 II^ - 1.890 III^ cl.		2.366 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Roman	Silvio	36	si	Valvasone	Angelo (fratello)	Burlingam - Calif. USA
		1							

GIULIO CESARE			Genova 31 Luglio - Napoli - New York ►					11 agosto 1923	228
7.870 tonn.			servizio 1907 - 1927		16 nodi	116 I^ - 2.400 III^ classe		2.516 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	Giovanni	37	si	Valvasone		Nordegg - Alberta Canada
		1	Balletto	Pietro	40	si	Valvasone		Nordegg - Alberta Canada
		1	Castellarin	Cesare	17	no	Valvasone		Nordegg - Alberta Canada
1			Cividin	Attilio	18	no	S.Lorenzo		Quenston - Ont. Canada
1			Gri	Felice	35	si	Arzene		Montreal - Quebec Canada
1			Maniago	Eliseo	23	no	Arzene		Montreal - Quebec Canada
		1	Pittaro	Giovanni	22	no	Valvasone		Montreal - Quebec Canada
	1		Tolusso	Angelo	24	si	S.Martino		Clyde - Alberta Canada
		1	Zucchetto	Vincenzo	35	si	Valvasone		Nordegg - Alberta Canada
3	1	5							

PRESIDENTE WILSON			Trieste 1 Agosto -Napoli 4 - New York ►					16 agosto 1923	229
12.567 tonn.			servizio 1912 - 1950		18 nodi	125 I^ - 550 II^ -1.230 III^ cl.		1.905 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Lena	Giovanni	34	si	Valvasone	Cleopas Albino (amico)	Dowel - Quebec Canada
		1	Pagnucco	Giuseppe	42	si	Valvasone	Cleopas Albino (amico)	Dowel - Quebec Canada
		1	Rovere	Giacomo	41	si	Valvasone	Cleopas Albino (amico)	Dowel - Quebec Canada
		3							

DANTE ALIGHIERI			Genova 4 Agosto - Napoli - Palermo - New York ►					18 agosto 1923	230
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1949		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Bortolussi	Giuseppe	35	si	S.Martino	Augusto (agricoltore)	Sandwich - Ontario Canada
1			Maniago	Luigi	29	no	Arzene	Zanier Sante (cugino)	Joliet - Illinois USA
	1		Sovran	Amelia	3	no	S.Martino	Sovran Amadio (padre)	Windsor - Ontario Canada
	1		Sovran	Giuseppe	5	no	S.Martino	Sovran Amadio (padre)	Windsor - Ontario Canada
	1		Sovran	Walter	1	no	S.Martino	Sovran Amadio (padre)	Windsor - Ontario Canada
	1		Truant	Maria	28	si	S.Martino	Sovran Amadio (marito)	Windsor - Ontario Canada
	1		Truant	Luigi	17	no	S.Martino	Augusto	Sandwich - Ontario Canada
	1		Truant	Pietro	21	no	S.Martino	Augusto	Sandwich - Ontario Canada
1	7								

CONTE ROSSO			Genova 12 Agosto - Napoli 13 - New York ►					23 agosto 1923	231
18.017 tonn.			servizio 1921 - 1941		18 nodi	208 I^ - 268 II^ - 1.890 III^ cl.		2.366 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Perosa	Ermes?	23	no	Valvasone	Sasso Marino (cognato)	Winnipeg - Manitoba Canada
		1							

GIUSEPPE VERDI			Genova 24 Agosto - Napoli - Palermo - New York ►					7 settembre 1923	232
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1943		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Babuin	Giovanni	23	si	S.Martino	Clarindale Stock (farmer)	Wycliffe - B.C. Canada
	1		D'Angelo	Leonardo	22	si	S.Martino	August (farmer)	Windsor - Ontario Canada
2									

GIULIO CESARE			Genova 7 Settembre - Napoli - New York ►					19 settembre 1923	233
7.870 tonn.			servizio 1907 - 1927		16 nodi	116 I^ - 2.400 III^ classe		2.516 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Avoledo	G.Batta	30	si	Valvasone		Calgary Alberta Canada
		1	Boscarol	Pietro	39	si	Valvasone		Edmonton - Alberta Canada
		1	Bozzer	Mario	16	no	Valvasone		Canada
1			Fabris	Primo	18	no	Arzene		Welland - Ontario Canada
1			Pettovel	Angelo	27	si	Arzene		Edmonton - Alberta Canada
1			Raffin	Silvio	17	no	S.Lorenzo		Canada
3		3							

PRESIDENTE WILSON			Genova - Napoli - Algeri - New York ►					1 ottobre 1923	234
12.567 tonn.			servizio 1912 - 1950		18 nodi	125 I^ - 550 II^ - 1.230 III^ cl.		1.905 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Gri	Luigi	37	si	Valvasone	Gri Ottaviano (cugino)	Sault S. Marie - Ont. Canada
		1	Gri	Maria	29	si	Valvasone	Gri Ottaviano (marito)	Sault S. Marie - Ont. Canada
1			Gri	Remo	3	no	Arzene	(con la madre)	Sault S. Marie - Ont. Canada
1			Gri	Rina	4	no	Arzene	(con la madre)	Sault S. Marie - Ont. Canada
2		2							

DANTE ALIGHIERI			Genova - Napoli - Palermo - New York ►					6 ottobre 1923	235
9.757 tonn.			servizio 1914 - 1949		16 nodi	100 I^ - 260 II^ - 1.825 III^ cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
		1	Castellan	Angelo	23	no	Valvasone	Avoledo Amadio (amico)	Nordegg - Alberta Canada
	1		Pagnucco	Giuseppe	26	no	S.Martino	Pagnucco Sante (padre)	Wycliffe - B.C. Canada
1	1	1							

CONTE VERDE			Genova 3 Ottobre - Napoli 4 - New York ►					14 ottobre 1923	236
18.765 tonn.			servizio 1923 - 1951		18,5 nodi	230 I^ - 290 II^ - 1.880 III^ cl.		2.400 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Mangialenti	Guerrino	30	si	Arzene	Forte Lino (cognato)	Sault St.Marie - Ont. Canada
1			Nosella	Osvaldo	37	si	Arzene	Zol Vincenzo (amico)	Montreal - Quebec Canada
1			Pagnucco	Giuseppe	24	si	Arzene		Dowal - Quebec Canada
3									

COLOMBO			Napoli 8 Ottobre - Genova 9 - New York ►					21 ottobre 1923	237
12.003 tonn.			servizio 1917 - 1949		17 nodi	100 I^ - 700 II^ - 1.000 III^ cl.		2.800 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Bertoia	Basilio	18	no	Arzene		Canada
1			Fanese	Pietro	21	no	Arzene		Canada
2									

AMERICA			Genova 12 Ottobre - Napoli 13 - Palermo - New York ▶					27 ottobre 1923	238
8.996 tonn.			servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
1			Del Cul	Giuseppe	42	si	Arzene		
1			Gri	Riccardo	41	si	Arzene	Bertoia Gustavo (cugino)	Detroit - Michigan USA
1			Pagnucco	Gabriele	22	si	Arzene		
	1		Toffolo	Mario	36	si	S.Martino		
3	1								

CONTE ROSSO				Genova 21 Ottobre - Napoli - New York ▶					1 novembre 1923	239
18.017 tonn.				servizio 1921 - 1941		18 nodi	208 I ^a - 268 II ^a - 1.890 III ^a cl.		2.366 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Bertoia	Romolo	22	no	Arzene	Gio Batta (fratello)	Kensington - Illinois	USA
1			Bertoia	Romolo P. ?	22	no	Arzene	Antonio (fratello)	Kensington - Illinois	USA
1			Bertoia	Severino	23	no	Arzene	Alfonso (fratello)	Kensington - Illinois	USA
3										

DUILIO			Genova 30 Ottobre - Napoli 31 - New York ▶					9 novembre 1923		240	
24.281 tonn.			servizio 1916 - 1948		19 nodi	280 I^ - 670 II^ - 600 III^ cl.		1.550 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Leschiutta	Bacco	27	no	Valvasone	Leschiutta Vincenzo (fratello)		Medicine Hat - Alb. Canada	
		1									

AMERICA				Genova 19 Novembre - Napoli - New York ▶					3 dicembre 1923	241	
8.996 tonn.				servizio 1908 - 1928		16,5 nodi	30 I^ - 220 II^ - 2.400 III^ cl.		2.650 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Gaspardo	Vittorio	21	no	Arzene	Gaspardo Angelo (fratello)		Chicago - Illinois	USA
1			Mazziol	Mario	26	si	Arzene	Bertoia Giovanni (cugino)		Big Creek - Texas	USA
2											

DUILIO				Genova 31 Gennaio - Napoli 1 Febbraio - New York ▶					11 febbraio 1924		242
24.281 tonn.				servizio 1916 - 1948		19 nodi	280 I^ - 670 II^ - 600 III^ cl.		1.550 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
	1		Bertuzzi	Giovanni	18	no	S.Martino	Bertuzzi Luigi (amico)			
	1		Truant	Pietro	21	no	S.Martino	Bertuzzi Luigi (zio)			
	2										

CONTE VERDE				Genova 15 Febbraio - Napoli 16 Febbraio - New York ▶					26 febbraio 1924	243
18.765 tonn.				servizio 1923 - 1951		18,5 nodi	230 I^ - 290 II^ - 1.880 III^ cl.		2.400 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
	1		Lenarduzzi	Giovanni	3	no	S.Martino	Giuseppe (zio)	Park Ridge N.Jersey	USA
	1		Lenarduzzi	Luigi	32	si	S.Martino	Giuseppe (fratello)	Park Ridge N.Jersey	USA
	1		Truant	Attilia	28	si	S.Martino	Giuseppe (cognato)	Park Ridge N.Jersey	USA
	3									

GIUSEPPE VERDI				Genova 24 Aprile - Napoli 25 - Palermo 26 - New York ▶					9 maggio 1924	244
9.757 tonn.				servizio 1914 - 1943		16 nodi	100 I ^a - 260 II ^a - 1.825 III ^a cl.		2.185 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
	1		Bortolussi	Americo	17	no	S.Martino	Pagnucco Valentino (amico)	Alliance - Ohio	USA
	1		Lenardon	G. Batta	25	si	S.Martino	Lenardon Giovanni (cugino)	Alliance - Ohio	USA
	1		Ongaro	Americo	15	no	S.Martino	Scodellaro Beniamino (amico)	Detroit - Michigan	USA
	1		Pagnucco	Luigi	34	si	S.Martino	Scodellaro Giovanni (amico)	Detroit - Michigan	USA
	1		Scodellaro	Edoardo	28	no	S.Martino	Lenardon Leonardo (cognato)	Detroit - Michigan	USA
	1		Scodellaro	Luigi	21	no	S.Martino	Lenardon Leonardo (cognato)	Alliance - Ohio	USA
	1		Scodellaro	Pietro	22	no	S.Martino	Lenardon Leonardo (cognato)	Alliance - Ohio	USA
	7									

GIULIO CESARE				Genova 17 Giugno - Napoli 18 - New York ▶					28 giugno 1924		245
7.870 tonn.				servizio 1907 - 1927		16 nodi	116 I^ - 2.400 III^ classe		2.516 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
1			Bertoia	Alfonso	26	no	Arzene			Chicago - Illinois	USA
1											

CONTE VERDE			Genova 24 Giugno - Napoli 25 - New York ▶					5 luglio 1924	246	
18.765 tonn.			servizio 1923 - 1951		18,5 nodi	230 I^ - 290 II^ - 1.880 III^ cl.		2.400 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale	
1			Cividino	Vittorio	35	si	Arzene	Jus Livio (amico)	Amherstburg - Ont.	Canada
1										

CONTE VERDE				Genova 9 Settembre - Napoli 10 - New York ▶					20 settembre 1924		247	
18.765 tonn.				servizio 1923 - 1951		18,5 nodi	230 I^ - 290 II^ - 1.880 III^ cl.		2.400 passeggeri			
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale		
1			Benvenuti	Severino	33	si	Arzene	Ottorino (fratello)		Columbus - Ohio		USA
1												

PRESIDENTE WILSON			Genova - Napoli - New York ▶					1 ottobre 1924	248
12.567 tonn.			servizio 1912 - 1950		18 nodi	125 I ^a - 550 II ^a - 1.230 III ^a cl.		1.905 passeggeri	
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da	destinazione finale
	1		Scodelaro	Angelo	37	si			
	1		Macchinista di bordo, imbarcato dal 1-3-1919, provenienza incerta, attribuito a S. Martino						

DUILIO			Genova 10 Ottobre - Napoli 11 - New York ▶						21 ottobre 1924		249
24.281 tonn.			servizio 1916 - 1948		19 nodi		280 I^ - 670 II^ - 600 III^ cl.		1.550 passeggeri		
A	SM	V	cognome	nome	età	sp.	partito da	richiamato da		destinazione finale	
		1	Avoledo	Maria	4	no	Valvasone	Avoledo Giovanni (padre)		Nordegg.- Alberta	Canada
		1	Leschiutta	Ida	39	si	Valvasone	Avoledo Giovanni (marito)		Nordegg.- Alberta	Canada
		2	Imbarcati a Napoli								

CURIOSITA'

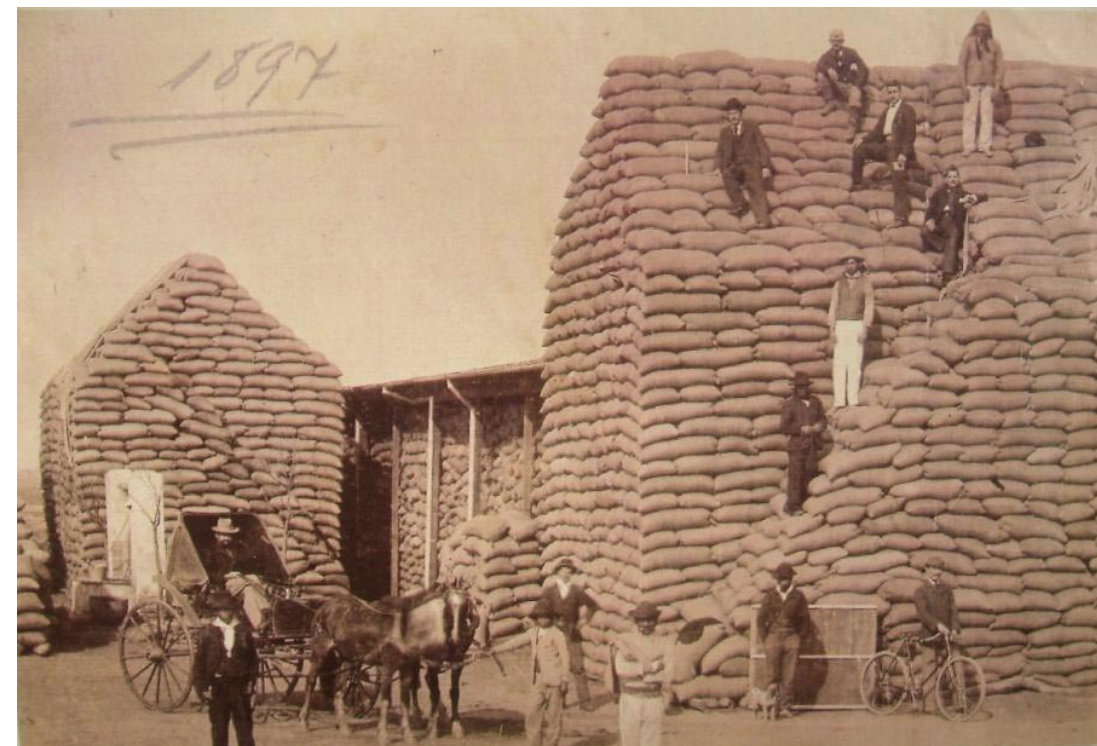
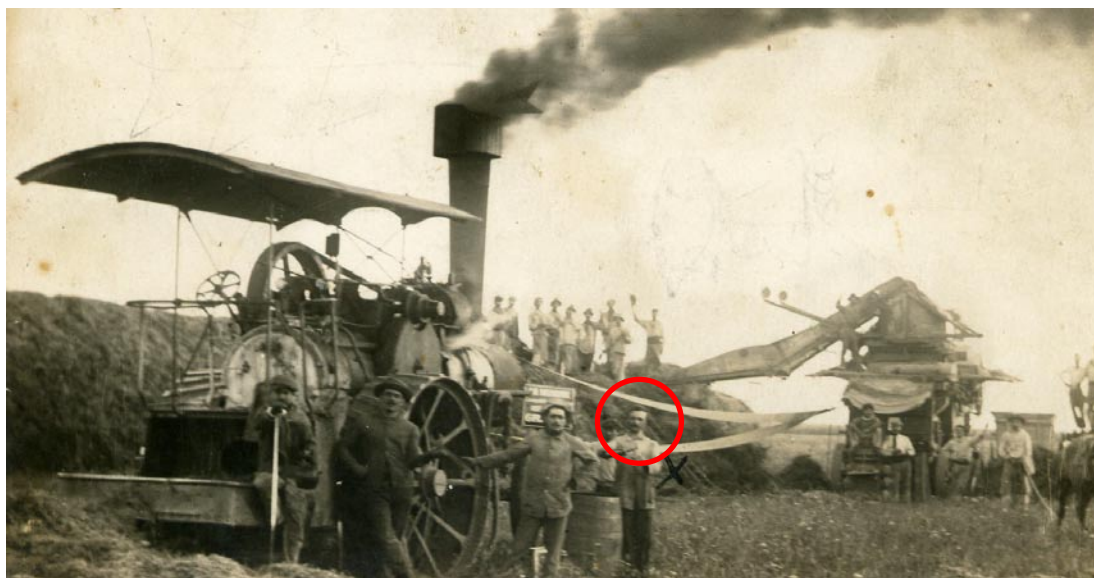
Se dai 1.027 passeggeri presenti nelle tabelle, escludiamo i bambini dai 0 agli 11 anni compresi, otterremo 976 passeggeri, con una media di 25,8 anni d'età, va considerato che alcuni di essi sono sbarcati più volte in tempi diversi. Osserviamo che i viaggi 103 con Raffin Felice e 165 con Gri Pietro, imbarcati rispettivamente a Brema e a Buenos Aires, si trasferiscono negli Stati Uniti per una nuova emigrazione.

Alcuni cognomi maggiormente presenti nelle tabelle:

1° Bertoia	69 presenze
2° Pagnucco e Salvador con	53 presenze cadauno
3° Gri	42 presenze
4° Paron	34 presenze
5° Avoledo	33 presenze
6° Bozzer	28 presenze
7° Castellan	25 presenze

Nel 1919 il Regno d'Italia emanò un decreto legge che obbligava le compagnie di navigazione transoceaniche a specificare nel retro del biglietto d'imbarco, l'elenco dei generi alimentari e relative quantità, da somministrare ai passeggeri nei due pasti principali, durante il periodo di navigazione. Inoltre prevedeva che ci fossero due tipi di menù, quello dedicato alle persone provenienti dal nord Italia e quello dedicato per quelle del sud, ma solo uno dei due veniva adottato, quello con la provenienza di passeggeri più rappresentativa.

Vedi un esemplare a pag. 104-105.



Questa curiosa foto del 1897 proveniente dall'Argentina, mostra un imponente stoccaggio di sacchi di grano, in formato casa. Sarebbe altrettanto curioso ascoltare i racconti dei lavoratori. Solo per analogia con la precedente, nella pagina accanto mostro la foto della trebbiatura del 1940 a Las Parejas provincia di Santa Fe, in cui è ritratto anche Gri Domenico classe 1909 di Valvasone – Majaroff, sbarcato a Buenos Aires nel 1930. Domenico, è padre di Giovanni, Alissia e Alberto che tutt'ora vivono nel circondario di Buenos Aires.

SECONDA PARTE - L'elenco in Ordine Alfabetico.

Per facilitare la ricerca da parte del lettore, ho provveduto ad ordinare alfabeticamente tutti i cognomi presenti nelle precedenti tabelle, permettendo così di verificare se la stessa persona si è imbarcata più volte in date diverse.

Questo elenco, per cognome, non segue il criterio alfabetico anche del nome, quindi potremo non trovare lo stesso cognome e nome in maniera consecutiva.

Oltre al cognome e nome viene riportato l'età, la data di sbarco e il numero identificativo del viaggio.

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Ava	Annibale	25	no	S.Martino	21-dic-1910	90
Ava	Annibale	36	si	S.Martino	1-set-1921	202
Ava	Annibale	38	si	S.Martino	1-lug-1923	225
Ava	Francesco	23	no	S.Martino	24-mar-1914	148
Ava	Giulio	23	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Ava	Luigi	34	si	S.Martino	22-apr-1911	97
Avian	Angelo	16	no	Valvasone	21-lug-1907	42
Avian	Angelo	22	si	Valvasone	2-ago-1913	138
Avoledo	Alfonso	27	si	Valvasone	23-apr-1904	8
Avoledo	Amadio	25	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Avoledo	Angelo	23	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Avoledo	Angelo	15	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Avoledo	Angelo	24	no	Arzene	4-mag-1909	65
Avoledo	Angelo	23	no	Valvasone	14-mar-1910	75
Avoledo	Angelo	37	si	Valvasone	15-apr-1912	109
Avoledo	Angelo	40	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Avoledo	Antonio	35	si	Valvasone	23-apr-1904	8
Avoledo	Davide	18	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Avoledo	Domenico	40	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Avoledo	Ferdinando	24	no	Valvasone	15-ott-1910	86
Avoledo	Francesco	51	si	Valvasone	15-apr-1912	109
Avoledo	G.Batta	30	si	Valvasone	19-set-1923	233
Avoledo	Giacomo	30	si	Arzene	12-apr-1908	52
Avoledo	Giovanni	41	si	Valvasone	21-gen-1907	32
Avoledo	Giovanni	24	si	Valvasone	5-set-1910	84
Avoledo	Giovanni	18	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Avoledo	Giovanni	37	si	Valvasone	11-ago-1923	228
Avoledo	Giuseppe	17	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Avoledo	Lodovico	36	si	Valvasone	15-apr-1912	109
Avoledo	Luigi	18	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Avoledo	Luigi	26	si	Valvasone	17-apr-1914	153
Avoledo	Maria	4	no	Valvasone	21-ott-1924	249
Avoledo	Olivo	18	no	Valvasone	13-set-1907	44
Avoledo	Pietro	17	no	Valvasone	28-lug-1907	43
Avoledo	Pietro	18	no	Valvasone	11-apr-1913	129
Avoledo	Sante	25	si	Valvasone	15-apr-1912	109
Avoledo	Santo	19	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Avoledo	Sebastiano	33	si	Valvasone	27-apr-1909	64
Avoledo	Attilio	16	no	Valvasone	20-mar-1906	19
Avoledo	Attilio	23	no	Valvasone	13-giu-1913	136
Avoledo	Davide	23	si	Valvasone	13-giu-1913	136
Babuin	Francesco	17	no	S.Martino	8-mag-1913	134
Babuin	Giovanni	23	si	S.Martino	7-set-1923	232
Babuin	Pietro	19	no	S.Martino	9-mar-1912	107
Bagnarol	Giovanni Maria	17	no	Valvasone	8-ago-1920	183
Balletto	Caterina	34	si	Valvasone	8-lug-1922	207
Balletto	Pietro	40	si	Valvasone	11-ago-1923	228
Basso	Andante	32	si	Arzene	5-mar-1911	91
Basso	Angelo	30	si	Valvasone	6-dic-1908	58
Basso	Antonio	29	si	Arzene	22-mar-1907	35

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Basso	Elda	9	no	Arzene	3-gen-1920	168
Basso	G.Battista	26	si	Arzene	5-mar-1911	91
Basso	Gio Batta	27	si	Valvasone	2-mar-1912	106
Basso	Giuseppe	10	no	Arzene	3-gen-1920	168
Basso	Luigi	25	si	S.Martino	25-mar-1914	149
Basso	Maria	27	no	Valvasone	11-feb-1923	217
Basso	Pietro	37	V	Arzene	15-apr-1912	109
Basso	Stefano	19	no	Valvasone	25-ago-1913	140
Battel	Angelo	34	si	Valvasone	9-apr-1906	20
Battel	Angelo	40	si	Valvasone	2-mar-1912	106
Battel	Giovanni	16	no	Valvasone	9-mag-1914	154
Battel	Luigi	24	si	Valvasone	9-mag-1914	154
Battel	Pietro	17	no	Valvasone	21-dic-1912	125
Battelo	Emilio	18	no	Valvasone	7-mag-1906	24
Bearzatti	Giov. Battista	20	no	S.Martino	30-nov-1907	46
Bearzatti	Giuseppe	22	no	S.Martino	9-mag-1905	11
Bearzatti	Giuseppe	17	no	S.Martino	25-mar-1907	36
Bearzatti	Giuseppe	25	no	S.Martino	20-mar-1909	59
Bearzatti	Rosa	26	no	S.Martino	10-ago-1921	201
Bearzatti	Teresa	9	no	S.Martino	10-ago-1921	201
Bearzatti	Umberto	23	no	S.Martino	24-set-1921	203
Benvenuti	Severino	29	si	Arzene	24-nov-1920	191
Benvenuti	Severino	33	si	Arzene	20-set-1924	247
Benvenuto	Giovanni	20	no	Valvasone	13-set-1907	44
Bernava	Federico	24	si	Valvasone	17-apr-1914	153
Bernava	Gio Battista	18	no	Valvasone	5-nov-1906	28
Bernava	Vittorio	21	no	Valvasone	8-nov-1922	213
Bertoia	Vincenzo	31	si	Arzene	3-mag-1913	132
Bertoia	Alfonso	23	no	Arzene	25-giu-1920	178
Bertoia	Alfonso	29	si	Arzene	13-apr-1923	220
Bertoia	Alfonso	28	si	S.Lorenzo	2-mag-1923	221
Bertoia	Alfonso	26	no	Arzene	28-giu-1924	245
Bertoia-Paiero	Amalia	21	si	S.Lorenzo	1-lug-1923	225
Bertoia	Angelo	33	si	Arzene	15-apr-1913	130
Bertoia	Alberto	24	no	S.Lorenzo	1-lug-1923	225
Bertoia	Antonio	17	no	Arzene	25-giu-1920	178
Bertoia	Arcangelo	33	si	Arzene	5-nov-1910	87
Bertoia	Assunta	33	si	Arzene	23-set-1916	164
Bertoia	Basilio	18	no	Arzene	21-ott-1923	237
Bertoia	Beniamino	16	no	Arzene	8-set-1922	209
Bertoia	Bonaventura	23	no	Valvasone	12-apr-1910	77
Bertoia	Celeste	33	si	Arzene	23-mar-1909	60
Bertoia	Cesare	31	si	Arzene	22-apr-1907	40
Bertoia	Diletta	25	si	Valvasone	25-ago-1920	186
Bertoia	Domenico	31	si	Arzene	22-apr-1907	40
Bertoia	Domenico	18	no	Arzene	15-apr-1913	130
Bertoia	Angelo	29	si	Arzene	5-apr-1909	62
Bertoia	Domenico	37	si	S.Lorenzo	25-mag-1913	135
Bertoia	Eliseo	18	no	S.Lorenzo	25-mag-1913	135

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Bertoia	Eliseo	28	no	Arzene	23-mar-1922	206
Bertoia	Emilio	22	si	Arzene	5-nov-1910	87
Bertoia	Ester	22	si	Arzene	20-set-1922	211
Bertoia	Evaristo	4	no	Arzene	23-set-1916	164
Bertoia	Felice	27	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Bertoia	Gio Batta	29	si	Arzene	19-mar-1914	147
Bertoia	Giovanni	25	si	Valvasone	28-lug-1907	43
Bertoia	Giovanni	28	si	Valvasone	13-giu-1913	136
Bertoia	Giovanni	18	no	Arzene	12-mag-1914	155
Bertoia	Giuseppe	27	si	Arzene	5-apr-1909	62
Bertoia	Giulio	30	si	S.Lorenzo	8-apr-1914	151
Bertoia	Giuseppe	22	no	Arzene	22-apr-1907	40
Bertoia	Giuseppina	22	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Bertoia	Giulio	27	si	Arzene	2-mag-1908	53
Bertoia	Gustavo	23	no	Arzene	7-mag-1910	80
Bertoia	Lino	17	no	Udine ?	7-mar-1904	6
Bertoia	Lino	27	no	Arzene	15-apr-1913	130
Bertoia	Livio	17	no	Arzene	7-mar-1904	6
Bertoia	Luigi	33	si	Valvasone	4-apr-1908	51
Bertoia	Luigi	23	no	S.Lorenzo	1-lug-1923	225
Bertoia	Luigi	30	si	Valvasone	12-ago-1912	121
Bertoia	Olindo	24	no	S.Lorenzo	4-giu-1920	176
Bertoia	Olivo	37	no	Arzene	7-mar-1904	6
Bertoia	Palmira	10	no	Arzene	23-set-1916	164
Bertoia	Paola	22	si	Valvasone	5-nov-1906	28
Bertoia	Paolo	24	si	Arzene	17-apr-1910	78
Bertoia	Romolo	22	no	Arzene	1-nov-1923	239
Bertoia	Romolo P. ?	22	no	Arzene	1-nov-1923	239
Bertoia	Romolo	17	no	Arzene	3-gen-1920	168
Bertoia	Sante	26	si	S.Lorenzo	22-mar-1907	35
Bertoia	Severino	23	no	Arzene	1-nov-1923	239
Bertoia	Sebastiano	47	si	Arzene	22-apr-1907	40
Bertoia	Silvio	17	no	Arzene	7-mar-1904	6
Bertoia	Silvio	17	no	Arzene	12-mag-1914	155
Bertoia	Sisto	15	no	Arzene	30-apr-1905	10
Bertoia	Sisto	30	si	Arzene	25-giu-1920	178
Bertoia	Umberto	18	no	Arzene	12-mag-1914	155
Bertoja	Emidio	18	no	Arzene	31-gen-1910	73
Bertoja	Emilio	17	no	Arzene	10-gen-1906	17
Bertoja	Emilio	26			12-mar-1921	196
Bertoja	G.Batta	18	no	Arzene	5-apr-1909	62
Bertoja	Giovanni	37	V	Arzene	31-gen-1910	73
Bertoja	Gustavo	16	no	Arzene	7-mar-1904	6
Bertoja	Pietro	39	si	Udine ?	7-mar-1904	6
Bertoja	Vincenzo	24	si	Arzene	20-mar-1906	19
Bertoya	Alberto	35	no	Arzene	23-mag-1912	116
Bertuzzi	Giovanni	18	no	S.Martino	11-feb-1924	242
Bertuzzi	Luigi	24	si	S.Martino	16-set-1911	99
Bianchet	Angelo	16	no	Valvasone	15-apr-1912	109
Bianchet	Arturo	15	no	Valvasone	25-ago-1913	140

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Bianchet	Giacomo	18	no	Valvasone	7-mar-1908	48
Biasutti	Luigi	24	no	Valvasone	10-dic-1920	192
Biasutto	Luigi	16	no	Valvasone	4-apr-1908	51
Biasutto	Osvaldo	37	si	Valvasone	10-set-1905	15
Biasutto	Raimondo	17	no	S.Martino	12-ago-1912	121
Biasutto	Romano	16	no	Valvasone	12-ago-1912	121
Biasutto	Romano	26	si	Valvasone	28-ott-1920	190
Biasutto	Vittorio	16	no	Valvasone	11-ago-1913	139
Blasutto	Pietro	32	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Blasutto	Annibale	20	no	Valvasone	5-apr-1909	62
Blasutto	Diletta Angela	5	no	Arzene	28-lug-1906	26
Blasutto	Giovanna	4	no	Arzene	28-lug-1906	26
Blasutto	Giuseppe	17	no	S.Martino	25-apr-1910	79
Blasutto	Maria	27	si	Arzene	28-lug-1906	26
Blasutto	Osvaldo	42	si	Valvasone	4-giu-1912	119
Blasutto	Vincenzo	31	si	Valvasone	13-set-1907	44
Blasutto	Vincenzo	36	no	Valvasone	9-mag-1912	112
Bortolus	Giuseppe	24	no	Valvasone	17-apr-1914	153
Bortolussi	Americo	17	no	S.Martino	9-mag-1924	244
Bortolussi	Angelo	30	si	Arzene	22-mar-1907	35
Bortolussi	Angelo	32	si	S.Martino ?	22-apr-1912	111
Bortolussi	Edmondo	17	no	Arzene	21-apr-1912	110
Bortolussi	Gino	13	no	Arzene	20-set-1922	211
Bortolussi	Giovanni	40	si	S.Martino	12-apr-1908	52
Bortolussi	Giuseppe	22	no	S.Martino	8-ott-1910	85
Bortolussi	Giuseppe	35	si	S.Martino	18-ago-1923	230
Bortolussi	Luigi	39	si	S.Martino	2-mag-1923	221
Bortolussi	Luigi Giovanni	29	si	S.Martino	14-mar-1913	126
Bortolussi	Maria	22	si	Arzene	20-set-1922	211
Bortolussi	Marino	17	no	Arzene	25-apr-1910	79
Bortolussi	Nella	2	no	Arzene	20-set-1922	211
Bortolussi	Secondo	16	no	S.Martino	21-giu-1923	224
Bortolussi	Vincenzo	16	no	Arzene	22-apr-1907	40
Bortolussi	Vincenzo	22	no	Arzene	19-apr-1913	131
Bortolussi	Vincenzo	32	si	Arzene	20-dic-1922	215
Bortoluzzi	Luigi	25	si	S.Martino	6-dic-1908	58
Boscariol	Rinaldo	23	no	Valvasone	25-apr-1910	79
Boscarol	Isidoro	19	no	Valvasone	13-set-1907	44
Boscarol	Pietro	39	si	Valvasone	19-set-1923	233
Bozzer	Angelo	17	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Bozzer	Angelo	34	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Bozzer	Antonia	6	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Bozzer	Antonia	28	si	S.Martino	9-ott-1911	101
Bozzer	Antonio	0	no	Valvasone	6-giu-1914	159
Bozzer	Daniele	19	no	Valvasone	8-ago-1920	183
Bozzer	Ermenegildo	3	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Bozzer	Francesco	23	no	Valvasone	27-apr-1909	64
Bozzer	Giacomo	18	no	Valvasone	12-mag-1912	113
Bozzer	Gioacchino	15	no	Valvasone	18-mag-1914	156
Bozzer	Giovanna	14	no	S.Martino	29-mar-1910	76

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Bozzer	Giovanna	22	si	Valvasone	6-giu-1914	159
Bozzer	Giuditta	16	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Bozzer	Giuseppe	31	si	S.Martino	11-mag-1908	54
Bozzer	Giuseppe	31	si	S.Martino	26-mar-1909	61
Bozzer	Giuseppe	18	no	S.Martino	3-dic-1910	88
Bozzer	Giuseppe	25	si	Valvasone	3-apr-1920	172
Bozzer	Luigi	29	si	S.Martino	5-mar-1904	5
Bozzer	Luigi	39	si	S.Martino	11-mag-1908	54
Bozzer	Luigi	21	no	Valvasone	27-apr-1909	64
Bozzer	Luigi	34	si	S.Martino	25-apr-1910	79
Bozzer	Luigi	33	si	Valvasone	8-ago-1920	183
Bozzer	Mariano	15	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Bozzer	Mario	16	no	Valvasone	19-set-1923	233
Bozzer	Osvaldo	17	no	Valvasone	20-mar-1912	108
Bozzer	Pietro	17	no	Valvasone	13-set-1907	44
Bozzer	Pietro	23	no	Valvasone	13-set-1907	44
Bozzer	Silvio	17	no	S.Martino	21-giu-1923	224
Bozzer/Marc	Assunta	35	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Brun	Angela	57	si	Arzene	10-nov-1906	29
Caretti	Lina	26	V	S.Martino	10-ago-1921	201
Cassin	Alvise	29	no	Arzene	4-mag-1909	65
Cassin	Antonio	23	no	Valvasone	10-apr-1914	152
Cassin	Elisabetta	26	si	Valvasone	17-apr-1914	153
Cassin	Giacomo	23	no	Valvasone	21-gen-1907	32
Cassin	Tarcisio	28	si	Valvasone	12-apr-1908	52
Castellan	Alfredo	24	no	Valvasone	7-giu-1923	223
Castellan	Angelo	20	no	Valvasone	14-mag-1920	174
Castellan	Angelo	23	no	Valvasone	6-ott-1923	235
Castellan	Antonia	23	si	S.Martino	23-mag-1908	55
Castellan	Antonio	16	no	Valvasone	15-set-1906	27
Castellan	Antonio	19	no	Valvasone	11-apr-1907	38
Castellan	Antonio	34	si	Valvasone	21-giu-1923	224
Castellan	Beniamino	17	no	Valvasone	14-mag-1920	174
Castellan	Cerino	25	no	Valvasone	4-giu-1920	176
Castellan	Daniele	26	si	Arzene	2-mar-1912	106
Castellan	Davide	18	no	Valvasone	21-set-1912	122
Castellan	Davide	23	no	Valvasone	14-mag-1920	174
Castellan	Elisa	24	si	Valvasone	31-mar-1921	197
Castellan	Filippo	16	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Castellan	Giacomo	33	si	Valvasone	4-apr-1908	51
Castellan	Gio Batta	24	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Castellan	Giovanni	17	no	Valvasone	7-mar-1904	6
Castellan	Giovanni	23	no	Valvasone	14-mar-1910	75
Castellan	Giuseppe	6	no	Valvasone	3-gen-1920	168
Castellan	Guglielmo	17	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Castellan	Luigi	24	no	Valvasone	3-mag-1920	175
Castellan	Luigia	5	no	Valvasone	3-gen-1920	168
Castellan	Luigia Maria	31	no	Valvasone	24-giu-1911	98
Castellan	Pietro	20	no	Valvasone	13-set-1907	44
Castellan	Vincenzo	27	si	Valvasone	27-apr-1909	64

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Castellarin	Cesare	17	no	Valvasone	11-ago-1923	228
Cherubin	Angelo	30	si	Arzene	22-apr-1907	40
Cherubin	Angelo	36	si	Arzene	19-apr-1913	131
Cherubin	Vinvenzo	17	no	Arzene	19-apr-1913	131
China	Lidia	29	no	Valvasone	18-gen-1922	204
China	Santa	27	si	Valvasone	30-dic-1919	167
China	Stefano	28	si	Valvasone	11-apr-1907	38
Chivilò	Augusta	31	si	Valvasone	8-set-1922	209
Chivilò	Eugenio	17	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Chivilò	Pietro	22	no	S.Martino	8-set-1922	210
Cinat	Davide	17	no	Valvasone	24-apr-1906	21
Cinat	Dionisio	21	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Cinat	Elia	28	si	Valvasone	7-giu-1923	223
Cividin	Attilio	18	no	S.Lorenzo	11-ago-1923	228
Cividin	Ettore	15	no	S.Lorenzo	28-lug-1907	43
Cividin	Ettore	22	no	Arzene	3-mag-1913	132
Cividin	Eugenio	16	no	Arzene	7-mar-1904	6
Cividin	Eugenio	23	si	S.Lorenzo	23-lug-1910	83
Cividin	Giacomo	28	si	Arzene	30-apr-1905	10
Cividin	Giacomo	33	si	Arzene	8-apr-1911	95
Cividin	Luigi	18	no	Arzene	7-mar-1904	6
Cividin	Luigi	23	no	Arzene	5-apr-1909	62
Cividin	Vittorio	16	no	Arzene	30-apr-1905	10
Cividin	Vittorio	23	si	Arzene	24-mag-1912	117
Cividin	Vittorio	28			13-dic-1920	193
Cividino	Vittorio	35	si	Arzene	5-lug-1924	246
Colautti	Vittorio	42	si	Valvasone	4-apr-1908	51
Colussi	Pietro	26	si	Valvasone	7-mag-1907	41
Cristofoli	Antonio	20	no	Arzene	11-nov-1906	30
Cristofoli	G. Battista	33	si	S.Lorenzo	28-ott-1909	70
Cristofoli	Lorenzo	28	no	Arzene	21-apr-1912	110
D'Agnolo	A. ?	27	si	S.Martino	13-mag-1910	81
D'Agnolo	Arcangelo	24	si	S.Martino	21-apr-1912	110
D'Agnolo	Basilio	23	no	S.Martino	25-mar-1914	149
D'Agnolo	Carlo	22	no	S.Martino	15-ott-1910	86
D'Agnolo	Giacomo	19	no	S.Martino	25-mar-1907	36
D'Agnolo	Mattia	22	no	S.Martino	30-nov-1907	46
D'Agnolo	Pasqua	25	si	S.Martino	30-nov-1907	46
D'Agnolo	Regina	22	no	S.Martino	23-mag-1908	55
Dal Bello	Eugenio	30	si	Valvasone	9-mar-1912	107
D'Andrea	Giuseppe	32	si	Arzene	8-apr-1911	95
Danelon	Eva	26	si	Valvasone	7-giu-1923	223
D'Angelo	Leonardo	22	si	S.Martino	7-set-1923	232
De Bernardo	Michele	22	si	Arzene	25-nov-1922	214
De Carli	Erminio	26	si	S.Lorenzo	8-apr-1914	151
De Carli	Ernesto	18	no	Arzene	6-giu-1905	14
De Carli	Luigi	21	no	Udine ?	7-mar-1904	6
De Carli	Ernesto	24	no	Arzene	15-ott-1911	102
De Cecco	Luigia	28	si	Arzene	10-nov-1906	29
De Giusti	Beniamino	47	si	Arzene	22-mar-1907	35

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
De Giusti	Maria	32	si	Arzene	20-mag-1912	115
De Giusti	Umberto	17	no	Arzene	22-mar-1907	35
De Giusti	Umberto	34	si	Arzene	1-lug-1923	225
De Monte	Mariano	48	si	S.Martino	8-mag-1913	134
De Monte	Teodor-Isidoro	36	si	S.Martino	13-apr-1923	220
De Paoli	Angelo	27	si	Arzene	20-set-1922	211
De Paoli	Nicolò	23	si	Udine ?	7-mar-1904	6
De Paoli	Nicolò	29	si	Arzene	22-apr-1907	40
De Paoli	Nicolò	42	si	Arzene	3-gen-1920	168
De Paoli	Romolo	23	no	Arzene	11-feb-1923	217
De Paoli	Zelinda	27	no	Arzene	3-gen-1920	168
De Rosa	Antonio	22	no	S.Martino	3-ott-1922	212
De Rosa	Felice	29	si	S.Martino	30-nov-1907	46
De Rosa	Felice	35	si	S.Martino	27-dic-1913	144
De Rosa	Giuseppe	23	no	S.Martino	30-nov-1907	46
De Rosa	Luigi	43	si	S.Martino	6-mag-1906	23
De Rosa	Luigi	43	si	S.Martino	13-mag-1910	81
De Rosa	Pasqualino	31	no	S.Martino	30-nov-1907	46
De Stefano	Pietro	19	no	Valvasone	25-mag-1913	135
De Zorzi	Dante	23	no	S.Martino	13-apr-1923	220
Dean	Antonio Giu.pe	15	no	S.Martino	25-apr-1910	79
Dean	Giovanni	22	no	S.Martino	3-mar-1910	74
Defend	Antonio	31	si	S.Martino	30-nov-1907	46
Deffend	Luigia	26	si	S.Martino	25-mar-1907	36
Degan	Angelo	16	no	Valvasone	25-ago-1913	140
Degan	Lodovico	28	si	Valvasone	15-set-1906	27
Degan	Pietro	26	si	Valvasone	29-dic-1906	31
Degan	Pietro	32	no	Valvasone	25-ago-1913	140
Degan	Pietro	23	no	Valvasone	5-mar-1904	5
Del Bianco	Severino	18	no	Arzene	8-gen-1920	169
Del Cul	Domenico	35	si	Valvasone	25-apr-1910	79
Del Cul	Giacomo	21	no	Arzene	22-mar-1907	35
Del Cul	Giacomo	27	si	Arzene	9-mag-1912	112
Del Cul	Giuseppe	26	si	Arzene	16-mar-1908	49
Del Cul	Giuseppe	30	si	Arzene	30-set-1911	100
Del Cul	Giuseppe	32	si	Arzene	8-feb-1914	145
Del Cul	Giuseppe	42	si	Arzene	27-ott-1923	238
Del Cul	Pietro	21	no	Valvasone	24-apr-1906	21
Del Cul	Pietro	27	si	Arzene	5-mar-1911	91
Del Cul	Santa	21	si	Arzene	2-mag-1923	221
Del Net	Basiglio	29	si	Arzene	21-giu-1923	224
Del Net	Ettore	3	no	Arzene	5-dic-1914	162
Del Net	Giacomina	30	si	Arzene	5-dic-1914	162
Della Dona	Antonio	32	si	Valvasone	7-mag-1906	24
Della Dona	Johan	36	si	Arzene	28-nov-1909	71
Della Donna	Gio Batta	34	no	Valvasone	9-mag-1912	112
Della Donna	Giovanni	28	no	Valvasone	24-gen-1910	72
Della Donna	Giuseppe	33	si	Arzene	4-mag-1909	65
Della Donna	Maria	26	no	Arzene	11-feb-1923	217
Della Rosa	Agostino	27	no	Valvasone	21-gen-1907	32

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Dell'Anna	Giovanni	17	no	Valvasone	1-lug-1923	225
Dell'Anna	Giuseppe	18	no	Valvasone	20-mar-1906	19
Dell'Anna	Giuseppe	22	no	Valvasone	25-apr-1910	79
Dell'Anna	Sante	24	no	Valvasone	20-mar-1906	19
Di Bernardo	Albino	46	si	Arzene	19-apr-1907	37
Di Bernardo	Emilio	22	no	Arzene	4-mag-1909	65
Di Bernardo	Giovanni	27	si	Arzene	22-mar-1907	35
Di Bernardo	Giuditta ?	29	no	Arzene	19-apr-1907	37
Di Bernardo	Marcello ?	13	no	Arzene	19-apr-1907	37
Di Bernardo	Ulvino	18	no	Arzene	21-giu-1923	224
Ermacora	Angelo Dome.	33	si	Arzene	12-apr-1908	52
Ermacora	Berta	4	no	Arzene	29-lug-1912	120
Ermacora	Domenico	31	si	Arzene	12-apr-1908	52
Ermacora	Elda	8	no	Valvasone	8-set-1922	209
Ermacora	Emilio	26	si	Arzene	26-mar-1909	61
Ermacora	Emma	11	no	Arzene	3-gen-1920	168
Ermacora	Galdino	3	no	Valvasone	8-set-1922	209
Ermacora	Giacomo	29	si	Arzene	22-apr-1907	40
Ermacora	Giuseppe	22	no	Arzene	3-mar-1910	74
Ermacora	Luigi	11	no	Arzene	29-lug-1912	120
Ermacora	Luigia	13	no	Arzene	3-gen-1920	168
Ermacora	Pietro	8	no	Arzene	20-mag-1912	115
Ermacora	Pietro	39	si	Arzene	20-mag-1912	115
Ermacora	Teresa	9	no	Arzene	29-lug-1912	120
Fabris	Antonio	25	si	Arzene	9-mag-1912	112
Fabris	Primo	18	no	Arzene	19-set-1923	233
Facca	Santa	35	si	Valvasone	12-ago-1912	121
Facchin	Antonio	35	si	S.Martino	1-lug-1923	225
Facchina	Antonio	18	no	S.Martino	13-mag-1910	81
Facchina	Daniele	22	no	S.Martino	25-mar-1907	36
Facchina	Giovanni	24	si	S.Martino	11-apr-1913	129
Facchina	Leonardo	17	no	S.Martino	17-lug-1923	226
Facchina	Rosa	24	si	S.Martino	8-set-1922	209
Fanese	Stefano	19	no	Valvasone	28-ago-1920	188
Fanese	Teresa	21	no	Valvasone	28-ago-1920	188
Fanese	Pietro	21	no	Arzene	21-ott-1923	237
Filipuzzi	Albino	23	si	S.Martino	13-mag-1910	81
Filippuzzi	Angelo	22	no	S.Martino	5-mar-1911	91
Filippuzzi	Demetrio	17	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Filippuzzi	Umberto	16	no	S.Martino	9-mar-1912	107
Finos	Guglielmo	19	no	Valvasone	23-ago-1920	185
Flumignan	Enrico	2	no	Arzene	22-ott-1913	142
Flumignan	Giovanni	27	si	Arzene	5-mar-1911	91
Flumignan	Pietro	6	no	Arzene	22-ott-1913	142
Forte	Angela	24	si	Arzene	3-mar-1910	74
Forte	Angela	36	si	Arzene	8-feb-1922	205
Forte	Elisabetta	23	si	Arzene	3-mar-1910	74
Forte	Evangelista	3	no	Arzene	2-mag-1923	221
Forte	Gabriele	20	no	Arzene	4-apr-1914	150
Forte	Giovanni	16	no	Arzene	12-apr-1908	52

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Forte	Lino	27	si	Arzene	9-mag-1912	112
Forte	Lodovica	1	no	Arzene	3-mar-1910	74
Forte	Lodovico	44	si	Arzene	18-giu-1910	82
Forte	Luigi	22	no	Arzene	1-apr-1905	9
Forte	Luigi	29	si	Arzene	9-mag-1912	112
Forte	Mariano	39	si	Arzene	1-giu-1909	68
Forte	Pietro	16	no	Arzene	4-mag-1909	65
Forte	Pietro	28	si	Arzene	8-ago-1920	184
Forte	Vincenzo	16	no	Arzene	24-apr-1906	21
Forte	Vincenzo	22	no	Arzene	2-mar-1912	106
Fraresso	Antonio	26	si	Valvasone	17-apr-1914	153
Gallo	Domenico	44	si	Valvasone	13-mar-1904	7
Gallo	Enrico	28	si	Arzene	20-set-1922	211
Gallo	Giuseppe	22	no	Valvasone	6-mag-1902	3
Gallo	Giuseppe	24	no	Valvasone	1-apr-1905	9
Gallo	Maria	34	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Gallo	Riccardo	26	no	Valvasone	6-mag-1902	3
Gallo	Santa	19	si	Valvasone	5-nov-1906	28
Gallo	Vincenzo	28	si	Valvasone	5-nov-1906	28
Gaspardo	Vittorio	21	no	Arzene	3-dic-1923	241
Gismant	Luigi	20	no	Arzene	2-ago-1913	138
Gri	Agostino	21	no	Arzene	25-mag-1913	135
Gri	Alfonso	16	no	Valvasone	4-apr-1914	150
Gri	Angelo	30	si	Valvasone	12-apr-1910	77
Gri	Angelo	39	si	Valvasone	28-ott-1920	190
Gri	Antonio	18	no	Arzene	10-apr-1913	128
Gri	Antonio	27	si	Valvasone	25-ago-1920	186
Gri	Augusto	25	si	Valvasone	4-apr-1914	150
Gri	Beniamino	19	no	Valvasone	21-set-1912	122
Gri	Beniamino	28	si	Valvasone	4-apr-1914	150
Gri	Beniamino	30	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Gri	Daniele	21	no	Arzene	22-mar-1907	35
Gri	Davide	31	si	Arzene	6-dic-1908	58
Gri	Davide	39	si	Arzene	15-apr-1913	130
Gri	Domenico	17	no	Valvasone	21-apr-1912	110
Gri	Felice	24	si	Arzene	15-apr-1913	130
Gri	Felice	30	si	Valvasone	4-apr-1914	150
Gri	Felice	35	si	Arzene	11-ago-1923	228
Gri	Gioacchino	15	no	Arzene	24-apr-1906	21
Gri	Gioacchino	24	no	Arzene	21-apr-1912	110
Gri	Giovanni	32	si	Valvasone	12-apr-1910	77
Gri	Giovanni	18	no	Arzene	21-apr-1912	110
Gri	Joles	1	no	Valvasone	25-ago-1920	186
Gri	Luigi	23	no	Valvasone	20-mar-1906	19
Gri	Luigi	19	no	Valvasone	20-mar-1906	19
Gri	Luigi	23	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Gri	Luigi	24	si	Arzene	12-apr-1908	52
Gri	Luigi	37	si	Valvasone	1-ott-1923	234
Gri	Maria	27	si	Valvasone	21-ago-1914	161
Gri	Maria	29	si	Valvasone	1-ott-1923	234

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Gri	Noè	35	si	Valvasone	26-mar-1909	61
Gri	Pietro	36	si	Arzene	12-apr-1908	52
Gri	Pietro	56	no	Buenos Air	15-feb-1918	165
Gri	Placido	23	no	Arzene	26-mar-1909	61
Gri	Remo	3	no	Arzene	1-ott-1923	234
Gri	Riccardo	24	si	Arzene	22-mar-1907	35
Gri	Riccardo	41	si	Arzene	27-ott-1923	238
Gri	Rina	4	no	Arzene	1-ott-1923	234
Gri	Rita	0	no	Valvasone	25-ago-1920	186
Gri	Romano	16	no	Valvasone	15-set-1906	27
Gri	Santa	27	si	Arzene	29-gen-1920	170
Gri	Sante	24	no	Valvasone	24-apr-1906	21
Gri	Settimo	18	no	Valvasone	24-apr-1906	21
Gri	Settimo	26	si	Valvasone	4-apr-1914	150
Guerra	Armellina?	27	si	Arzene	4-apr-1908	51
Guerra Pas.	Ermellina	40	si	Arzene	9-giu-1920	177
Innocente	Ermenegildo	21	no	Valvasone	1-apr-1905	9
Innocente	Pietro	16	no	Valvasone	1-apr-1905	9
Jacussi ?	Valeriano	20	no	Arzene	4-ott-1907	45
Jop	Angelo	34	si	Valvasone	23-mar-1909	60
Lena	Amadio	34	si	Arzene	15-apr-1913	130
Lena	Angelo	32	si	Arzene	8-ago-1920	184
Lena	Giovanni	34	si	Valvasone	16-ago-1923	229
Lenardon	Ambrogio	23	no	S.Martino	2-mag-1923	221
Lenardon	Antonio	25	no	S.Martino	22-apr-1907	40
Lenardon	Attilio	26	no	S.Martino	26-mar-1909	61
Lenardon	Beatrice Italia	22	si	S.Martino	29-mar-1910	76
Lenardon	Ernesto	22	no	S.Martino	13-dic-1920	193
Lenardon	Filippo	27	si	S.Martino	26-mar-1909	61
Lenardon	Giovanni	18	no	S.Martino	30-nov-1907	46
Lenardon	Giovanni	17	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Lenardon	Giovanni	27	si	S.Martino	28-lug-1920	181
Lenardon	Leonardo	28	si	S.Martino	26-mar-1909	61
Lenardon	Leonardo	16	no	S.Martino	21-apr-1912	110
Lenardon	Luigi	18	no	S.Martino	25-mar-1907	36
Lenardon	Luigi Amedeo	24	si	S.Martino	24-mar-1914	148
Lenardon	Romano	18	no	S.Martino	28-lug-1920	181
Lenardon	Sante	25	si	S.Martino	21-apr-1912	110
Lenardon	Attilio	30	si	S.Martino	3-apr-1920	172
Lenardon	G. Batta	25	si	S.Martino	9-mag-1924	244
Lenardon	Giuseppe	23	no	S.Martino	31-mar-1913	127
Lenardon	Leonardo	25	no	S.Martino	3-apr-1920	172
Lenardon	Luigi	18	no	S.Martino	31-mar-1913	127
Lenardon C.	Anna	28	si	S.Martino	25-ago-1919	166
Lenarduzzi	Giovanni	3	no	S.Martino	26-feb-1924	243
Lenarduzzi	Luigi	32	si	S.Martino	26-feb-1924	243
Leon	Antonio	33	si	Valvasone	27-apr-1909	64
Leon	Giacomo	33	no	Valvasone	11-apr-1907	38
Leon	Guglielmo	34	si	Valvasone	19-apr-1907	39
Leoni	Giov.Battista	38	si	S.Martino	8-mag-1913	134

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Leschiutta	Abramo	17	no	Valvasone	11-ago-1913	139
Leschiutta	Angelo	34	no	Valvasone	12-apr-1908	52
Leschiutta	Arnaldo	5	no	Valvasone	8-gen-1920	169
Leschiutta	Bacco	27	no	Valvasone	9-nov-1923	240
Leschiutta	Davide	25	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Leschiutta	Giuseppe	30	no	Valvasone	26-feb-1906	18
Leschiutta	Giuseppe	22	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Leschiutta	Giuseppe	30	si	Valvasone	6-giu-1914	159
Leschiutta	Ida	39	si	Valvasone	21-ott-1924	249
Leschiutta	Leonardo	27	no	Valvasone	15-set-1906	27
Leschiutta	Luigi	40	si	Valvasone	26-feb-1906	18
Leschiutta	Luigi	36	si	Valvasone	21-lug-1907	42
Leschiutta	Luigi	17	no	Valvasone	25-apr-1909	63
Leschiutta	Pietro	37	no	Valvasone	26-feb-1906	18
Leschiutta	Pietro	34	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Leschiutta	Sante	40	si	Valvasone	5-mar-1904	5
Leschiutta	Vincenzo	20	no	Valvasone	11-apr-1907	38
Manarin	Angelo	16	no	Valvasone	1-apr-1905	9
Manarin	Angelo	29	no	Valvasone	26-mar-1909	61
Manarin	Annibale	17	no	Valvasone	5-nov-1906	28
Manarin	Annibale	22	no	Valvasone	10-dic-1910	89
Manarin	Annibale	23	no	Valvasone	21-set-1912	122
Manarin	Antonio	37	si	Valvasone	26-feb-1906	18
Manarin	Beniamino	16	no	Valvasone	25-apr-1910	79
Manarin	Cesare	16	no	Valvasone	1-giu-1912	118
Manarin	Davide	15	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Manarin	Giacomo	23	si	Valvasone	24-gen-1910	72
Manarin	Giosone?	32	si	Valvasone	5-mar-1904	5
Manarin	Giosue	39	si	Valvasone	21-apr-1912	110
Manarin	Giovanni	17	no	Valvasone	7-giu-1923	223
Manarin	Giuseppe	22	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Manarin	Giuseppe?	30	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Manarin	Luigi	16	si	Valvasone	26-feb-1906	18
Manarin	Luigi	26	si	Valvasone	4-apr-1908	51
Manarin	Luigi	16	no	Valvasone	5-mar-1911	91
Manarin	Luigi	24	no	Valvasone	3-lug-1920	180
Manarin	Luigi Antonio	16	no	Valvasone	25-apr-1910	79
Manarin	Pasqua	31	si	Arzene	3-gen-1920	168
Manarin	Sante	16	no	Valvasone	5-mar-1904	5
Manarin	Valentino	16	no	Valvasone	4-apr-1914	150
Manarin	Vincenzo	30	si	Valvasone	10-feb-1912	104
Mangialenti	Guerrino	16	no	Arzene	25-apr-1910	79
Mangialenti	Guerrino	30	si	Arzene	14-ott-1923	236
Mangialenti	Pietro	17	no	Arzene	22-mar-1907	35
Maniago	Alfonso	32	si	Arzene	12-apr-1908	52
Maniago	Benedetto	29	si	Arzene	26-feb-1912	105
Maniago	Daniele	24	no	Arzene	24-nov-1920	191
Maniago	Davide	18	no	Arzene	15-apr-1913	130
Maniago	Davide	26	si	Arzene	31-gen-1921	195
Maniago	Eliseo	23	no	Arzene	11-ago-1923	228

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Maniago	Gio Batta	34	si	Arzene	19-giu-1908	56
Maniago	Gio Batta	49	si	Arzene	2-mag-1923	221
Maniago	Giov. Battista	37	V	Arzene	10-feb-1912	104
Maniago	Luigi	29	no	Arzene	18-ago-1923	230
Maniago	Maria	3	no	Arzene	22-ott-1913	142
Maniago	Pietro	29	si	Arzene	12-apr-1908	52
Maniago	Raffaele	19	no	Arzene	9-mag-1912	112
Maniago	Raffaele	19	no	Arzene	14-mag-1912	114
Maniago	Raffaele	26	no	Arzene	8-ago-1920	184
Maniago	Valentino	29	si	Arzene	12-apr-1908	52
Maniago	Vigilio	22	no	Arzene	26-feb-1912	105
Maniago	Virgilio	18	no	Arzene	12-apr-1908	52
Maniago	Vladimiro	33			4-lug-1921	199
Marchi	Attilia	6	no	S.Martino	3-gen-1920	168
Martin	Angela	23	no	Valvasone	20-mar-1912	108
Martin	Domenico	38	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Martin	Francesco	23	no	Valvasone	13-giu-1913	136
Martin	Pietro	42	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Martin	Virginio	21	no	Valvasone	5-mar-1904	5
Martin	Davide	37	si	Valvasone	27-apr-1909	64
Mazziol	Mario	26	si	Arzene	3-dic-1923	241
Michielin	Lorenzo	23	no	S.Martino	26-mar-1909	61
Michilin	Giovanni	25	si	S.Martino	30-nov-1907	46
Michilini	Giovanni	28	si	S.Martino	31-mar-1911	94
Milan	Luca	31	si	Valvasone	4-apr-1908	51
Montico	Antonio	26	si	Valvasone	2-ago-1913	138
Morassuti	Francesco	44	si	Valvasone	13-ott-1912	123
Morassutti	Angelo	17	no	Valvasone	8-set-1922	209
Morassutti	Francesco	39	si	Valvasone	7-mar-1908	48
Morasutti	Antonio	29	si	Valvasone?	12-apr-1908	52
Morasutti	Mattia	26	si	Valvasone	24-apr-1906	21
Moro	Giovanni	24	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Moro	Giuseppe	28	si	S. Martino	26-mar-1909	61
Moro	Giuseppe	17	no	S.Martino	27-mar-1911	93
Moro	Luigi	16	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Moro	Sante	18	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Mussio	Angelo	24	no	Arzene	22-apr-1907	40
Mussio	Celeste	21	no	Arzene	22-apr-1907	40
Mussio	Domenico	27	si	Arzene	25-giu-1920	178
Mussio	Luisa	29	si	Arzene	22-ott-1913	142
Mussio	Nicolò	17	no	Arzene	2-mag-1908	53
Mussio	Romano	22	si	Arzene	5-apr-1909	62
Nicoletti	Pietro	25	no	Valvasone	13-mar-1904	7
Nicoletti	Guido	20	no	Valvasone	22-mag-1905	12
Nocente	Angelo	49	si	Valvasone	5-set-1910	84
Nocente	Antonio	18	no	Valvasone	4-giu-1905	13
Nocente	Antonio	21	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Nocente	Antonio	21	no	Valvasone	12-apr-1908	52
Nocente	Antonio	34	si	Valvasone	13-dic-1920	193
Nocente	Ermenegildo	21	no	Valvasone	7-mag-1906	24

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Nocente	Giovanni	16	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Nocente	Giovanni	23	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Nocente	Giovanni	17	no	Valvasone	12-apr-1908	52
Nocente	Giuseppe	16	no	Valvasone	27-apr-1909	64
Nocente	Giuseppe	32	si	Valvasone	25-apr-1910	79
Nocente	Giuseppe	17	no	Valvasone	25-ago-1913	140
Nocente	Giuseppe	25	si	Valvasone	20-apr-1920	173
Nocente	Maria	31	si	Valvasone	8-gen-1920	169
Nocente	Pietro	15	no	Valvasone	4-giu-1905	13
Nocente	Pietro	31	si	Valvasone	26-feb-1906	18
Nocente	Pietro	23	no	Valvasone	11-ago-1913	139
Nocente	Umberto	30	si	S.Martino	25-apr-1910	79
Nocente	Umberto	39	si	Valvasone	27-giu-1920	179
Nocente	Vincenzo	36	si	Valvasone	1-giu-1912	118
Nosella	Costante	23	no	Arzene	2-mar-1923	218
Nosella	Luigi	24	si	Arzene	9-mag-1912	112
Nosella	Osvaldo	37	si	Arzene	14-ott-1923	236
Ongaro	Americo	15	no	S.Martino	9-mag-1924	244
Ongaro	Eugenio	33	si	S.Martino	25-mar-1914	149
Ongaro	Giacomo	27	si	S.Martino	29-mar-1910	76
Ongaro	Giacomo	30	si	S.Martino	8-mag-1913	134
Ongaro	Giuseppe	31	si	Arzene	20-mar-1906	19
Ongaro	Luigi	44	si	Arzene	12-apr-1908	52
Orlando	Felice	38	si	Valvasone	24-apr-1906	21
Orlando	Luigi	23	no	S.Martino	17-lug-1923	226
Orlando	Osvaldo	20	si	Valvasone	10-apr-1914	152
Pagnucco	Angela	1	no	Arzene	10-nov-1906	29
Pagnucco	Angelo	17	no	Arzene	25-apr-1910	79
Pagnucco	Antonio	29	si	Arzene	6-giu-1905	14
Pagnucco	Antonio	29	si	S.Martino	12-apr-1908	52
Pagnucco	Antonio	23	no	Arzene	25-mar-1916	163
Pagnucco	Antonio	45	si	Arzene	26-lug-1921	200
Pagnucco	Cesare	12	no	Arzene	29-gen-1920	170
Pagnucco	Doralice	16	no	Arzene	8-gen-1920	169
Pagnucco	Edoardo	21	no	Arzene	26-feb-1912	105
Pagnucco	Edoardo	37	si	Arzene	10-apr-1913	128
Pagnucco	Edoardo	46	si	Arzene	8-set-1922	209
Pagnucco	Elvira	4	no	Valvasone	2-ago-1913	138
Pagnucco	Flaminio	15		Arzene	2-mag-1892	1
Pagnucco	Gabriele	22	si	Arzene	27-ott-1923	238
Pagnucco	Gioacchino	22	no	Arzene	25-apr-1910	79
Pagnucco	Giovanni	23	no	Arzene	1-apr-1905	9
Pagnucco	Giuseppe	30	si	Arzene	12-apr-1908	52
Pagnucco	Giuseppe	32	si	Arzene	25-apr-1909	63
Pagnucco	Giuseppe	29	si	Arzene	30-set-1911	100
Pagnucco	Giuseppe	42	si	Valvasone	16-ago-1923	229
Pagnucco	Giuseppe	26	no	S.Martino	6-ott-1923	235
Pagnucco	Giuseppe	24	si	Arzene	14-ott-1923	236
Pagnucco	Grazioso?	17	no	Arzene	22-mar-1907	35
Pagnucco	Ivaldo	18	no	Arzene	20-mar-1906	19

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Pagnucco	Lodovico	40	si	Arzene	15-apr-1913	130
Pagnucco	Luigi	36	si	Arzene	20-mag-1899	2
Pagnucco	Luigi	19	no	Arzene	22-mar-1908	50
Pagnucco	Luigi	34	si	S.Martino	9-mag-1924	244
Pagnucco	Nicolin	22	no	Arzene	23-apr-1904	8
Pagnucco	Osvaldo	29	si	Arzene	15-apr-1913	130
Pagnucco	Primo	25	si	Arzene	17-lug-1923	226
Pagnucco	Rinaldo	18	no	Arzene	8-feb-1922	205
Pagnucco	Ruggero	16	no	Arzene	6-giu-1905	14
Pagnucco	Umberto	16	no	Arzene	22-mar-1907	35
Pagnucco	Valentino	29	si	S.Martino	28-mar-1920	171
Pagnucco	Valentino	24	no	S.Martino	10-set-1920	189
Pagnucco	Valentino	27	si	S.Martino	3-giu-1923	222
Pagnucco	Vincenzo	31		Arzene?	2-mag-1892	1
Pagnucco	Vincenzo	23	no	Arzene	19-feb-1907	33
Pagnucco	Carolina	20	si	Arzene	29-apr-1903	4
Pagnucco	Flaminio	26	si	Arzene	29-apr-1903	4
Pagnucco	Massimiliano	17	no	Arzene	29-apr-1903	4
Pagnucco	Angelo	17	no	Arzene	19-feb-1907	33
Pagnucco	Edoardo	29	si	Arzene	29-mag-1906	25
Pagnucco	Evangelista	31	si	Arzene	29-mag-1906	25
Pagnucco	Gabriele	34	si	Arzene	2-lug-1914	160
Pagnucco	Giovanni	22	no	Arzene	19-feb-1907	33
Pagnucco	Giovanni	25	no	Arzene	25-apr-1909	63
Pagnucco	Giuseppe	35	no	Arzene	8-feb-1914	145
Pagnucco	Luigi	22	no	Arzene	2-mar-1912	106
Pagnucco	Luigi	23	no	Arzene	7-mag-1913	133
Pagnucco	Rosalia?	25	si	Arzene	29-mag-1906	25
Pagnucco	Amadio Pietro	20	no	S.Martino	29-mar-1910	76
Paron	Albano	20	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Paron	Albano	37	si	Valvasone	2-mag-1923	221
Paron	Alessandro	23	no	Valvasone	9-mag-1905	11
Paron	Alessandro	28	si	Valvasone	24-gen-1910	72
Paron	Alfonso	37	si	Valvasone	2-mag-1923	221
Paron	Angelo	21	no	Valvasone	15-set-1906	27
Paron	Angelo	26	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Paron	Angelo	34	si	Arzene	25-apr-1909	63
Paron	Angelo	28	si	Valvasone	16-apr-1911	96
Paron	Angelo	27	no	Valvasone	1-giu-1912	118
Paron	Antonio	21	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Paron	Celeste	24	si	Valvasone	26-ott-1909	69
Paron	Celeste	29	si	Valvasone	17-apr-1914	153
Paron	Celeste	39	si	Valvasone	2-mag-1923	221
Paron	Cesare	23	no	Valvasone	2-mar-1914	146
Paron	Emidio	30	si	Valvasone	3-mag-1920	175
Paron	Emilia	34	si	Valvasone	11-ago-1913	139
Paron	Emilio	18	no	Valvasone	13-set-1907	44
Paron	Emilio	24	si	Valvasone	11-ago-1913	139
Paron	Enrico	28	si	Valvasone	5-mar-1907	34
Paron	Francesco	22	no	Valvasone	25-mar-1911	92

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Paron	Giacomo	39	si	Valvasone	2-mar-1914	146
Paron	Giovanni	14	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Paron	Giuseppe	27	si	Valvasone	12-apr-1908	52
Paron	Giuseppe	19	no	Valvasone	5-set-1910	84
Paron	Giuseppe	30	si	Valvasone	5-set-1913	141
Paron	Isaia	17	no	Valvasone	15-apr-1913	130
Paron	Luigi	25	no	Valvasone	5-mar-1904	5
Paron	Luigi	30	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Paron	Luigi	24	si	Valvasone	31-mar-1911	94
Paron	Luigi	41	si	Valvasone	30-dic-1919	167
Paron	Maria	33	si	Valvasone	2-ago-1913	138
Paron	Antonio	27	si	Valvasone	7-mag-1913	133
Paron	Luigi	21	no	Valvasone	7-mag-1913	133
Partenio	Antonio	19	no	S.Martino	8-ago-1920	183
Partenio	Domenico	23	no	S.Martino	29-dic-1906	31
Partenio	Domenico	30	si	S.Martino	25-mar-1914	149
Partenio	Pietro	22	no	S.Martino	1-set-1921	202
Pascutto	Giuseppe	41	si	S.Martino?	12-apr-1908	52
Pasutto	Antonio	29	si	Valvasone	29-lug-1913	137
Pasutto	Carlo	27	si	Valvasone	27-apr-1909	64
Pasutto	Davide	41	si	Valvasone	18-mag-1914	156
Pasutto	Ernesto	10	no	Arzene	9-giu-1920	177
Pasutto	Gio Batta	26	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Pasutto	Gio Batta	22	no	Valvasone	27-apr-1909	64
Pasutto	Giuseppe	17	no	Valvasone	1-lug-1923	225
Pasutto	Lodovica	29	si	Valvasone	8-nov-1908	57
Pasutto	Lodovico	31	si	Valvasone	11-apr-1907	38
Pasutto	Maria	11	no	Arzene	9-giu-1920	177
Pasutto	Osvaldo	25	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Pasutto	Valentino	28	si	Valvasone	27-apr-1909	64
Pasutto	Antonio	18	no	Valvasone	15-apr-1912	109
Pavan	Ambrogina	3	no	Arzene	9-mag-1912	112
Pavan	Francesco	21	no	Arzene	21-mag-1914	157
Pavan	Francesco	34	si	Valvasone	6-giu-1914	159
Pavan	Genoveffa	28	si	Arzene	22-ott-1913	142
Pavan	Germano	16	no	Arzene	3-mar-1910	74
Pavan	Giovanni	16	no	Arzene	4-mag-1909	65
Pavan	Giuditta	28	si	Arzene	9-mag-1912	112
Pavan	Giuseppe	22	no	Valvasone	7-mag-1906	24
Pavan	Giuseppe	17	no	Arzene	19-apr-1913	131
Pavan	Luigi	20	no	Arzene	22-mar-1907	35
Pavan	Marianna	33	si	Arzene	29-lug-1912	120
Pavan	Ottone	24	si	Arzene	21-mag-1914	157
Pavan	Arturo	26	si	Arzene	12-apr-1908	52
Peressin	Rina	2	no	Arzene	20-set-1922	211
Peressin	Antonio	16	no	S.Martino	9-mag-1905	11
Peressin	Francesco	35	si	S.Martino	5-mar-1904	5
Peressin	Giacomo	18	no	Valvasone	11-apr-1907	38
Peressin	Giacomo	30	si	Valvasone	11-apr-1907	38
Peressin	Romano	16	no	Valvasone	13-set-1907	44

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Peressin	Remigio	29	si	S.Martino	22-apr-1907	40
Peressini	Diadoro?	24	si	Valvasone	9-apr-1906	20
Peressini	Gentile	27	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Peressini	Giacomo	16	no	Valvasone	5-set-1910	84
Peressini	Luigi	17	no	S.Martino	5-mar-1904	5
Peressini	Marcellino	22	no	S.Martino	26-mar-1909	61
Perosa	Antonio	24	no	Valvasone	5-apr-1909	62
Perosa	Ermes?	23	no	Valvasone	23-ago-1923	231
Peruzzo	Elda	10	no	S.Martino	22-ago-1922	208
Peruzzo	Enrico	28	no	S.Martino	28-lug-1920	181
Peruzzo	Maria	8	no	S.Martino	22-ago-1922	208
Peruzzo	Pietro	13	no	S.Martino	22-ago-1922	208
Peruzzo	Rosina	14	no	S.Martino	22-ago-1922	208
Peruzzo	Luigi	41	si	S.Martino	5-mar-1904	5
Petracco	Natale	39	si	S.Martino	21-giu-1923	224
Pettovel	Angelo	27	si	Arzene	19-set-1923	233
Pettovel	Giuseppe	38	si	Valvasone	7-mag-1907	41
Pettovel	Osvaldo	33	si	Valvasone	7-mag-1907	41
Pettovello	Gelindo	17	no	Arzene	5-apr-1909	62
Pettovello	Giuseppe	17	no	Arzene	4-ott-1907	45
Pettovello	Giuseppe	30	si	Arzene	20-apr-1920	173
Piccolo	Giovanni	24	no	S.Martino ?	22-apr-1912	111
Pistor	Guglielmo	21	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Pistor	Guglielmo	27	si	Valvasone	2-mar-1912	106
Pistor	Pietro	25	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Pistor	Vincenzo	18	no	Valvasone	11-ago-1913	139
Pittana	Santi	53	si	Valvasone	27-apr-1909	64
Pittao	Francesco	37	si	Arzene	9-mag-1912	112
Pittao	Giovanni	17	no	S. Martino	24-mar-1914	148
Pittao	Giovanni	16	no	Arzene	17-lug-1923	226
Pittao	Pietro	38	si	Arzene	12-apr-1908	52
Pittar	Pietro	27	si	S.Martino	13-set-1907	44
Pittaro	Arturo	22	no	Arzene	20-mar-1906	19
Pittaro	G. Batta	31	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Pittaro	Giovanni	30	si	Arzene	22-mar-1907	35
Pittaro	Giovanni	26	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Pittaro	Giovanni	17	no	Arzene	22-apr-1907	40
Pittaro	Giovanni	22	no	Valvasone	11-ago-1923	228
Pittaro	Giuseppe	37	si	Valvasone	26-mar-1909	61
Pittaro	Luigi	20	no	S.Martino	30-nov-1907	46
Pittaro	Vincenzo	25	si	S.Martino	26-mar-1909	61
Pittaro	Vincenzo	24	no	Valvasone	26-mar-1909	61
Quarin	Giacomo	41	no	Arzene	7-mar-1904	6
Quarin	Gio Batta	22	no	S.Lorenzo	12-apr-1910	77
Quarin	Luigi	48	si	Valvasone	15-apr-1913	130
Quarin	Pietro	22	no	Arzene	2-mag-1923	221
Quarin	Sebastiano	17	no	Arzene	22-apr-1907	40
Quarin	Silvio	18	no	S.Lorenzo	12-apr-1910	77
Quarin	Silvio	18	no	Arzene	23-lug-1910	83
Quattrin	Angelo	26	no	Arzene	11-feb-1923	217

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Raffin	Angelo	37	no	Arzene	7-mar-1904	6
Raffin	Angelo	37	no	Arzene	22-apr-1907	40
Raffin	Angelo	22	no	S.Lorenzo	12-apr-1910	77
Raffin	Angelo	46	no	S.Lorenzo	25-mag-1913	135
Raffin	Antonio	27	si	Arzene	23-mar-1909	60
Raffin	Felice	22	no	Arzene	7-feb-1912	103
Raffin	Luigi	25	si	Arzene	8-gen-1908	47
Raffin	Luigi	24	si	Arzene	7-mag-1910	80
Raffin	Pietro	26	V	S.Lorenzo	13-apr-1923	220
Raffin	Pietro	26	no	Arzene	2-mag-1923	221
Raffin	Silvio	17	no	S.Lorenzo	19-set-1923	233
Raffin	Umberto	9	no	Arzene	30-mag-1914	158
Raffin	Valentino	30	si	S.Lorenzo	12-apr-1910	77
RaffinOngaro	Clorinda	26	si	S.Lorenzo	25-mag-1913	135
Roman	Angelo	17	no	Valvasone	8-lug-1922	207
Roman	Luigia	24	no	Arzene	29-gen-1920	170
Roman	Silvio	36	si	Valvasone	19-lug-1923	227
Rovere	Angelo	21	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Rovere	Antonio	31	si	Valvasone	10-apr-1913	128
Rovere	Antonio	37	si	S. Martino	24-mar-1914	148
Rovere	Antonio	38	si	Valvasone	3-mag-1920	175
Rovere	Davide	26	si	Valvasone	17-apr-1914	153
Rovere	Giacomo	26	si	Valvasone	26-mar-1909	61
Rovere	Giacomo	30	si	Valvasone	15-apr-1913	130
Rovere	Giacomo	41	si	Valvasone	16-ago-1923	229
Rovere	Rocco	23	no	Valvasone	15-apr-1913	130
Rovere	Vincenzo	17	no	Valvasone	5-set-1910	84
Salvador	Adele	27	si	Valvasone	3-gen-1920	168
Salvador	Alvino	28	si	Valvasone	18-mag-1914	156
Salvador	Alvino	37	si	Valvasone	20-dic-1922	215
Salvador	Angelo	17	no	Valvasone	5-nov-1906	28
Salvador	Angelo	15	no	Valvasone	5-mar-1911	91
Salvador	Angelo	23	no	Valvasone	25-mag-1913	135
Salvador	Angelo	34	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Salvador	Annibale	17	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Salvador	Antonio	24	no	Valvasone	25-apr-1909	63
Salvador	Cesare	17	no	Valvasone	11-apr-1913	129
Salvador	Davide	32	no	Valvasone	28-lug-1906	26
Salvador	Davide	41	si	Valvasone	5-nov-1906	28
Salvador	Davide	38	si	Valvasone	11-ago-1913	139
Salvador	Davide	49	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Salvador	Emilio	20	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Salvador	Emilio	37	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Salvador	Ermenegildo	27	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Salvador	G.Batta	39	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Salvador	Giacomo	25	no	Valvasone	5-mar-1904	5
Salvador	Giacomo	31	si	Valvasone	1-lug-1923	225
Salvador	Gio Batta	18	no	Arzene	9-mag-1912	112
Salvador	Giovanni	14	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Salvador	Giovanni	16	no	Valvasone	21-lug-1907	42

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Salvador	Giovanni	16	no	Valvasone	12-mag-1912	113
Salvador	Giovanni	14	no	Valvasone	10-apr-1914	152
Salvador	Giovanni	26	no	Valvasone	3-mag-1920	175
Salvador	Giuseppe	27	no	Valvasone	28-lug-1906	26
Salvador	Giuseppe	17	no	Valvasone	5-nov-1906	28
Salvador	Giuseppe	23	si	Valvasone	5-nov-1906	28
Salvador	Giuseppe	30	no	Valvasone	15-mag-1909	66
Salvador	Giuseppe	36	si	Arzene	3-gen-1920	168
Salvador	Isidoro	14	no	Valvasone	12-mag-1912	113
Salvador	Lorenza	27	no	Valvasone	23-set-1916	164
Salvador	Lucia	2	no	Valvasone	17-apr-1914	153
Salvador	Luigi	36	si	Valvasone	20-mar-1906	19
Salvador	Luigi	30	si	Valvasone	15-set-1906	27
Salvador	Luigi	35	si	Valvasone	26-feb-1912	105
Salvador	Luigi	42	si	Valvasone	12-mag-1912	113
Salvador	Luigi	18	no	Valvasone	12-ago-1912	121
Salvador	Luigi	43	si	Valvasone	3-ago-1920	182
Salvador	Maria	22	si	Valvasone	17-apr-1914	153
Salvador	Olimpia	3	no	Valvasone	17-apr-1914	153
Salvador	Pietro	35	si	Valvasone	22-mar-1907	35
Salvador	Pietro	19	no	Arzene	27-apr-1909	64
Salvador	Sante	33	si	Valvasone	13-mar-1904	7
Salvador	Umberto	17	no	Valvasone	15-apr-1913	130
Salvador	Umberto	24	no	Valvasone	3-mag-1920	175
Salvador	Vittorio	22	no	Valvasone	26-mar-1909	61
Salvador	Vittorio	28	si	Valvasone	27-apr-1909	64
Salvador	Vittorio	31	si	Valvasone	10-apr-1914	152
Salvador	Vittorio	38	si	Valvasone	17-lug-1923	226
Salvadori	Pietro	39	si	Valvasone	25-apr-1910	79
Salvator	Pietro	21	si	Arzene	4-mag-1909	65
Schiava	Alberto	30	si	Arzene	5-apr-1909	62
Schiava	Guglielmo	17	no	Arzene	10-set-1920	189
Scodellaro	Angelo	37	si		1-ott-1924	248
Scodellaro	Anna	21	no	S.Martino	13-dic-1920	193
Scodellaro	Antonio	23	no	S.Martino	31-mar-1913	127
Scodellaro	Arnaldo	16	no	S.Martino	8-gen-1920	169
Scodellaro	Beniamino	23	si	S.Martino	28-lug-1920	181
Scodellaro	Bruna	13	no	S.Martino	8-gen-1920	169
Scodellaro	Carmela	17	no	S.Martino	8-gen-1920	169
Scodellaro	Edoardo	28	no	S.Martino	9-mag-1924	244
Scodellaro	Emanuele	14	no	S.Martino	8-gen-1920	169
Scodellaro	Francesco	23	no	S.Martino	11-mag-1908	54
Scodellaro	Giacomo	22	no	S.Martino	15-ott-1910	86
Scodellaro	Giovanni	26	si	S.Martino	22-apr-1907	40
Scodellaro	Giovanni	17	si	S.Martino	14-mar-1913	126
Scodellaro	Giovanni	26	si	S.Martino	20-gen-1923	216
Scodellaro	Giuseppe	34	si	S.Martino	7-mag-1906	24
Scodellaro	Giuseppe	36	si	S.Martino	22-mag-1909	67
Scodellaro	Luigi	26	no	S.Martino	22-apr-1907	40
Scodellaro	Luigi	20	no	S.Martino	3-mar-1910	74

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Scodellaro	Luigi	21	no	S.Martino	9-mag-1924	244
Scodellaro	Pietro	16	no	S.Martino	25-apr-1910	79
Scodellaro	Pietro	22	no	S.Martino	9-mag-1924	244
Scodellaro	Primo	2	no	S.Martino	8-set-1922	209
Scudellaro	Giovanni	28	si	S.Martino	5-mar-1904	5
Silan	Luigi	34	si	Valvasone	18-mag-1914	156
Silan	Vincenzo	34	si	Valvasone	12-apr-1908	52
Silani	Italo	19	no	S.Martino	11-mag-1908	54
Sovran	Amelia	3	no	S.Martino	18-ago-1923	230
Sovran	Amodio	28	si	S.Martino	3-ott-1922	212
Sovran	Antonio	27	si	S.Martino	4-apr-1914	150
Sovran	Davide	26	si	S.Martino	3-dic-1910	88
Sovran	Giacomo	21	no	S.Martino	15-mar-1923	219
Sovran	Giovanni	16	no	S.Martino	20-gen-1923	216
Sovran	Giuseppe	5	no	S.Martino	18-ago-1923	230
Sovran	Lino	25	si	S.Martino	2-mag-1923	221
Sovran	Walter	1	no	S.Martino	18-ago-1923	230
Spagaro	Luigi	23	no	S.Martino	27-dic-1913	144
Spangaro	Giovanni	20	no	Valvasone	12-apr-1910	77
Tantin	Arturo	16	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Tesan	Luigia	30	si	S.Martino	8-set-1922	209
Toffolo	Cristoforo	15	no	S.Martino	12-ago-1912	121
Toffolo	Mario	25	si	S.Martino	11-apr-1913	129
Toffolo	Mario	32	si	S.Martino	3-apr-1920	172
Toffolo	Mario	36	si	S.Martino	27-ott-1923	238
Toffolo	Orazio	17	no	S.Martino	30-nov-1907	46
Toffolo	Pietro	29	si	Arzene	7-mag-1910	80
Toffolo	Mario	23	si	S.Martino	3-mar-1910	74
Tolusso	Angelo	24	si	S.Martino	11-ago-1923	228
Tolusso	Vittorio	23	no	S.Martino	13-ott-1912	123
Toneguzzi	G.Batta	36	si	S.Martino	5-mar-1904	5
Toneguzzi	Maria	40	si	S.Martino	29-mar-1910	76
Tonello	Chiara	16	no	S.Martino	11-nov-1905	16
Tonello	Ferdinando	32	si	S.Martino	3-dic-1910	88
Tonello	Leonardo	23	no	S.Martino	11-nov-1905	16
Truant	Agostino	32	si	S.Martino	14-mar-1913	126
Truant	Agostino	31	si	S.Martino	17-lug-1923	226
Truant	Antonio	17	no	S.Martino	21-giu-1923	224
Truant	Attilia	28	si	S.Martino	26-feb-1924	243
Truant	Caterina	24	si	Arzene	8-nov-1908	57
Truant	Elena	37	si	S.Martino	22-ago-1922	208
Truant	Felice	23	no	S.Martino	8-apr-1911	95
Truant	Gio Batta	24	no	S.Martino	7-mag-1910	80
Truant	Gio. Battista	36	si	S.Martino	15-mar-1923	219
Truant	Giovanni	23	no	S.Martino	9-mar-1912	107
Truant	Giulio	27	si	S.Martino	26-mar-1909	61
Truant	Giulio	31	si	S.Martino	14-mar-1913	126
Truant	Giulio	40	si	S.Martino	2-mag-1923	221
Truant	Lodovico	18	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Truant	Luigi	17	no	S.Martino	18-ago-1923	230

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Truant	Maria	28	si	S.Martino	18-ago-1923	230
Truant	Osvaldo	23	no	S.Martino	8-mag-1913	134
Truant	Pietro	21	no	S.Martino	18-ago-1923	230
Truant	Pietro	21	no	S.Martino	11-feb-1924	242
Truant	Umberto	29	si	S.Martino	15-mar-1923	219
Vaccher	Pietro	22	no	Valvasone	25-apr-1910	79
Vaccher	Pietro	35	si	Valvasone	23-mar-1922	206
Vaccher	Umberto	21	no	Valvasone	21-gen-1907	32
Vaccher	Vincenzo	17	no	Valvasone	21-gen-1907	32
Valentinuzzi	Leonardo	24	si	Valvasone	7-mag-1913	133
Valentinuzzi	Leonardo	38	si	Valvasone	30-apr-1921	198
Vendrasco	Fioravante	26	no	Arzene	15-apr-1913	130
Vendrasco	Giovanni	21	no	Arzene	24-apr-1906	21
Vendrasco	Giovanni	26	no	Arzene	5-mar-1911	91
Vendrasco	Luigi	23	no	Arzene	4-mag-1909	65
Vendrasco	Sebastiano	31	si	Arzene	4-mag-1909	65
Vendrasco	Mosè	42	si	Arzene	2-mag-1923	221
Venier	Agostino	29	no	Arzene	25-apr-1909	63
Venier	Anna	23	si	Arzene	22-nov-1913	143
Venier	Antonio	29	si	Valvasone	20-mar-1912	108
Venier	Felice	22	no	Arzene?	12-apr-1908	52
Venier	Mario	3	no	Arzene	22-nov-1913	143
Venier	Olivio	23	no	Valvasone	4-apr-1908	51
Vicenzotti	Giovanni	19	no	S.Martino	25-ago-1920	187
Vicenzotti	Luigi	17	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Vicenzotti	Vincenzo	16	no	S.Martino	22-apr-1911	97
Vigna	Eliseo	18	no	Arzene	25-apr-1910	79
Vigna	Pio	28	si	Arzene	4-mag-1909	65
Volpatti	Attilio	19	no	S.Martino	3-dic-1910	88
Volpatti	Batta	18	no	S.Martino	2-dic-1912	124
Volpatti	Beniamino	22	no	S.Martino	30-nov-1907	46
Volpatti	Beniamino	24	no	S.Martino	12-apr-1908	52
Volpatti	Dante	28	no	Valvasone	13-mar-1904	7
Volpatti	Giovanni	17	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Volpatti	Lodovico	18	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Volpatti	Luigi	18	no	S.Martino	25-apr-1910	79
Volpatti	Luigi	25	si	S.Martino	31-mar-1911	94
Volpatti	Luigi	38	si	S.Martino	17-lug-1923	226
Volpatti	Regina	30	no	S.Martino	8-set-1922	209
Volpatti	Valentino	22	no	S.Martino	30-nov-1907	46
Volpatti	Vittorio	23	no	S.Martino	17-lug-1923	226
Zanier	Angelo	16	no	S.Martino	18-mag-1914	156
Zanier	Giovanni	23	no	S.Martino	8-set-1922	210
Zanier	Giovanni	24	si	S.Martino	17-lug-1923	226
Zanier	Leonardo	18	no	S.Martino	14-mar-1913	126
Zanier	Sante	21	si	S.Martino	18-mag-1914	156
Zanier	Sante	29	si	S.Martino	1-set-1921	202
Zanini	Amabile	30	si	Arzene	20-set-1922	211
Zavagno	Giovanni	42	si	S.Martino	31-mar-1913	127
Zol	Giovanni	29	si	Valvasone	22-mar-1907	35

Cognome	Nome	età	spos.	da	partito	nave
Zol	Giovanni	31	si	Valvasone	23-mar-1909	60
Zol	Leonardo	32	si	Valvasone	9-apr-1906	20
Zol	Luigi	21	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Zol	Primo	28	no	Valvasone	13-set-1907	44
Zol	Vincente?	24	si	Valvasone	9-apr-1906	20
Zol	Vincenzo	31	si	Valvasone	2-mar-1912	106
Zongaro	Filippo	29	si	S. Martino	24-mar-1914	148
Zongaro	Marco	22	no	S. Martino	22-apr-1911	97
Zongaro	Umberto Rocco	21	no	S. Martino	29-mar-1910	76
Zongaro	Vittorio	26	si	S. Martino	8-mag-1913	134
Zucchetti	Giovanni	22	no	Valvasone	27-apr-1906	22
Zucchetto	Antonio	16	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Zucchetto	Giovanni	29	si	Valvasone	25-apr-1910	79
Zucchetto	Giuseppe	29	si	Valvasone	18-mag-1914	156
Zucchetto	Luigi	24	no	Valvasone	9-apr-1906	20
Zucchetto	Luigi	38	si	Valvasone	27-giu-1920	179
Zucchetto	Maria	29	si	S. Martino	3-gen-1920	168
Zucchetto	Pietro	20	no	Valvasone	21-gen-1907	32
Zucchetto	Vincenzo	35	si	Valvasone	11-ago-1923	228
Zucchetto	Pietro	30	si	Valvasone	23-apr-1904	8
Zuchetto	Luigi	31	si	Valvasone	10-feb-1912	104
Zulian	Antonio	30	no	Valvasone	4-apr-1908	51
Zulian	Giuseppe	24	no	Valvasone	4-apr-1908	51
Zuliani	Amleto	3	no	S. Martino	25-mar-1907	36
Zuliani	Giovanna	29	si	S. Martino	17-gen-1921	194
Zuliani	Giovanni	17	no	Valvasone	22-mar-1907	35
Zuliani	Maria	28	si	S. Martino	25-mar-1907	36
Zuliani	Maria	8	no	S. Martino	17-gen-1921	194



Due banconote di basso taglio in uso in Italia e negli Stati Uniti a cavallo del 1900.

TERZA PARTE - I luoghi di partenza e di arrivo

Qui di seguito riporto alcune notizie con foto, riguardanti il percorso a tappe che i nostri emigranti fecero per giungere a New York, pur sapendo che la città di approdo, non era per molti di loro, la destinazione finale. Dopo qualche altra curiosità, troveremo:

LA STAZIONE FERROVIARIA

I PORTI DI PARTENZA

LE NAVI

IL PORTO DI ARRIVO



Gli emigranti, oltre ad una minima somma di denaro, per il viaggio di andata avevano necessità di un modesto bagaglio: un fagotto, un sacco di juta, una cesta in vimini, una piccola valigia di cartone oppure in legno. Per il ritorno invece, dovendo portare anche qualche attrezzo da lavoro, non disponibile in Italia, preferivano il baule più o meno grande, come quello in foto, utilizzato da un emigrante in elenco.

LA STAZIONE FERROVIARIA DI CASARSA DELLA DELIZIA

Per gli emigranti del Friuli, come quelli citati nei precedenti elenchi, il più vicino luogo di partenza era la stazione ferroviaria di Casarsa, da cui proseguire per raggiungere i porti d'imbarco.

La stazione ferroviaria di Casarsa venne aperta il 15 ottobre 1855, rendendo possibile i collegamenti solo in direzione Venezia.

Casarsa, fu per 5 anni la stazione terminale del Friuli, fino alla costruzione del ponte ferroviario sul Tagliamento con la conseguente apertura della tratta che la collega ad Udine, avvenuta il 21 luglio 1860.

In seguito, il 19 agosto 1888 Casarsa venne collegata a Portogruaro, mentre il 12 gennaio 1893 venne collegata a Spilimbergo, attraverso il primo tratto ferroviario di quella che sarebbe diventata poi la tratta Casarsa - Gemona del Friuli. Solo il 16 gennaio 1912 venne aperto il secondo tratto, quello tra Spilimbergo e Pinzano e il 1° novembre 1914 venne aperto il terzo ed ultimo tratto ferroviario, quello tra Pinzano e Gemona, completando l'intera linea Casarsa - Pinzano - Gemona del Friuli.

La struttura attuale della stazione fu ricostruita alla fine degli anni Quaranta, dopo i bombardamenti avvenuti nel corso della Seconda Guerra Mondiale.



Stazione di Casarsa nell'anno 1901.



Stazione di Casarsa nel 1915.



Stazione di Casarsa nel 1915.

I PORTI DI PARTENZA DELLE NAVI

Se i 249 viaggi navali, come da precedenti tabelle, li suddividiamo per i porti d'imbarco si ottengono:

-117 partenze dal porto di Le Havre (Francia), -107 partenze dal porto di Genova, -13 partenze dal porto di Cherbourg (Francia), -6 partenze dal porto di Trieste, -4 partenze dal porto di Napoli (di cui 1 partenza, forse dallo scalo di Marsilia, vedi 109), - 1 partenza dal porto di Brema (Germania), -1 partenza da Buenos Aires, con scalo a Rio de Janeiro (vedi 165).

Come vediamo, molti emigranti, curiosamente si imbarcarono a Le Havre o nel vicino porto di Cherbourg, questo accadeva sostanzialmente per questi tre motivi che sintetizzo:

- 1) Erano facilitati dagli Agenti Consolari Francesi ad ottenere il visto per l'espatrio, anche se non possedevano il passaporto.
- 2) Dai renitenti alla leva, dettaglio che i francesi non curavano.
- 3) Il viaggio complessivo (treno+nave) aveva un prezzo conveniente.

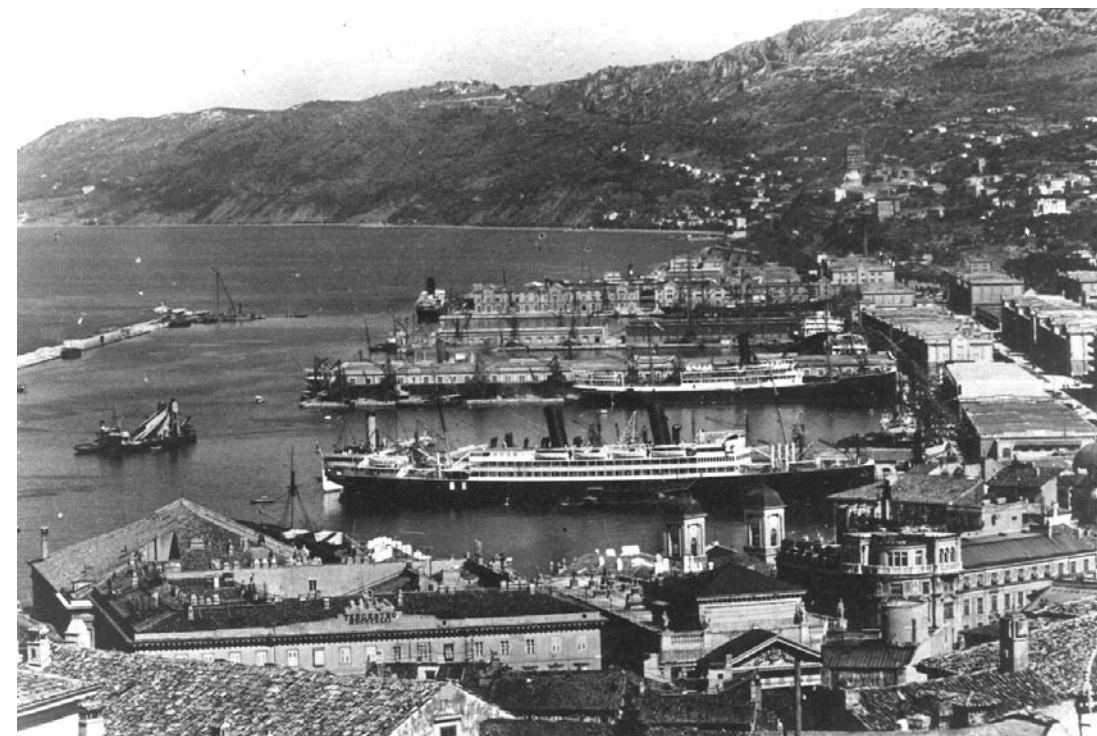
I viaggi transoceanici, con partenza dal porto di Trieste ebbero inizio nel 1909.

Porto di Le Havre.



Sopra il porto di Genova.

Sotto il porto di Trieste.



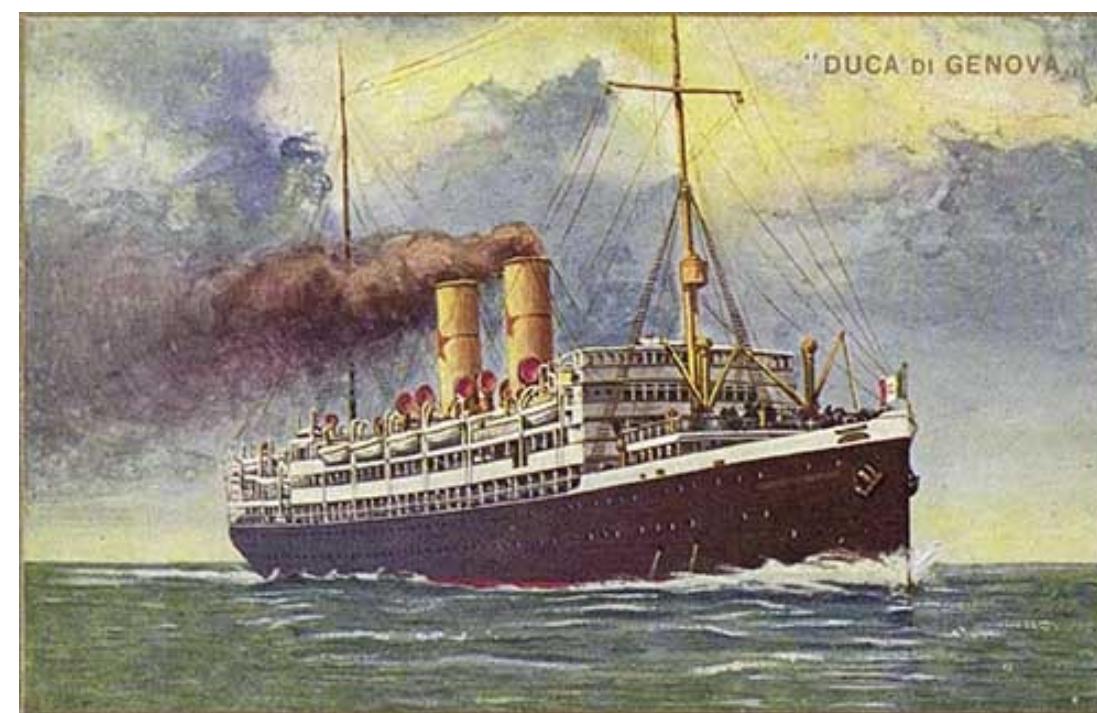
LE NAVI

Nella seconda metà del 1800 la navigazione transoceanica avveniva principalmente con navi, dette piroscafi, perché la propulsione avveniva con “motori” a vapore. I piroscafi, gradualmente sostituirono i grandi velieri di legno, dove i passeggeri, venivano ammassati in ambienti angusti e malsani, e dove spesso insorgevano infezioni respiratorie ed epidemie, anche mortali. Agli inizi del 1900, entrano in funzione navi con motori Diesel, molto più sicure e maneggevoli, allestite tenendo conto anche delle elementari necessità fisiche e igieniche dei passeggeri. Anche i tempi di navigazione si sono ridotti, per esempio; da Genova a New York, senza scalo, nel 1900 occorrono 18-20 giorni, passando poi nel 1925 a 11-12.

Alle volte la navigazione incontrava degli imprevisti che potevano rivelarsi fatali, come i naufragi delle seguenti navi, in cui vi era una cospicua presenza di Italiani: (1880 - piroscavo Ortigia), (1891- piroscavo Utopia), (1898 - piroscavo La Borgogne), (1906 - nave Sirio), (1927- nave Principessa Mafalda).

Restando sempre nel periodo tra il 1892 e il 1924, come dai precedenti elenchi, non si sono verificati naufragi.

Nelle immagini La Touraine, la Duca d'Aosta e la Duca di Genova.



Le due immagini in questa pagina non sono fotografie, ma cartoline illustrate stampate dalle compagnie di navigazione a scopo pubblicitario.

IL PORTO DI ARRIVO - NEW YORK

A New York, prima di rendere funzionante la piccola isola di Ellis Island antistante il porto, sbarcarono otto milioni di emigranti provenienti da tutto il mondo. Nel 1892 l'isola venne attrezzata per i controlli e le registrazioni degli emigranti che, se in regola, venivano lasciati alla propria destinazione. Quelli non in regola venivano rispediti al luogo di provenienza.

Tra il 1892 e il 1954 transitarono per Ellis Island oltre dodici milioni di persone.

Al porto di New York, tra il 1892 e il 1924 (periodo delle mie registrazioni), approdarono 8.455 navi con differente nome, molte di queste approdarono numerose volte per un totale stimato di 40.000 navi, una media di 3,4 navi al giorno, festivi compresi.

Nelle Immagini: Uno scorcio del porto di New York nel 1800, una veduta aerea delle banchine portuali con sullo sfondo i grattacieli di Manhattan, il traghetto che faceva la spola tra il porto e l'isolotto di Ellis Island.



ELLIS ISLAND



Da questa fotografia aerea del 1936, possiamo vedere in primo piano l'isola di Ellis, sullo sfondo a sinistra i palazzi di Manhattan, a destra il lungo porto. La statua della libertà, eretta su una micro isola, non si vede nella foto, ma dista soltanto qualche centinaio di metri da Ellis.

QUARTA PARTE

I Documenti, le Foto, le Storie, le Persone, le Famiglie

Esistono istituti che raccolgono numerosissima corrispondenza, veri e propri bacini epistolari composti da migliaia di lettere e cartoline di emigranti di ogni parte d'Italia.

Nel nostro caso però abbiamo preferito affidarci ai documenti conservati nelle case del nostro territorio, di emigranti singoli, di famiglie ed alle volte di intere comunità trasferitesi alla ricerca di un futuro migliore.

È interessante vedere che la maggior parte dei migranti in America sia stata documentata dagli Stati Uniti mentre il numero maggiore di persone effettivamente trasferite si sia orientato verso l'America del sud ed in principal modo verso l'Argentina. Raramente essi hanno trovato l'Eldorado, ma una cospicua parte ha trovato da vivere dignitosamente e non ha più fatto ritorno in patria. Tanti non ce l'hanno fatta e si sono arresi mentre qualcuno più capace o più scaltro è riuscito ad accumulare vere fortune.

Tutti però sono partiti con una valigia di cartone legata con lo spago e piena di sogni da realizzare; molti di loro hanno conservato la storia, le abitudini, gli usi, i costumi e il parlato Friulano, imparato ancor prima di partire, che a loro volta hanno trasmesso ai loro figli. Possiamo ancora trovare qualcuno, che comprende il Friulano, anche se non ha mai messo piede in Friuli.

IL PRIMO EMIGRANTE DI ARZENE

Molti testi che trattano l'argomento dell'emigrazione Italiana, e alcuni che raccontano l'emigrazione del Friuli, identificano come "*prima emigrazione*" il periodo compreso tra il 1876 e il 1900, questo non vuol escludere che in precedenza non ci furono emigrazioni, solo perché in questo periodo iniziarono le rilevazioni statistiche e si possono avere alcuni documenti e testimonianze.

Non ho nemmeno la pretesa di stabilire chi fu il primo emigrante del nostro paese, ho però il piacere di pubblicare il risultato di alcune ricerche, ed essendo accadute nel 1878, cioè all'inizio del periodo, forse impropriamente, intitoliamo il capitolo "Il primo emigrante di Arzene".

Per meglio comprendere il contesto di quel periodo nel Distretto di San Vito al Tagliamento, nell'allora Provincia di Udine, ci pare interessante riportare integralmente un articolo apparso sul "*Bullettino dell'Associazione agraria Friulana*" dell'anno 1878.

SULLA EMIGRAZIONE NELL'AMERICA MERIDIONALE
DALLA PROVINCIA DI UDINE – DATI STATISTICI
Distretto di San Vito al Tagliamento.

Situato quasi per intero nella zona che chiamiamo bassa pianura, giacchè appena un'ottava parte del suo territorio si estende nell'alto piano ghiaroso, il distretto di San Vito al Tagliamento è per riguardo alla produzione agraria forse il più fertile di qualsiasi altro della nostra provincia, e senza dubbio quello in cui l'agricoltura viene più che ogni altro razionalmente esercitata. Quivi ha essa tradizioni ottime; i proprietari intelligenti ed operosi, solerti e laboriosi i coloni. E non soltanto l'industria agricola ma eziandio le altre da questa dipendenti anzichenò floride, mercè pure delle acque animatrici colà in abbondanza scorrenti. Con un centro di popolazione la cui importanza è superiore, ove se ne eccettui la città capitale, ad ogni altro della provincia, un fiume che da nord a sud placidamente defluendo (il Lemene) lo divide e, poco lungi dal confine meridionale, diventa navigabile; una ferrovia che nella parte alta lo attraversa; strade carreggiabili in sufficiente quantità e in buono stato, e tutto del resto le condizioni naturali per una vita attiva e modesta propizie, - davvero non si direbbe che in un paese cosiffatto le seduzioni degl'ingaggiatori per l'America dovessero far breccia. Tanto meno lo si direbbe in quanto che, di confronto con quella ordinaria degli altri distretti della provincia, la stessa emigrazione temporanea per gli Stati vicini fu sempre in questo nostro assai moderata, E vi ha poi una circostanza specialissima, la quale merita di essere avvertita. In quella parte e in altre ancora del basso Friuli, ma più di là che altrove, una nuova occupazione si è da qualche tempo introdotta e vi è sviluppata per modo da offrir impiego discretamente lucroso, in ogni stagione dell'anno, a un numero di persone pur molto maggiore di quello che la locale agricoltura potrebbe senza scapito di sé medesima prestare. Questa straordinaria occupazione consiste nella estrazione di una radice che da noi si chiama *cuàdri*, ed è, crediamo, di quella graminacea che in botanica ha nome di *Andropogon Gryllus* Lin. Come ognun sa, viene adoperata nella confezione di spazzole ed altre manifatture, e va tutta fuori provincia. Il proprietario del prato da cui si estrae, ne ricava un prezzo che largamente compensa il danno al fondo stesso inevitabile, ma cui il tempo tuttavia ripara. I lavori di escavo della radice domandano braccia non poche; per cui, se nei riguardi dell'agricoltura non può propriamente dirsi che cosiffatta operazione torni utile certo è ch'essa costituisce tanto per gli abbienti che pei lavoratori, una risorsa non indifferente, cosicchè, sin che dura, tutto il contado ne guadagna. Dura da anni e può durarne ancora parecchi. Malgrado ciò, e malgrado tutte le condizioni favorevoli.

sopraccennate, anche sulle sponde del Lemene gli arruolatori per l'Argentina hanno gettato e non invano le loro reti, giacché, come appare dai dati che qui di seguito riferiamo, nei sette primi mesi dell'anno in corso cinquantuno individui se ne impigliarono.

Pravisdomini...	abitanti 1,771,	emigrati 16,	per mille 9.04,	solì _,	famiglie 2
Casarsa.....	“ 3,092	“ 23	“ 7.44	“ 1	“ 5
Arzene.....	“ 1,298	“ 5	“ 3.85	“ 5	“ _
Valvasone.....	“ 1,506	“ 4	“ 2.66	“ _	“ 1
S. Vito.....	“ 8,578	“ 3	“ 0.35	“ 1	“ 1
	16,245	51		7	9

Alla popolazione complessiva dei cinque comuni che, più e meno, all'emigrazione transatlantica contribuirono, sta la cifra degli emigrati nel rapporto di 3.14, ed a quella dell'intero distretto (28,404 ab.) 1.80 per mille. Né questo contingente sarebbe invero gran cosa se, giunto a tal segno, il movimento dell'emigrazione dal distretto di S.Vito si fosse arrestato, e già non si avessero in quella vece ad aggiungere al contingente stesso altri casi avvenuti nei mesi successivi, il cui numero, se pure non uguaglia, è di poco inferiore al suaccennato.

Alla classe agricola appartenevano tutti i cinquantuno suddetti. Di condizione relativamente agiata quattro delle nove famiglie e due dei sette individui che partirono soli; gli altri poco tenenti, e fra questi uno che il rapporto municipale designa come miserabile, sebbene nelle annotazioni speciali a di lui riguardo si legga che “prima di partire possedeva alcuni campi, che vendette per le spese di viaggio.” Fu il primo a partire (dicembre 1877) e, come poi fece qualche altro, senza munirsi di passaporto.

Questo primo e gli altri che furono più o meno solleciti a seguire l'esempio si diressero tutti a Buenos-Ayres, e da quivi, in massima parte (chè non di tutti si sa) a Rosario di Santa Fè.

Le maggiori notizie che dei nostri emigrati si ebbero sono quelle inviate, appunto da Rosario, in data 18 luglio p.p., da Luigi Basso da Arzene, notizie che il lettore già conosce per la lettera inserita a pag. 148 del *Bullettino*. Se si vuol credere al Basso, neanche in quella repubblica, checché ne dica il nome, le rose sono senza spine; e di queste il pover' uomo ne ha trovate tante da persuaderlo a cambiar aria di nuovo, trasferendosi nel Brasile. Prima però di lasciare l'Argentina, all'amico Antonio De Giusti regalò un consiglio che servir doveva anche pegli altri suoi paesani: - ti raccomando, egli scrive, di non lusingare alcuno perché venga su queste terre; che se poi vogliono assolutamente venire, vengano pure, ma se ne pentiranno.

Per fatalità i consigli che vengono da di là dell'Atlantico, se pure non sono di altro tenore, il nostro popolo della campagna li mette per ora tutti quanti in grande contumacia. Noi, che talvolta li ripetiamo, non saremo più creduti dal Basso. E non abbiamo per questa ragione di lagnarci; perocchè sappiamo come sia ufficio della statistica quello di registrare i fatti senza punto commuoversi per quanto i fatti stessi siano deplorevoli.

L. MORGANTE.

Bibliografia: Bullettino dell'Associazione agraria Friulana, serie IV, volume IV, pp. 311-312.

Quindi, troviamo il commento introduttivo dell'editore che accusa il ricevimento di una lettera dal Sindaco di Arzene (ndr Sig. Luigi Maniago), mentre di seguito riporto la lettera di Luigi Basso, indirizzata alla moglie, che contiene anche un avvertimento per il suo amico Antonio De Giusti.

L'onor. Sindaco di Arzene ci invia gentilmente copia autentica di una lettera di un emigrato, pregandoci di renderla di pubblica ragione, al quale desiderio ben volentieri acconsentiamo. Il Basso, che scrive, ha in animo di andar al Brasile. L'emigrazione al Brasile, dalle notizie che ricevemmo dal distretto di Sacile e da altre parti della provincia, sarebbe stata pei nostri sciaguratissima, sebbene un egregio amico nostro il dott. Solimbergo che, collabora nel *Giornale delle Colonie*, e al quale ci rivolgemmo per informazioni, vedrebbe nel Brasile la possibilità di emigrare con fortuna. Nella prossima cronaca porteremo le notizie intorno all'emigrazione del Brasile, che si verificò prima di quella all'Argentina, ma cessò per l'esito infelicissimo. Frattanto diamo la lettera del Luigi Basso.

Rosario di Santa Fè, li 28 luglio 1878.

Cara moglie,

Io risevei la tua letara con gran piasure a sentire la tua salute ma mi dispiase aver sentito che la puttella che è mallata ma io ti raccomando di assistere questa figliuola come fose tua e io ti dico di quello che tu mi hai scritto per via del campo adesso non è più tempo per questo anno e per anno recordati di dare un po' di raccolta e di tener a casa la puttella che intanto spero di mandarti qualche cosa anche io se no venderai il campo Dobbia; io non posso aiutarti di nulla e chi sa quando perché ho paura di non fare denari perché è cinque

anni che sti paesi sono perseguitati dalle cavalette e ò paura anche st'anno di perder debando la stagione perché vengono in quantità che fanno orrore la si leva una nuvola che scurisce fino il sole come che fosse notte e dopo per terra fanno i vovi e coranta giorni dopo tornano a nascere e quelle fanno più male di quele di prima e per quello io sono spaurito e non è altri lavori solo di andare a giornata per le familie ma sono paghe misere di due lire italiane al giorno a l'inverno e l'estate anche cinque ma è poco lavoro che dura due o tre mesi e si deve dormire al campo al lustro delle stelle come le bestie che sono più bene alloggiate le bestie in Italia che i cristiani in americha.

Ho pensato di andare a Monte video capitale dell'Uruguay e se non ho lavoro vado sul Brasile che là sono lavori di più e anno almeno bona moneta e non come qui in Argentina che la carta perde sempre più del venti e non si vede ne oro ne argento e una brutta legge che questa moneta non si può andare di una provinsia a l'altra che si deve cambiare e perder mezo varda se non è una brutta legge anche io pricuro di pensare per il melio che sia pusibile e io o bastanza di pensare per me che son per il mondo e tu pensa per te e filgi e quando potrò ajutarti ti ajuterò adeso non posso partire perché non o bastanza denari ma subito che o fatto bastanza danari vado subito e vado di quelle parti perché a vicino di me sono due individui venuti da quelle parti che credevono che nell'Argentina fossero bone terre ma oggi sono pentiti e non vedono l'ora di fare i soldi del viaggio per ritornare di quelle parti che stavano melgio e dicono che non sono paghe grandi ma almeno è moneta bona.

Io ti raccomando tutto questo, non sta andare drio nessuno e tieni conto dei fatti tuoi e ti raccomando mille volte i filgi e ti raccomando non sta andare in disimisicia con le famiglie Polesi che sono quelle che ti assistono come ti hanno assistito fino adesso che ti assisterano anche per l'avvenire, io ti raccomando tutto questo. Io sono insieme con il mio compagno Polese G. Batta e non andiamo mai via uno senza l'altro – ti raccomando tu dirai a mia cognata Domenica che non stagli su quel pensier di venire nell'America che fa più bene a stare a casa con i suoi filgi e che tegna conto della sua roba. Cara moglie non mi resta che di salutarti te i filgi uniti assieme e tutta la famiglia di Polese e distintamente tutti due i vecchi e mia sorella e poi tutti miei parenti e tutti miei amici.

Adio. Adio mille volte e sono il tuo marito

Luigi Basso.

Caro Antonio De Giusti

Io di quello che puoi fare alla mia moglie tu farai, e io di quello che io posso fare qua per te farò anch'io ma di quello che noi abbiamo parlato a casa non è nulla e sono tutte false quelle charte che ti manda Laurens di Genova che io li vedo coli occhi tutta la miseria, ti raccomando non sta lusingare nissuno che vengano su queste terre se vollino venire che vengono pure ma si trovano pentiti, io scrivo quello che vedo co li miei occhi e quello che sento dagli altri che gridano della miseria come me e che si patisse la fame e quando che vado nel Brasile farò il possibile anche per te e ti saluto te e tutta la famiglia addio addio sono il tuo amico

Luigi Basso.

G. L. PECILE.

Bibliografia: Bullettino dell'Associazione agraria Friulana, serie IV, volume IV, pp. 147-148.

Dalla consultazione dei registri parrocchiali di Arzene segnaliamo che Luigi Basso, agricoltore, nacque ad Arzene il 17 luglio 1842, figlio di Antonio e di Giulia Pagnucco, sposatosi ad Arzene con Durigon Rosa nata a Orcenico il 17 maggio 1846, ebbero due figli, Luigia nata il 26 luglio 1873 e Angelo-Osvaldo nato l'8 febbraio 1878. Se facciamo fede alla data di nascita del secondogenito e a quella della lettera possiamo dire che il Basso emigrò in Argentina non prima di Luglio del 1877 all'età di 35 anni.

Il Basso, nella lettera scrive che è insieme del suo compagno Polese G. Batta, dai registri di leva giacenti presso l'Archivio di Stato di Pordenone apprendiamo che un certo Polese Antonio di Battista e Fabbro Anna, nacque a Maggio del 1881 a Rosario di Santa Fè, da questo, si può dedurre che la famiglia Polese G. Batta o Battista si ricompose e si stabilì in quei luoghi.

Sempre dai registri di leva, apprendiamo che anche un certo Polese Giuseppe fu Andrea e di Maria Pagnucco nacque il 30 agosto 1886 in America e fu arruolato a Rosario di Santa Fè, da queste poche e frammentarie notizie si può ipotizzare che anche questa famiglia si stabilì, forse definitivamente in Argentina, infatti, da molti anni il cognome Polese non è più presente ad Arzene.

Nella pagina accanto il primo manifesto affisso in Friuli, probabilmente in Ottobre 1877, per propagandare l'emigrazione in Argentina. Dalle lettere degli emigranti pervenute sin dal 1878, come quelle qui descritte, si comprende che solo pochi hanno trovato il lavoro e il benessere promesso, mentre la maggioranza sono vissuti in povertà, desiderosi di tornare in Patria.

COLONIZZAZIONE
Della Repubblica Argentina

CONCESSIONE GRATUITA DI TERRENI
AI LAVORANTI AGRICOLTORI

RIBASSO DEL 40 p. 00 SUL PREZZO DI PASSAGGIO.

Le partenze da **GENOVA a BUENOS-AYRES** hanno luogo al 1.^o d'ogni mese coi Vapori Postali Italiani:

Il Vapore SUD-AMERICA	partirà il 1. ^o Dicembre
Id. EUROPA	Id. 1. ^o Gennaio
Id. NORD-AMERICA	Id. 1. ^o Febbraio

Prezzo ordinario di tariffa fr. 300 oro.

Prezzo ridotto e speciale per l'Emigrante. Fr. 190 oro
reso a bordo franco d'ogni spesa d'imbarco compreso il bagaglio.

Per i necessari schiarimenti e relativo imbarco dirigersi a
POLI E CARUGGIO Agenti riconosciuti dal Commissariato
Generale in Europa per la Colonizzazione della Repubblica Argentina
Piazza delle Vigne, numero 6, interno 2, Genova.

Durante la nostra ricerca ci siamo imbattuti in una significativa lettera, di Nanni Partenio partito da Pozzo di San Giorgio della Richinvelda nel 1878, la pubblichiamo per le molte analogie con quella di Luigi Basso.

Carissimo Padre

Rosario lì 17 giugno 1878

Dopo lungo viaggio alla fine arriviamo alle nuove terre scoperte dal nostro famoso Colombo.

Già sapete che partimo lì 29 aprile, ai 2 maggio da Genova, ai 11 passamo l'otropico del Sole lì 17 la zonatorida, ossia l'equatore. Li 28 arriviamo in Buenos Ajres, al 1.º giugno partimo col Vaporetto lungo il fiume Paranà. alla fine siamo giunti a Rosario di Santa Fè, insoma il viaggio fu lungo. tribolati fortemente, ma rivamo sanni. Ora vi darò le notizie di quest'america: a dirvele tutte sarebero tropo longhe. ed ecco: La gente più infelice di questo mondo sono, quelle povere famiglie, che vendetero tutte le sue sostanze, in Italia per venire tradirsi su queste terre. Vengano esclamati infelici da tutto il popolo, beffeggiati, dimandandogli, se la provincia del Friuli anno impazzito, a venire su queste terre, e con che scopo sono venuti con le famiglie, ora non sano dove andare, perché le promesse furon false. Il tereno è a gratis, ma quel terreno pericoloso e soggetto ai Indiani, e ancora non danno vito e bestiame come avevano promesso, queste sono colonie sotto governo. Queste povere famiglie stanno bestemiando Laurens che fu la loro rovina. Se vogliono andare sotto signori, bisogna pagare il dodici per cento interesse. perché danno vito per un anno e atressi, bestiame, e pagare di afito 800 pataconi che sono quatomilla franchi per ogni concessione di terreno, questi sono pati impossibili a campare che anno provato ma nessuno resiste. Le promesse che anno fato in Italia erano da molti anni fa ma oggi la merica è terminata: non per la massa di gente che anzi scapano tutti; ma per causa delle disgrazie che batono questi fertili tereni. Le rivoluzioni continue, afermano i comerci, e lavori qui in città sono pochi e mal pagati, e artisti peggio che peggio, anno page meschinissime. Il più che venne pagato è il mio arte che già vivo di quello onoratamente, perché questi stranieri dicono che in america non anno mai veduto un acordeone simile, perché l'amonica gli chiamano questo nome. In causa di questo arte vivo senza stenti, ma se questo non fosse mi tocherebbe provare qualche di bello perché adesso e proprio inverno. Se fossi statto prima delle rivoluzioni, che non era questa miseria, mi galantivo un signore. Il male è, che è troppo pericoloso su questa terra che amazzano per un quattrino, perciò si deve stare sempre di maluore, armato di revolver e girare dove vengo invitato, e scompagnati dei miei compagni che siamo insieme nel stesso quartiere,

sono due furlani di Sedean. Ed è diversi anni che sono qui in Rosario – La note del 12 dodici giugno veniamo assaliti da cinque gansi (ganic), che sono assassini a cavalo, ma hanno trovato il pane un po troppo duro, essendogli presentato quattro boche di revolver dovetero darsi alla fuga però ne abbiamo avuto abbastanza che non andiamo più fuori della città. Il mio compagno Francesco travaglia di sarto, con paga tropo meschina, così è che ancora noi due siamo signori al confronto di tutti quelli che sono qui venuti anche con le famiglie, perché essi non farano mai più il viaggio di rimpatriarsi, essendo tropi, e se anche fano non possono profittarsi perché vendetero tuto. Disgrazia più grande è più ancora che del setanta due in poi tutti i anni queste fertilissime terre, vengono danegiate fieramente dalle locuste, a tal modo che ridussero tutta questa miseria. Il tutto non posso dirvi, ma vi dirò una piccola idea se lo credete. Si tratta della gran massa di queste bestie, coprono il sole a guisa di nuvoloni, dove apogino pare che nevichi. Qui raccontano che dal 75, passava un nuvolone sopra il rio della plata estendendosi infino sulla strada postale, da un momento all'altro successe una mortalità di queste bestie che cadero parte nel fiume che fermarono il vaporetto che veniva da Santa Fe, e parte cadero nella strada postale che dovetero fermare la diligenza trovando queste cavalette 50 cent. di altezza, vi parà impossibile ma la udirete da altri. Dove vano mangiano infino le piante, frumento, fano tutto netto come un prato, infino venti chilometri di circonferenza, dove lasciano le uova per lano venturo. Vorei darvi unidea dei selvatici o barberi indiani e dei dani che fano in certe colonie insoma da una parte sono contento da essere, per vedere tutte queste stranieretà, soltanto mi vuole buon ochio per poter venire nararvi impersona queste cose. a me non ne manca state tranquilli che sono con compagnia forte e di buon cuore. Ora vi dico se qui torna aprire un po di commercio, allora sono certo con il mio arte posso guadagnarvi qualche cosa, e anche il mio compagno fa qualche cosa con il suo arte, altrimenti ne guadagno pochi o e meno di lui, tuttociò dipende che non nasca disunioni, rivoluzioni, e che cessano queste bestie cioè le locuste, allora va benissimo ma se continua così, beato chi può fare il viaggio di rimpatriarsi. Con tutto ciò ho Lt. L. 235 senza interessi da restituire a Checo e se voglio venire a casa me ne vuole 300 in oro, cioè in tutto per lo meno L. 700. pure mi do coraggio per guadagnarli e ogni poco che va bene spero di non star tanto, tutto a favore dell'armonica, se non l'avessi, sarei un povero, povero, povero, io come i altri. Se poi va male saremo costretti di stare fin che avremo fato questi denari, e poi verremo alla patria el mio compagno dovrà spettare, il mese di dicembre acciò andare questo mese tagliare frumento per farsi il viaggio, che è l'unico mese per fare un po di denari. Dunque vi racomando dincoraggiarvi e unito a voi Nardin, tu

Tita solfarèa li piergulis, puliit, che qui non si vede qualità di piante quantunque fosse terreno santo, ma male travagliato e percosso di molti flagelli. Per ora qui si mangia senza stenti, larmonica mi mantiene una settimana per l'altra, suonando solo che alla sera, e se trovo un lavoro di giorno fisso, e continuato; di di travaglio e la sera suono, sono certo di vanzar ancora di bei denari, tutto dipende che si apra il commercio e la pace fra i popoli, allora andrà bene, altrimenti dovrò fare il viaggio e venire io come gli altri. Essendo repubblica ora tutta una ligria, ora tutta una barafusa, ora, quasi ogni palazzo una bandiera indifferente ed ora tutti uguali che sembrano pazzi, queste sono le ragioni che non possono aprir commerci gran colpa di miseria. Questa lettera la facio longa perché non sapendo quando scrivo più, perché per adesso non si vediamo, sicuro se va male, chi sa quando che sarò a tempo di fare L. 700 onde pagare il viaggio, al compagno e fare il nuovo, e se va bene non mi fa a conto venire a casa, così datevi coraggio, non pensate alcun male di me, che quantunque sono paesi che le palote di revolver sono a buon prezzo, non dubitate che tengo buon occhio, buone armi e buoni compagni che mi vogliono bene, e se ancora vedo che continua pericolo, facio a meno di suonare con tutta la rendita che mi da. Se non fosse questi pericoli sarebbe un bel vivere la carne per pane e il pane per carne, ma è il male che è una brutta legge, se io amazo uno fosse anche a presenza del pubblico, con cento centocinquanta franchi li porto al presidente, perdonato, e se non è danari mi cambio di provincia, perdonato, insoma non posso dire di più, perché non ho più carta

Vi saluto e sono

NANNI.

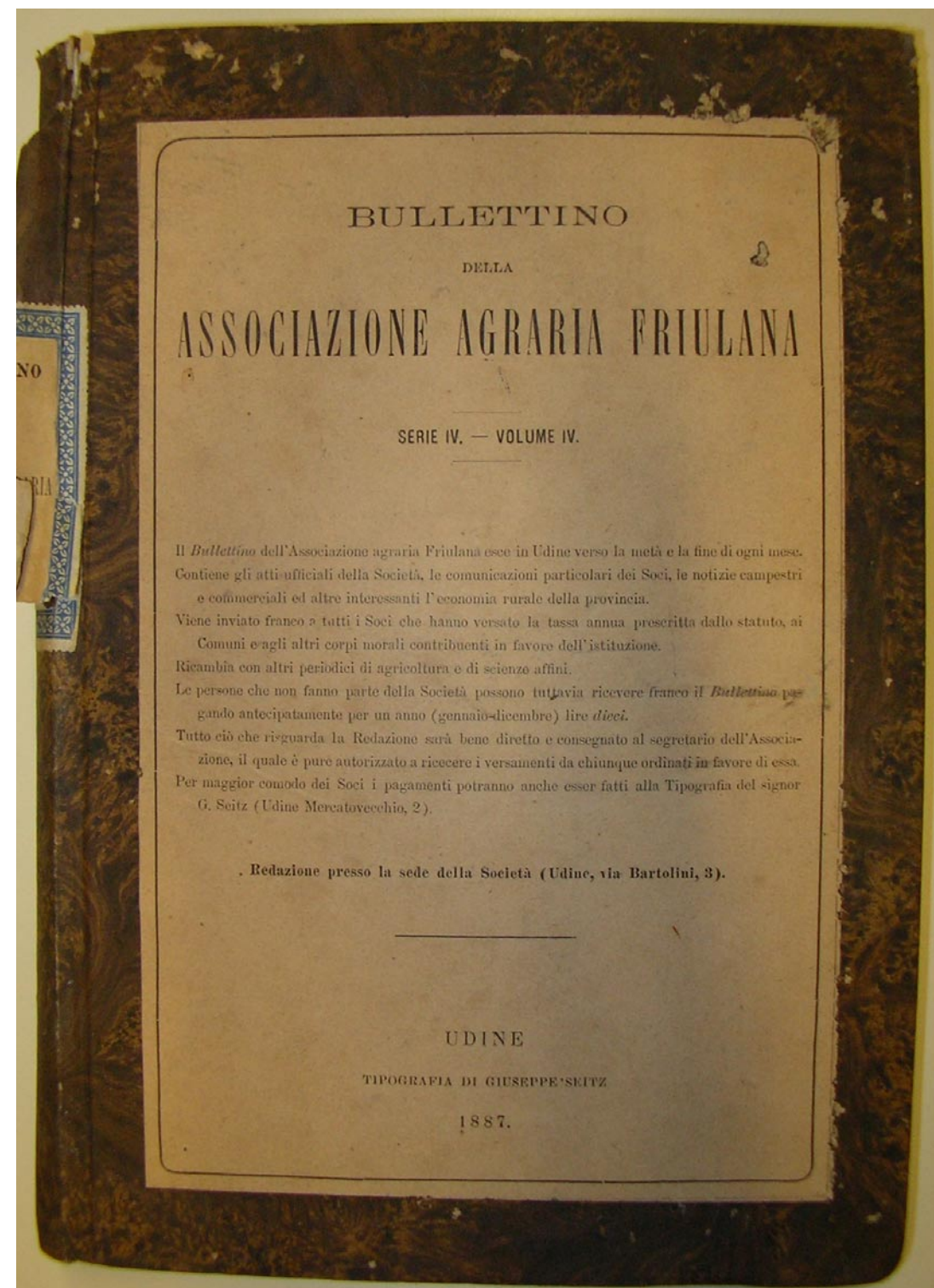
Bibliografia: Bullettino dell'Associazione agraria Friulana, serie III, volume I, pp. 77-78.

Oltre alle lettere troviamo questo inciso:

Molti, dunque, speculavano sui prezzi dei biglietti d'imberco.

A Casarsa vi era un bracciante improvvisatosi agente dell'emigrazione il quale ad un contadino che voleva partire con il figlio aveva chiesto 500 lire. Ad Arzene, un tale "che manda la moglie a questua" aveva trovato il modo di farsi consegnare 10 lire a testa da una trentina di persone, promettendo loro di "Iscriverli" per la parenza.

Nella pagina accanto uno dei tomi in cui sono raccolti gli articoli pubblicati dal "Bullettino della Associazione Agraria Friulana", conservati presso la Biblioteca Joppi di Udine, che sono stati consultati per consentire la pubblicazione delle lettere e i dati statistici del distretto di San Vito sopra riportati.

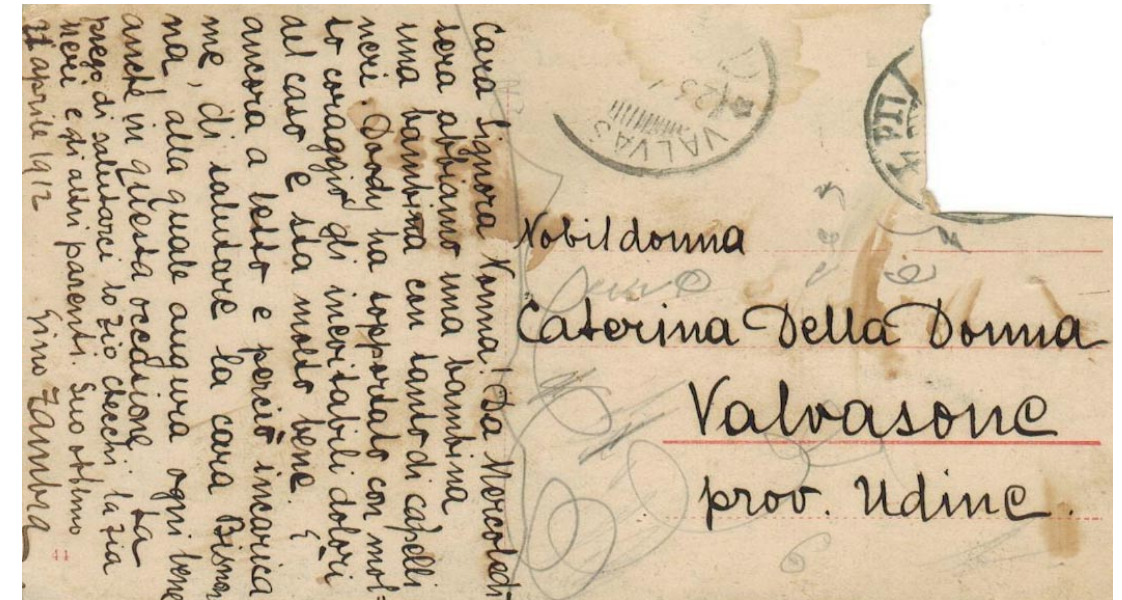


FAMIGLIA DELLA DONNA

A Valvasone, nei secoli XVII – XVIII – XIX, oltre ai “Castellani”, è vissuta una numerosa famiglia benestante ed istruita, che ha contribuito allo sviluppo del paese: era la famiglia Della Donna. Come si evince dal Sommarione Napoleonico, possedeva molte campagne, attività di manifattura e diversi palazzi, come l'ex sala parrocchiale, l'attuale palazzo Comunale ed altri ancora. Per cercare nuove opportunità, alcuni di loro emigrarono in altri paesi Europei e negli Stati Uniti, dove fecero importanti fortune. Nel tempo, una buona parte dei loro beni sono stati donati direttamente o indirettamente al Comune, alla Chiesa e a varie corporazioni. I discendenti di questa famiglia li possiamo trovare negli Stati Uniti e in Francia. Ancora oggi ad Arzene, troviamo l'unica discendenza rimasta dei Della Donna. Scherzosamente, li potremo definire gli emigranti con il portafoglio. Qui di seguito sono rappresentate due cartoline postali, spedite da Budapest nel 1912. (p.g.c. Avoledo Adriano).



Augusta Della Donna corrisponde con la madre, la Nobile Signora Caterina Garzarolli in Della Donna.



La nipote Doddy, corrisponde con la nonna, nobile Caterina Della Donna.

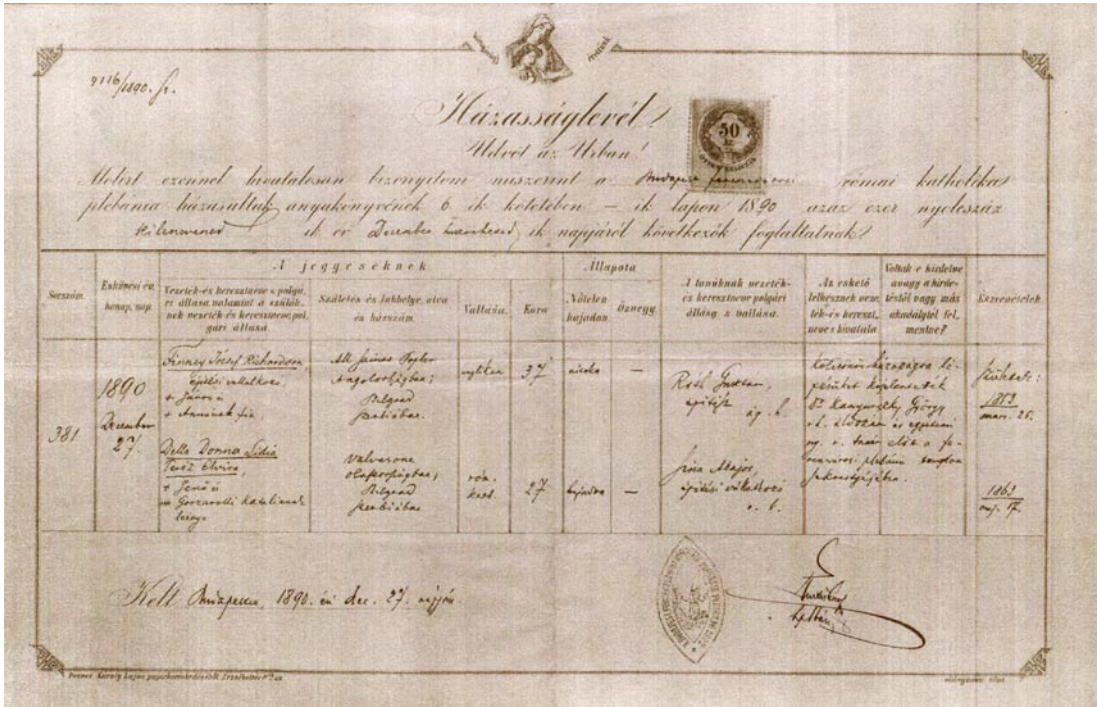


Il “Ponte della Libertà” sul Danubio che unisce Buda a Pest, è stato costruito tra il 1894 e il 1896 anche con manodopera friulana. Fu demolito dai Tedeschi nel 1945 e ricostruito con lo stesso disegno nel 1946.

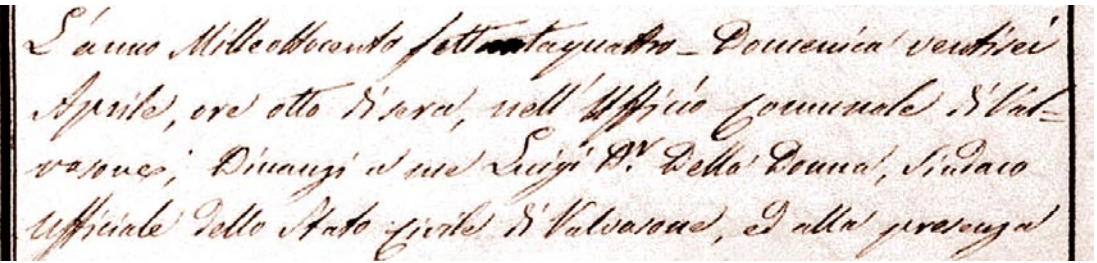
FAMIGLIA SCODELLARO

L' intervista di alcuni anni fa al signor Aldo Scodellaro classe 1929 di Arzene, mi consente di ricostruire in parte, la storia della famiglia di origine, confortata anche dai documenti che generosamente ci ha concesso.

Scodellaro, una famiglia di fittavoli originaria di San Martino al Tagliamento, composta dal padre Giuseppe, dal figlio Nicolò classe 1862 sposato nel 1889 con Sblattero Santa detta Santina di Travesio e dal loro primogenito anch'esso di nome Giuseppe. Nel 1890 emigrarono in Argentina su richiamo di un cugino di Nicolò, il quale aveva individuato in quel luogo la possibilità di un loro collocamento presso una fattoria. Quando giunsero in Argentina, forse per il ritardo, quell'occupazione prospettata era già stata affidata ad altri, dovettero quindi cercarsi un altro lavoro altrove. Si stabilirono nella località di Nueve de Julio nella provincia di Buenos Aires, una piccola località che dista circa 270 chilometri a sud ovest della capitale, all'epoca era raggiungibile anche tramite ferrovia. In quella vasta brughiera della Pampa poterono bonificare e lavorare quei fertili terreni e di avere nel tempo una discreta fortuna, come si può comprendere anche dal vestiario indossato da questa numerosa famiglia in posa per la fotografia, è stata scattata nel 1905 dal fotografo Valentin Estrada.



L'originale di questo documento è conservato presso l'archivio Parrocchiale di Valvasone. Si riferisce al matrimonio tra Richardson Ioszeff Finney, inglese, di anni 37 e Della Donna Lidia, Tereza, Elvira di anni 27, figlia di Garzarolli Caterina, da Valvasone. Il matrimonio è stato registrato in una parrocchia di Budapest, il 27 Dicembre 1890.



Ritaglio di un atto Comunale del 1874. Da una “promessa di matrimonio” o “fidanzamento pubblico” (si usava spesso tra le famiglie blasonate), si documenta che il Dottor Luigi Della Donna ricopriva la carica di Sindaco di Valvasone, ed è conservato presso l'ex comune di Arzene.

Nella foto vediamo tutta la famiglia di Nicolò, con i suoi nove figli, nati tra il 1889 e il 1903 da sinistra, Italia, Maria, Teresa in braccio della madre Santina, Anna, Pietro, Edoardo, Luigi tra le gambe del padre Nicolò, poi Giuseppe ed infine Antonio nato nel 1900, non compare Giuseppe, padre di Nicolò, nel frattempo deceduto. Le crisi economiche, frequenti in quel paese, contribuirono a far prendere nuove decisioni, così che nel 1913 tutta la famiglia rimpatria a San Martino. Con i risparmi accumulati acquistarono una casa e un bel podere che permise loro di continuare l'attività agricola, nel frattempo la figlia Anna si fida con Lenardon Leonardo di San Martino. Leonardo nel 1920 emigra negli Stati Uniti, nello stesso anno richiama la fidanzata Anna, che a sua volta nel 1924 richiama i fratelli Edoardo, Pietro, Luigi e Antonio. Giuseppe e la sorella Maria, nel frattempo entrambi sposatosi, con i rispettivi coniugi si trasferiscono nel già conosciuto paese di Nueve de Julio in Argentina. Le restanti due sorelle rimangono temporaneamente nel paese natio, Teresa prende i voti, ed entra nell'ordine delle Rosarie a Udine, Italia si sposa a San Martino e nel 1928, assieme al marito emigrano anch'essi negli Stati Uniti.

Il racconto prosegue con le vicende di Antonio che dopo alcuni anni torna in Patria, durante la permanenza a San Martino sposa Domenica Pagnucco classe 1906 di Arzene e nel 1929 riparte, da solo, per gli Stati Uniti, come testimonia il biglietto d'imbarco, e la foto scattata sul ponte della nave Roma. Nel 1929 nasce Aldo e nel 1930 Domenica con il piccolo figlio raggiungono il marito Antonio ad Alliance nell'Ohio, dove qualche anno dopo è stata scatta



questa foto che ritrae tutta la famigliola riunita, Antonio aveva ripreso il lavoro nella stessa fabbrica di laterizi della “The Alliance Clay Product Company“, che qualche anno prima aveva lasciato, ma poco dopo a seguito della crisi del '29 la fabbrica chiude e Antonio con la famiglia si sposta a New York ove trovò subito un'occupazione. Pubblico nelle pagg. 104-105 anche la parte retro del biglietto d'imbarco, ritenendola interessante per i lettori, nel quale vengono elencate molte informazioni utili. Nel 1935, Antonio con la famigliola tornano definitivamente in Patria, ad Arzene acquista una casa e un podere ove si stabiliscono definitivamente dedicandosi all'attività agricola, nello stesso anno nasce la secondogenita Rina. Nel 1947 muore prematuramente Antonio, i due figli Aldo e Rina con la mamma Domenica continuano l'attività agricola, Rina poi prende i voti di suora, seguendo le orme della zia Teresa, mentre Aldo, solo con la madre si meccanizza per meglio lavorare il podere, interessandosi anche delle varie attività parrocchiali del paese. In tarda età, nel 1989 sposa Maniago Margherita. Nel 2002 muore la madre Domenica, così questo ramo dei Scodellaro resta senza continuità, ma la loro intricata storia di emigrazione potrà essere sempre letta.

CAPO V. - TESTO UNICO.

ART. 37. N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni pel medesimo oggetto, che sono rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla

ART. 40. — I giudizi vantati dall'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi uffici autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comuni. Il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio o doveva essere presentato da un minorente quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il m. del biglietto come dal beneficiario. - ART. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore di competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possan relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale esclusive degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — ART. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera c). — Ragazzi fino ad compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale
provenienze meridionali del Regno — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali

TABELLA A. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.									
GIORNI della settiman.	Colazione	1.º PASTO	2.º PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della Settimana							Quantità totale per settimana
					Lun.	Mart.	Merc.	Giovedì.	Ven.	Sab.	Dom.	
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) »	300	150	150	300	—	150	300	1.350
				Carne in conserva (c) (*) »	(eventuale vedi nota 2)							0.100
				Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) »	250	150	200	150	250	70	250	1.320
				Riso italiano di buona qualità »	—	80	—	80	—	80	—	0.240
				Baccalà »	—	100	—	100	—	—	—	0.290
				Tonno all'olio »	—	—	80	—	—	40	—	0.120
				Acciughe salate (ben ripul.) »	—	—	5	—	30	—	—	0.035
				Sottaceti »	40	—	—	40	—	—	—	0.080
				Formaggio grattug. (g) »	25	25	—	25	—	25	—	0.100
				Olio d'oliva puro, buona qual. (h) »	—	15	40	—	40	15	15	0.125
				Aceto di vino. »	10	10	10	—	10	10	10	0.060
				Lardo »	15	10	10	15	—	15	15	0.080
				Fagioli »	—	—	—	—	100	—	—	0.100
				Ceci »	—	—	50	—	—	50	—	0.100
				Lenticchie »	—	—	50	—	50	—	—	0.100
				Piselli secchi. »	—	30	—	—	—	30	30	0.090
				Cipolle. »	—	100	50	50	50	50	—	0.300
				Patate mondate »	100	100	50	100	100	100	—	0.530
				Conserva di pomod., buona qual. »	15	15	10	15	10	10	15	0.090
				Sale »	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Pope »	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175
				Caffè di buona qualità (l) »	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Zucchero »	20	20	20	20	20	20	20	0.140
				Vino Italiano (a 12) »	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,5
				Uova (j) »	N.	—	—	—	—	1	—	1

In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca

*) E fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più d'una volta per settimana

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — ART. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un qualsiasi causa, il viaggiatore non ha diritto ad alcun rimborso.

ART. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio *materie esplodenti* od i seggiere abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggiere, inoltre sarà tenuto responsabile delle consegua

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Passeggeri 3.^a Classe della Compagnia la

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rim

LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

ono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

iniziarli dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle ali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissario dell'Emigrazione. Il reclamo o nelle forme stabilite dal regolamento. - ART. 41. — Le azioni accennate nel presente Art. 37, N. 1, salvo iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo inorrenne è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall' acquirente tore non è valida, finchè non sia da lui approvata - ART. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla com- petere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - ART. 62. — Tutte le carte e gli atti ale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' inte-

1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non

ile 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle
nali.

TABELLA B, indicante la composizione dei
pasti nei diversi giorni della settimana.

GIORNI
della
settim.

Calazione

1.º PASTO

2.º PASTO

Lunedì

Minestrone di riso
alla lombarda -
Stufatino di carne
con patate.

Pasta in brodo -
Carne lessa con
sottaceti o insalata
verde.

Martedì

Pasta asciutta al
sugo - Carne al ragù
con cipolle cotte.

Riso e piselli al ma-
gro - Acciughe e
tonno con insalata
di cipolle e patate.

Mercoledì

Minestrone alla ge-
novese - Carne o
stoccafisso in umi-
do con patate.

Pasta o riso in
brodo con verdura
- Carne lessa con
lenticchie.

Giovedì

Riso o pasta asciutta
al sugo - Carne
a ragù con piselli.

Pasta o riso al ma-
gro con verdura -
Stoccafisso al bianco
con patate e cipolle
insalate.

Venerdì

Pasta asciutta col
pesto o al magro -
Carne e fagioli al
zimino.

Pasta e ceci - Tonno
all'olio con insa-
lata di fagioli e
cipolle.

Sabato

Riso e patate in
brodo - Carne lessa
con lenticchie.

Pasta e fagioli -
Un uovo sodo ed
acciughe con ci-
polle o insalata di
verdura fresca.

Domen.

Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.

Pasta asciutta al
sugo - Carne a ragù
con cipolle cotte.

Pasta e patate in
brodo - Carne lessa
con fagioli in
umido.

TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari
costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.

ELENCO
dei Generi Alimentari

Giorni della Settimana

Lun.

Mart.

Merc.

Giov.

Ven.

Sab.

Dom.

Quantità
totale per
settimana

Pane fresco di puro frumento e di
buona qualità e cottura (a) 6r.

Carne di bue fresca (b, d, e) »

Carne in conserva (c) »

Pasta di buona qualità di puro
grano duro (f) »

Riso italiano di buona qualità »

Beccafica »

Stoccafisso »

Tonno all'olio »

Acciughe salate (ben ripulite) »

Sottaceti »

Formaggio grattug. (g) »

Olio d'oliva puro, buona qual. (h) »

Aceto di vino »

Lardo »

Fagioli »

Ceci »

Lenticchie »

Piselli secchi »

Cipolle »

Patate mondiate »

Conserva di pomod., buona qual. »

Sale »

Pope »

Caffè (i) »

Zucchero »

Vino italiano (a 12) »

Uova »

500

300

100

80

—

—

—

—

—

50

10

20

—

20

30

—

—

—

100

5

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

80

—

40

30

—

25

20

15

20

—

—

40

30

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

300

100

100

—

—

—

—

—

—

10

20

15

—

5

15

—

—

100

5

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

100

—

—

—

—

—

25

30

20

20

15

15

40

30

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

80

—

—

—

20

30

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

30

—

—

15

20

20

15

15

40

30

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

25

30

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5

—

500

150

150

80

—

—

—

—

—

—

—

15

20

20

15

15

—

—

50

15

1/4

15

20

0,5</

ano dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per

passaggiere. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità regolamento di b rdo. nfmabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarlo e distruggerlo, senza che il pas-
enze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

ette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato

Dai documenti forniti dal signor Aldo, possiamo vedere uno stralcio del giornalino della “The Alliance Clay Product Company” pubblicato nel 1958 nel quale si apprende che in precedenza diverse persone, ritenute originarie dei nostri paesi, hanno lavorato in questa Compagnia come Carl Pagnucco, Pete Pagnucco, Leo Baroni, Louis Pittaro e Rinaldo Pagnucco, quest’ultimo lavorando nel laboratorio delle ceramiche, venne anche premiato ad un concorso di matematica, come migliore studente della scuola.

reporter Tony Gambino. All have noted the big change which improved mechanization has brought about—it takes fewer men to produce more and more brick.

“Around brick” for 35 years, Frank, head setter, also notes the new ways of burning, setting, and sorting . . . and a pet peeve is still getting hold of a hot brick!

Bill Scates, also a setter, started as a boy of 17 for \$1.40 per day, and has watched the climb to more respectable wages. Finding congenial people to work with is one of his biggest job satisfactions — and Bill counts as amusing the time he turned over in a tractor in the clay fields without getting hurt! You must have a good sense of humor, Bill!

Bill’s brother, Pat (in grinding) has been with the brick business 30 years, and cites the lift truck as the biggest change-maker in that time. The laying of concrete aprons for stacking and moving equipment, plus the

Mrs. Joe Brigandi (Hammon-ton) is home after a New York honeymoon. And to Secondo Lupini, son of M Mrs. Quinto Lupini, a June graduate Central High School, Mifflinville.

Welcome back to Charles Harris (ance) who has returned from service the Army. Welcome to, too, to v employees at Hammon-ton — colle-dents Mathew Ingami, Wally Maer Woodburn, Charles Seeley, Anthony sone, Karl Frantz, and Joe Cella.

Returning from two weeks with th Jersey National Guard are Carme-netti, Arnold Dixon, Donald Perna, a Brigandi.

John Pipus, Alliance, reports th Taylor found a few fish, lots of snow, good time on a recent jaunt to Cana-Perhaps Jack Edwards, Floyd Mooi Donald Hunsinger of Mifflinville will better luck with the fish! We’ll be l for news of “fish stories” from all this summer!

John Gurgle and Dan Scala are taking new hobbies this summer. J becoming a part-time farmer and L taking up umpiring. Good luck to both in these pursuits.

THE NEWS HACKER
Published bi-monthly by
THE ALLIANCE CLAY PRODUCT CO.
1500 South Mahoning Avenue
Alliance, Ohio

James A. Woods, President

Editor — Julia Dawson

Reporters: John Pipus, Ray Parker, John Allenbaugh, Wally Dixon, John Gurgle, Tony Gambino, Wilbur Spaide, Joe Huttens-tine.

It can be truly said that Delbert Shuttler gives of himself. ACPC’s first two-gallon blood donor, Delbert has given often to the Red Cross Blood Bank. Donations may be made on company time and many others are needed. Sign up now!

ANNIVERSARIES

ALLIANCE:	29 — Ray Olson John Philpot	19 — Leo Baroni Earl Roar	• Al Halacki
July 6 — J. Oatis Wilcox	Aug. 1 — Watt Roar	20 — John Pipus	22 — Carmine Pantalone
8 — Annette Lehman	2 — Pete Pagnucco	21 — Al Johnson	21 — Bob Leddy
12 — Al Pelamati	Jim Young	22 — C. Milovich	26 — Sam Berenato
15 — Wally Dixon	4 — John Hutson	Fred Wagner	Aug. 12 — C. DeFebbo
Dan Scala	Mike Polder	28 — A. Pavlakovich	13 — Al Salvatore
16 — J. Eberling	7 — Bob Estock	29 — B. Peterson	20 — F. Chauncy
17 — Dick Robinson	10 — Seth Miller	31 — J. Nafale	24 — F. Kepplinger
19 — Jim Hemela	11 — Fred Schmied	Clay Snook	28 — C. Simonetti, Jr.
R. Pagnucco	14 — Wade Holden		
24 — J. Cassidy	J. Holloman	HAMMONTON:	MIFFLINVILLE:
27 — F. Schneider	Aug. 17 — J. McLendon	July 7 — Lawrence Gambino	Aug. 19 — Wilbur Spaide
28 — Logan Roar		19 — Art DeGolla	24 — Clair George

MARIA PAGNUCCO – FRANK LIMONGELLI
e MARIA MANIAGO

L’aiuto di una persona a conoscenza dei fatti e di buona memoria, mi ha consentito di ricostruire questa articolata storia di emigrazione.

Pagnucco Maria Valentina, così risulta in anagrafe, figlia di Michele e di Pasquini Domenica, nacque ad Arzene il 15 ottobre 1871. Si racconta che assieme ad un certo Pagnucco (Nardel) partì per New York. Dalle ricerche emerge che Maria Pagnucco (23 anni), assieme ad Angelo Pagnucco (21 anni) sbarcarono a New York il 21 Febbraio 1895 dal piroscafo Kaiser Wilhelm II, proveniente da Brema (Germania). Non si comprende perché fossero imbarcati a Brema, in quel periodo solitamente i nostri emigranti si imbarcavano a Le Havre (Francia) o Genova, forse Angelo voleva evitare la chiamata alle armi prevista proprio nel 1895. Dai registri civili e parrocchiali non vi è traccia del loro matrimonio, potrebbero essersi sposati sul piroscafo o a New York., in ogni caso, ebbero un figlio che morì in giovanissima età. Per Maria P. le disgrazie non si

fermarono, all’età di circa 35 anni rimase vedova e sola in quella terra lontana. La triste notizia giunse rapidamente ad Arzene, il padre Michele, seriamente preoccupato volle rendersi conto di persona della situazione della figlia e si recò a New York. Per sostenere le spese del viaggio vendette la migliore vacca che aveva in stalla, ritornando poi quasi tranquillizzato, quando vide che la figlia nel frattempo aveva trovato lavoro, presso una famiglia benestante di origine Campana, era la famiglia Limongelli, composta dal padre Frank classe 1862, che vediamo nella foto, dalla moglie inferma, dal figlio William classe 1887 e da un’altra figlia.

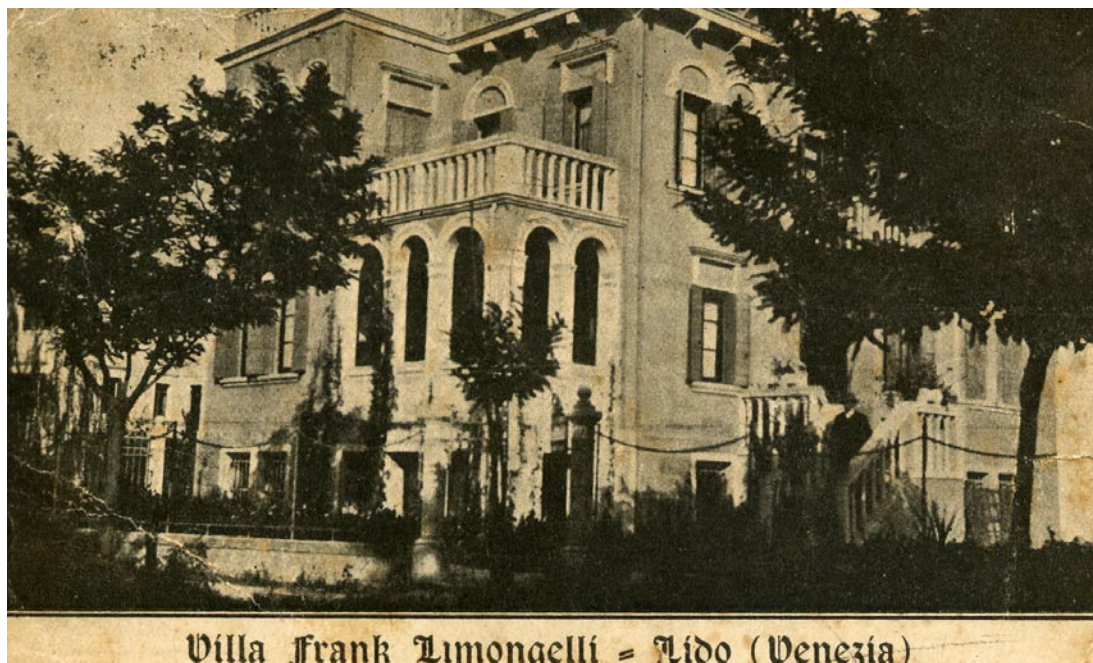


Congratulations to Rinaldo Pagnucco, ceramic artist at Alliance! A student at Mount Union College Rinaldo was recently awarded the Ullmar Mathematics Prize for Sophomores at a student

Maria P., aveva il compito di accudire alla moglie inferma di Frank e al disbrigo delle faccende di casa, che dimostrò di assolvere scrupolosamente.

La moglie di Frank, nel constatare la serietà e la dedizione di Maria P. per la famiglia e nella consapevolezza della sua vita segnata, lasciò al marito il desiderio che dopo la sua morte sposasse Maria P., nel tempo questo desiderio si avverò. Dopo un certo periodo Maria P. manifestò l'intenzione di tornare in Italia, Frank non mancò di assecondare il suo desiderio, acquistò una casa al Lido di Venezia, che venne poi occupata da Maria P. e da Frank con il figlio William, mentre la figlia rimase a New York.

Nonostante questa bella casa, posta in un luogo incantevole, che vediamo nella cartolina, non esaudiva tutti i desideri di Maria P., tanto è vero che volle ospitare nella sua casa, come figlia adottiva - in friulano "*fia di anima*" - la giovane nipote Maria Maniago di Arzene classe 1897, primogenita di almeno sei fratelli, figlia di Giuseppe Maniago e Pagnucco Luigia che condivisero questa iniziativa nella speranza di dare un futuro migliore alla loro figlia. La cartolina che propongo nella pagina accanto, fu spedita da Venezia il



18 dicembre 1923, da Maria Maniago, destinata a Paolina Lenarduzzi di Domanins, che all'epoca era fidanzata con il fratello della scrivente, anche da questa cartolina, che reca stampato il nome e l'indirizzo della famiglia Limongelli si può comprendere la situazione economica del personaggio.



Le richieste di Maria P. nei confronti del marito non erano affatto esaurite, tanto è vero che convinse Frank a costruire una nuova casa ad Arzene che fu eretta nel 1925, come possiamo vedere nella foto scattata in tempi successivi.



Nel 1929, William figlio di Frank morì di tubercolosi, aveva 42 anni, nello stesso anno Frank, Maria P. e Maria Maniago. si trasferirono nella nuova casa di Arzene, ma dopo qualche mese morì anche Frank Limongelli.

La casa di Arzene era grande per solo due persone, così alcune stanze vennero affittate a singole persone, tra le quali vi fu il signor Giovanni Beltrame classe 1900, proveniente da Tombolo di Onara - Padova, che esercitava la professione di maestro presso la Scuola Elementare Silvio Pellico di Arzene.

Nel 1948 morì Maria P., la permanenza di Beltrame in questa casa favorì la conoscenza con Maria Maniago, che in tarda età sfociò nel matrimonio. In questa foto, all'entrata della casa possiamo vedere Maria Pagnucco, Maria Maniago e Giovanni Beltrame.

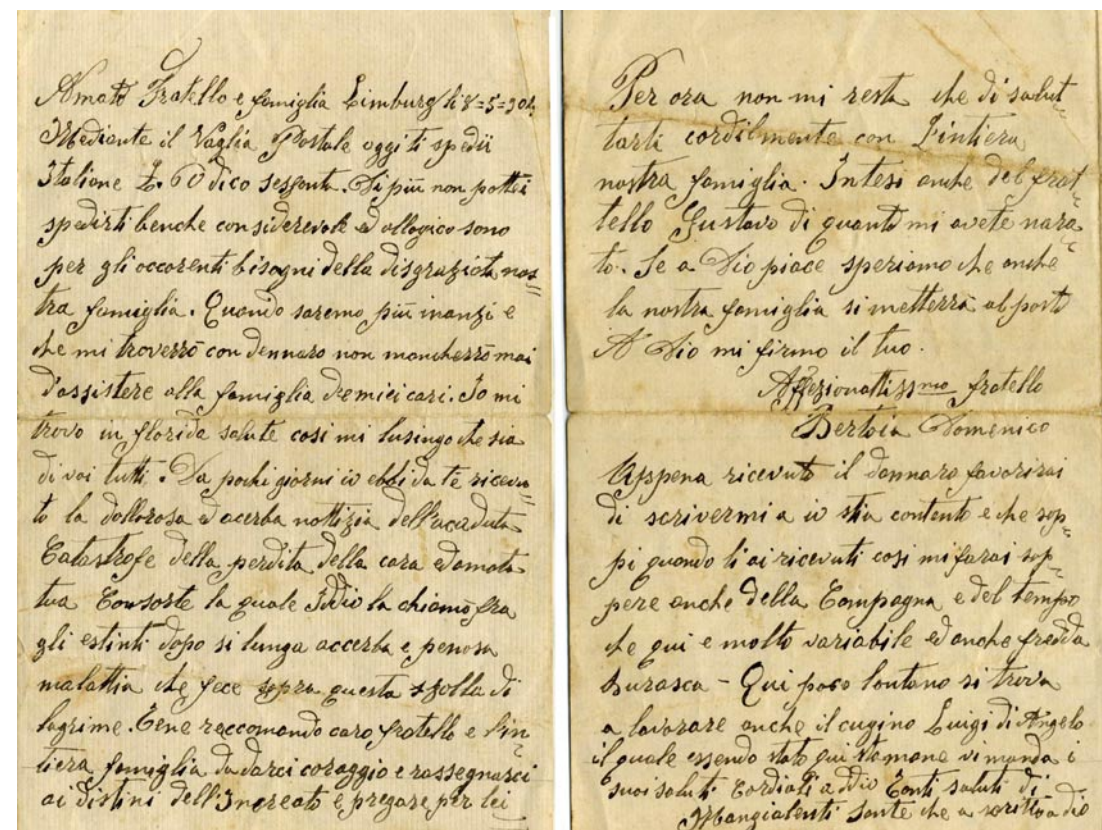


FAMIGLIA BERTOIA DOMENICO (1875-1953)

Bertoia Domenico nacque a San Lorenzo il 13 Marzo 1875, nel 1900 sposò Prima Gri da Valvasone ed ebbero sette figli, oltre a loro, nella grande famiglia facevano parte il fratello Giovanni Battista classe 1872, con la moglie Seconda Gri e il loro padre Luigi Bertoia, che all'età di 54 anni rimase vedovo per la seconda volta.

Per integrare i modesti ricavi dell'agricoltura e per dare un minimo di dignità alla famiglia, nel 1903 emigrò in Germania a Limburg, situato a nord-est di Francoforte, per un breve periodo di tre anni.

Dopo un anno dalla partenza, ricevette una triste notizia, alla quale Domenico rispose l'8 Maggio 1904 con la lettera che vi propongo in originale e per maggior comprensione la trascrivo fedelmente, la lettera è destinata al fratello Giovanni Battista a cui gli era morta la moglie Seconda all'età di 24 anni, già mamma di Luigi di tre anni. Seconda tra l'altro, era sorella gemella di Prima Gri, moglie dello scrivente Domenico.



Ecco la trascrizione della lettera.

Amato fratello e famiglia Limburg li 8=5=904 Mediante il Vaglia Postale oggi ti spedii Italiane £. 60 dico sessanta. Di più non pottei spedirti benche consideravate ed allogico sono per gli occorrenti bisogni della disgraziata nostra famiglia. Quando saremo più inanzi e che mi troverò con denaro non mancherò mai d'assistere alla famiglia de miei cari. Io mi trovo in florida salute così mi lusingo che sia di voi tutti. Da pochi giorni io ebbi da te ricevuto la dolorosa ed acerba notizia dell'acadata catastrofe della perdita della cara ed amata tua Consorte la quale Iddio la chiamò fra gli estinti dopo si lunga accerba e penosa malattia che fece sopra questa zolla di lacrime. Tene raccomando caro fratello e l'intiera famiglia da darci coraggio e rassegnarci ai destini dell'Increato e pregare per lei
Per ora non mi resta che di saluttarti cordialmente con L'intiera nostra famiglia. Intesi anche del fratello Gustavo di quanto mi avete narato. Se a Dio piace speriamo che anche la nostra famiglia si metterà al posto A Dio mi firmo il tuo affezionatissimo fratello Bertoia Domenico

Appena ricevuto il dannaro favorirai di scrivermi a io stia contento e che sappi quando li ai ricevuti così mi farai sapere anche della Campagna e del tempo che qui e molto variabile ed anche fredda burrasca – Qui poco lontano si trova a lavorare anche il cugino Luigi di Angelo il quale essendo stato qui stamane vi manda i suoi saluti Cordiali addio Tanti saluti di Mangialenti Sante che a scritto adio

Nel 1906, rientrò dalla Germania, la loro casa a San Lorenzo stava diventando piccola per alloggiare tutta la famiglia che man mano stava aumentando, Domenico, per migliorare le prospettive di vita, nel 1907 riprese la via dell'emigrazione, alla volta del Canada. Questa foto ritrae Domenico a sinistra, con un compagno emigrante, in transito per Venezia, durante il loro viaggio di ritorno avvenuto nel 1911.



Nella testa di Domenico e del fratello Giovanni Battista balenava l'idea di farsi una nuova posizione, con i guadagni acquistaronò un appezzamento di terreno in territorio di Arzene, vicino al mulino De Giusti, con l'intenzione di costruirvi poi una nuova casa.

Da San Lorenzo tutta la famiglia si trasferì al Majaroff, abitando temporaneamente prima nella casa Gaspardo e poi nella casa Roman o casa Nera, presso le famiglie con cui avevano già delle relazioni. Questo trasferimento si rese necessario per favorire l'attività lavorativa dei campi, della stalla e ai preparativi per la costruzione della casa.

Per dare concretezza a questa intenzione, nel 1913 Domenico, riprese la strada dell'emigrazione, questa volta a Belleville, poi ad Hamilton, nell'Ontario Canada, lavorando per la compagnia "Canadian Pacific" nella costruzione della ferrovia che attraversava tutto il Canada, dall'oceano Pacifico all'Atlantico.

E Sender keep this Receipt.
L'envoyeur gardera ce Reçu.

Hamilton (Sub. No. 4), Ont.

Stamp of Issuing Office N° 9331

Commission.—Droit. 25 cents.

Payable at Payable à *Hamilton* Dollars.

State or Country. Etat ou Pays. *Canada*

Pay to Payez à *Giovanni Battista*

Residence City or Town Ville ou Village *Hamilton*

Street and number Rue et numéro *100*

Province, Canton or Department *Ont.*

Sent by Envoyé par *D. Bertoia*

Residing at Demeurant à *905 Sherman St.*

Postmaster Maître de Poste

Domenico ha raccontato, che in quei luoghi si dormiva nei vagoni del treno della ferrovia in costruzione, durante il periodo invernale la temperatura scendeva di molto sotto lo zero, tanto che di notte si udivano gli scoppi dei grossi alberi che si spaccavano a causa del forte gelo.

Tutti i guadagni venivano inviati alla famiglia, tutt'ora si conservano una trentina di cedole a testimonianza dei fatti, di cui ne proponiamo un paio, la prima riporta la data 2 novembre 1916 con la quale spedisce 100 dollari dall'ufficio postale di Hamilton, la seconda riporta la data del 15 maggio 1916 con la quale invia 600 Lire tramite la Banca Commerciale Italiana, questi soldi contribuirono al pagamento della casa che nel frattempo il fratello Giovanni Battista e il loro padre Luigi avevano dato corso alla costruzione.

FRANCESCO NIOLETTI

Lire 2000 Toronto, Ont., 15 maggio 1916
CANADA

Ricevuto dal Domenico Bertoia

Lire Italiane 2000

per spedirle al Sig. Luigi Bertoia

residente a Valvasone Provincia di Udine


a mezzo della Banca Commerciale Italiana, Sede di Napoli, alla quale il destinatario
potrà dirigersi in caso di eventuali reclami.

N° 34279 (Originale) Francesco Nicoletti
Per [firma]

Nel 1916 tutta la famiglia Bertoia si trasferì nella nuova casa con stalla ad Arzene, le difficoltà non mancarono, era in corso la grande guerra, fortunatamente la famiglia non subì perdite di vite umane, ma essendo in una casa isolata era soggetta, più delle altre, a sporadiche incursioni e ruberie.

Dopo la fine della grande guerra, nel 1919, Domenico rientrò dal Canada, in seguito la via dell'emigrazione fu intrapresa dai suoi figli, Lodovico nel 1920 emigrò in Francia e successivamente negli Stati Uniti ed infine in Svizzera, Beniamino nel 1923 emigrò nel New Jersey, Stati Uniti dove vi rimase, Ermenegildo nel 1930 emigrò nell' America centrale a Panama, spostandosi poi in quella meridionale in Bolivia, dove vi rimase. Seconda nel 1936 si sposò per procura e poco dopo raggiunse il marito Gaspardo Albino che già si trovava in Argentina, dove si stabilirono definitivamente, mentre Maria-Palmira a cui gli era morto il fidanzato Maniago Riccardo dovette "rimboccarsi le maniche" andando a servizio presso le famiglie benestanti, prima a San Vito al Tagliamento poi a Trieste successivamente a Roma ed infine a Milano.

Alla fine del 1929, Domenico, aveva 54 anni, scisse al figlio Lodovico che si trovava in quel periodo a Detroit e lavorava presso la Ford, perché gli procurasse un lavoro con l'intento di raggiungerlo a breve, nel frattempo ottenne il nuovo passaporto e il certificato di matrimonio, necessari per l'espatrio, che vediamo nelle pagine seguenti.

 L.2

Municipio di Valvasone

Ufficio dello Stato Civile

°&°&°&°&°&°

CERTIFICATO DI MATRIMONIO

~~~~~

SI CERTIFICA

che BERTOIA DOMENICO, nato in Arzene, figlio di  
Luigi e della fu Bozzer Teresa, ha contratto matri-  
monio in VALVASONE nel dì due Dicembre millenove-  
cento ( 1900 ) con GRI' PRIMA, nata in Valvasone,  
figlia di Lodovico e di Venier Maria, come risulta  
dal Registro degli atti di nascita dell'anno mille  
novecento (1900) al progressivo numero nove parte  
prima.-

Dall'Ufficio Municipale:


Valvasone addì 13 Febbraio 1930 VIII°

**L'UFFICIALE DI STATO CIVILE**

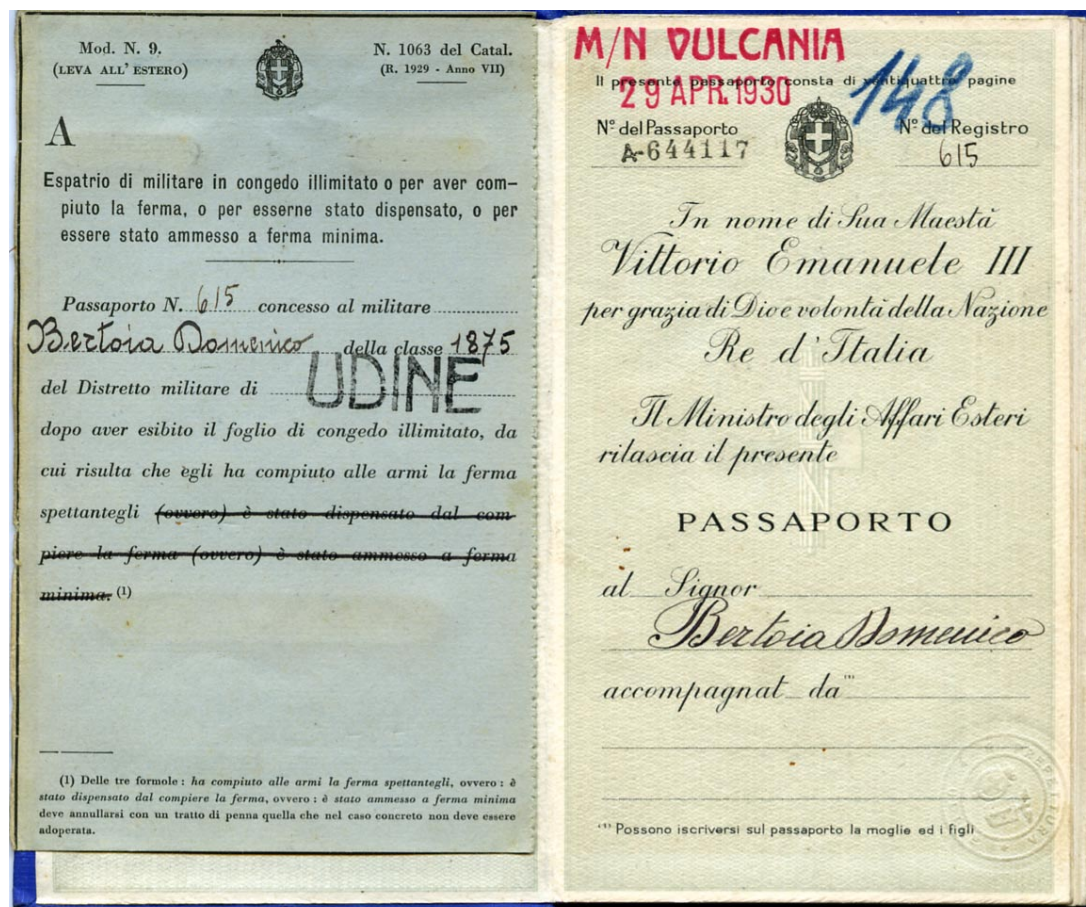
[firma]

V. Si legalizza la firma del Sig. Virgilio  
Cavani Ufficiale dello  
Stato Civile di Valvasone  
S. Vito al Tagl. il **16 FEB 1930** Anno VIII

**IL PRETORE**  
Dr. Benigno Bonale  
[firma]







Il 29 di Aprile del 1930, Domenico s'imbarcò sulla nave Vulcania al porto di Trieste, - la foto che mostriamo fu realizzata dal servizio fotografico di bordo e lo possiamo vedere, a sinistra del capitano della nave, ma il giorno dopo giunse a casa una lettera dal figlio Lodovico che lo sconsigliava di partire perché anche negli Stati Uniti il lavoro scarseggiava, per effetto della storica crisi in atto.

Con i mezzi di allora non fu possibile far giungere questo messaggio a Domenico, che inconsapevolmente proseguì il viaggio, la nave fece scalo a Napoli il 1° Maggio, ove gli fu rilasciato dall'ambasciata americana il documento di riconoscimento, come possiamo vedere riprodotto da ambo i lati (vedi pag 118).

Il 12 Maggio del 1930 sbarcò, al porto di Ellis Island e solo dopo i dovuti controlli fu traghettato a Manhattan, per poi proseguendo il viaggio in treno per la destinazione finale.



Voglio ricordare che gli Stati Uniti avevano posto delle restrizioni sui flussi migratori, nel 1917 fu introdotto il test sull'alfabetismo, nel 1924 furono introdotte le quote d'ingresso, che per l'Italia vennero fissate a 5.800 ingressi/anno. Raggiunto il figlio Lodovico a Detroit prese atto della grave situazione, il lavoro non c'era, dovette ripiegare con qualche saltuario lavoretto e ben presto dovette rassegnarsi amaramente al ritorno a casa, i soldi del viaggio di ritorno gli furono dati dal figlio Lodovico.

Dopo un mese e mezzo circa, prese la via del ritorno, Il 18 Luglio 1930 sbarcò a Le Havre in Francia, proseguendo poi in treno per Modane, il 19 Luglio a Bardonecchia fu registrata la sua entrata in Italia.

Questa quarta emigrazione di Domenico, fu una sconsolante avventura che non portò alcun beneficio economico alla famiglia, anzi fu solo un'inutile spesa, nonostante ciò, la famiglia ebbe la forza di affrontare le dure vicissitudini della vita di quel periodo.

Vi erano anche dei momenti di consolazione e di speranza, quando di tanto in tanto, giungevano a casa le notizie, alle volte accompagnate da fotografie, dei figli o dai parenti lontani. Per dare un tono di colore a questa storia di emigrazione, cito un aneddoto, che mi è stato più volte raccontato:



Il postino di Arzene di quel periodo, Luigi Castellan, sapeva che Prima, moglie di Domenico era una persona devota e quando imboccava la stradina per giungere alla casa Bertoia, incominciava a bestemmiare ad alta voce, le intenzioni del postino erano di segnalare, a suo modo, l'arrivo della missiva, Prima, pur infastidita da quella recita blasfema, nello stesso tempo era ansiosa nel ricevere la corrispondenza del marito o dei figli lontani.

IMMIGRANT IDENTIFICATION CARD  
UNITED STATES  
DEPARTMENT OF LABOR

Bertoia.  
SURNAME

Domenico.  
GIVEN NAME

Italy.  
COUNTRY OF BIRTH

Apr. 14, 1875.  
DATE OF BIRTH

Italian.  
NATIONALITY

clear.  
COLOR OF EYES

NEW YORK  
PORT OF ARRIVAL

MAY 1 2 1930  
DATE ADMITTED

IMMIGRANT  
STATUS OF ADMISSION

IMMIGRANT'S SIGNATURE

ORIGINAL

IMMIGRANT INSPECTOR



ORIGINAL

DEPARTMENT OF STATE  
OF  
THE UNITED STATES OF AMERICA

ORIGINAL

AMERICAN CONSULATE AT Naples, Italy.

May 1, 1930

THIS CARD IS ISSUED FOR THE IDENTIFICATION OF THE PERSON  
WHOSE NAME APPEARS ON THE REVERSE SIDE AS THE BEARER  
OF NON-QUOTA-QUOTA IMMIGRATION VISA No. 1669.

Italian.

ISSUED BY THIS CONSULATE.

THIS CARD IS NOT TRANSFERABLE AND WILL NOT BE VALID FOR  
PURPOSES OF IDENTIFICATION IN THE UNITED STATES UNTIL DULY  
SIGNED BY AN IMMIGRANT INSPECTOR AT A PORT OF ENTRY TO  
THE UNITED STATES.

679839

CONSUL OF THE U. S. A.

## FAMIGLIA CHERUBIN ANTONIO (1878-1963)

Cherubin Antonio fu Vincenzo, nacque ad Arzene il 18 giugno 1878, sposato con Castellan Lucia nata ad Arzene nel 1883, ebbero nove figli, Alfonso, Alberto, Ernesto (detto Bonan), Adele, Augusto, Arturo, Arcangelo, Emma e Angela. Le rendite della modesta campagna non erano sufficienti a mantenere nel tempo la numerosa famiglia. Ed ecco che decise di emigrare, aveva circa 44 anni, si recò a Born in Francia, che dista 7 chilometri da Lione, lavorando come manovale nelle imprese edili, fino a raggiungere l'età dei 60 anni, maturando così i diritti pensionistici. A testimonianza della sua attività in terra di Francia, riporto qui di seguito alcuni documenti a lui appartenuti e conservati dai suoi discendenti:

COMMUNE DE BRON

FONDS MUNICIPAL DE CHOMAGE

CARTE D'IDENTITÉ N° 140

Nom : Cherubin

Prénoms : Antoine

Domicile : Rue du chêne

Profession : manœuvre

Inscrit le : -3 NOV. 1931

Signature du Chômeur,  
Cherubin

ANOC. TYP. 10212

Il documento di identità francese, con la custodia pieghevole con foto.





## SERVICE JURIDIQUE GRATUIT

Réservé aux accidentés du Travail

Ouvert tous les jours

à la **BOURSE DU TRAVAIL**

39, Cours Morand

de 9 à 12 heures et de 14 heures à 19 heures

Téléphone Lalande 05-40

Gratuitement, le service juridique fournit tous renseignements sur la marche à suivre pour le règlement des différends qui peuvent survenir entre les ouvriers victimes d'accidents du travail et les Compagnies d'Assurances ou les Patrons (demi-salaire, contestation de l'accident, rentes, révision de rentes, etc.). L'Avocat-Conseil est à la disposition de tous.

Travailleurs ! Si vous voulez être traités et défendus sérieusement, faites-vous soigner par le Dispensaire Syndical, 132, rue Créqui.

## DISPENSARE SYNDICAL de la Bourse du Travail de Lyon

### Accidents du Travail

132, Rue de Créqui, 132

Téléphone : Lalande 34-09

Ouvert tous les jours non fériés

Matin : de 9 à 11 heures  
Soir : de 15 à 17 heures

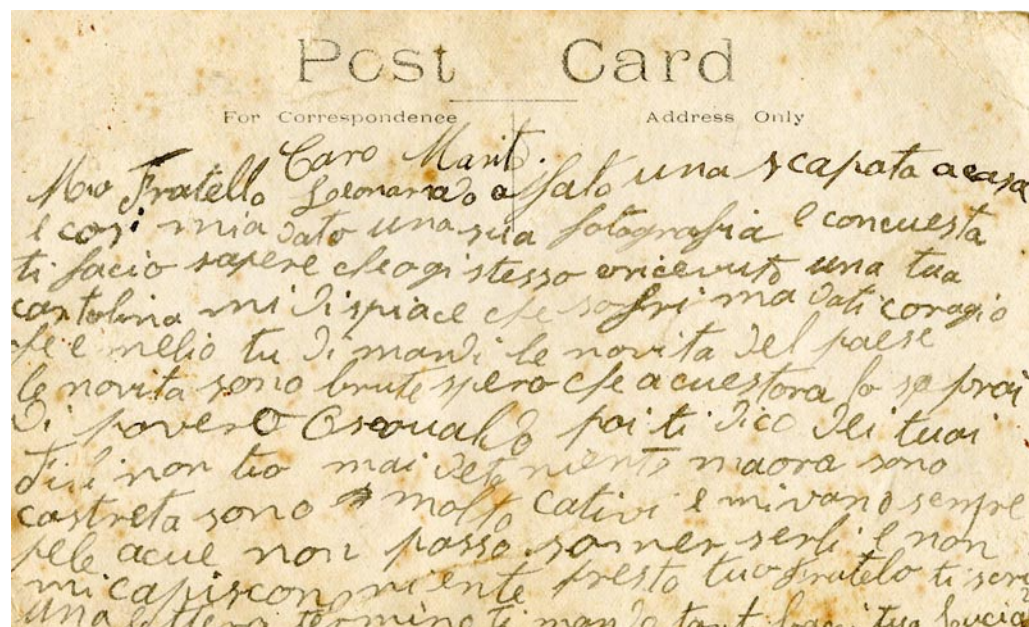
SERVICE MEDICO-CHIRURGICAL. — PAN-  
SEMENTS. — OPERATIONS. — RADIOGRAPHIE

## CARTE A CONSERVER

Sulvant la loi, les ouvriers blessés n'ont rien à DÉBOURSER  
Les malades qui ne peuvent se déplacer sont soignés à DOMICILE

La carta dei servizi sociali riguardante gli incidenti sul lavoro.

Cartolina postale con cui la moglie Lucia scrive ad Antonio.



| EXPÉDITEUR                                                                                                                                                                                                                                                              | DESTINATAIRE                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SÉCURITÉ SOCIALE</b><br><b>CAISSE RÉGIONALE D'ASSURANCE VIEILLESSE</b><br><b>DES TRAVAILLEURS SALARIÉS "RHONE-ALPES"</b><br>40, Boulevard Vivier Merle — LYON<br>TÉLÉPHONE: M. 2565 — C.C.P. "PENSIONS": LYON 9465-80                                                | Monsieur <b>CHERUBIN Antonio</b><br><b>Arzene</b><br><b>- U D I N E -</b><br><b>(Italie)</b> |
| <b>PM/DL</b><br>Référence à rappeler: <b>AGENCE-COMPTABLE</b><br><b>PAIEMENTS ÉTRANGERS</b><br><b>1 R 36.792</b>                                                                                                                                                        | LYON, le .....                                                                               |
| <b>Monsieur,</b><br>Nous avons l'honneur de vous faire connaître que le paiement des pensions et allocation de la législation française de Sécurité Sociale aux bénéficiaires résidant hors de France n'est effectué que sur production d'un <u>certificat de vie</u> . |                                                                                              |

Frontespizio lettera dell'ente pensionistico Francese inviata ad Arzene, quando Antonio era già in quiescenza.

Anche i figli di Antonio dovettero prendere la strada dell'emigrazione: Alfonso, (foto a sinistra) il primogenito nato nel 1905, sbarcò a Buenos Aires il 4-5-1926 che aveva 21 anni e rimase in Argentina per tutta la sua vita, Alberto nato nel 1906, in giovane età si trasferì in Francia e li formò la sua famiglia, in questa foto lo vediamo in divisa militare dell'esercito francese.





Arcangelo, da giovane emigrò per un periodo in Germania, dopodiché si trasferì stabilmente a Milano, lavorando presso una fonderia.

Arturo nato nel 1916, rimase al paese natio, lavorando come calzolaio.

Ernesto nato nel 1908, da bambino fu colto da poliomielite, che li cagionò gravi problemi di deambulazione, così da indurlo a seguire le orme del fratello Arturo.

Emma nata nel 1921, Adele e Angela, come molte ragazze dell'epoca, andarono a servizio a Milano, ove poi si sposarono e vi rimasero stabilmente.

Augusto nato nel 1915, da giovane fece parte della squadra di calcio locale, lo possiamo vedere in questa foto del 1939.



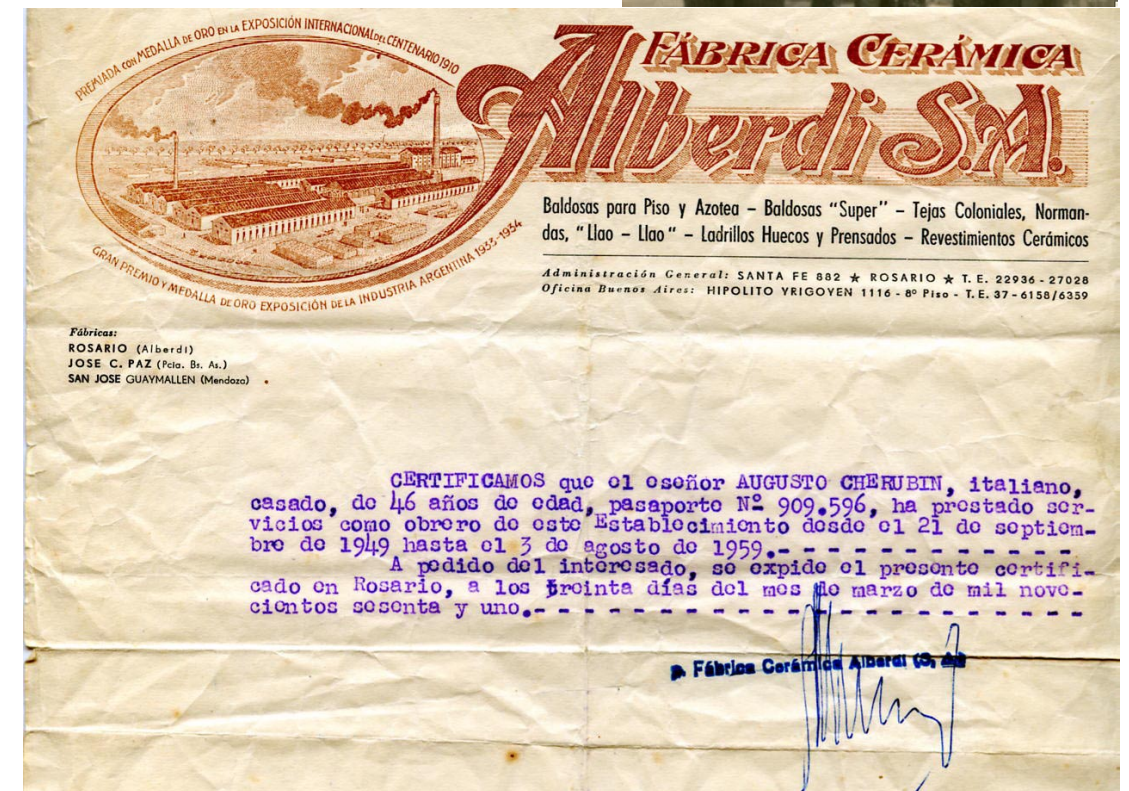
Sposò Prima Bortolussi, classe 1922, di Arzene; nel 1949 emigrò in Argentina, su richiamo del fratello Alfonso, che già da tempo si trovava a Rosario. Da subito trovò occupazione presso lo stabilimento "Fabrica Ceramica Alberdi S.A. di Rosario. L'anno successivo venne raggiunto dalla moglie Prima, con il piccolo figlio Emilio, che Augusto accolse in un modesto monolocale. La foto, nella pagina a fianco, è servita per essere posta sui documenti di espatrio. Poco dopo, in previsione del secondo figlio, si costruirono una dignitosa casetta. Questa foto, nella pagina accanto, è stata scattata in occasione del battesimo del secondogenito Silvio, con i padrini Castellan Giuseppe e Maria Sandri, a destra il padre Augusto e il primogenito Emilio. Nel 1959 vendettero la casa, per fare rientro definitivo ad Arzene.



Prima Bortolussi con il primogenito Emilio.



Certificato di "Buon Servizio" rilasciato dalla Ceramica Alberdi ad Augusto.





## CONTARDO ANTONIO (1901-1964)

*Questo è un estratto della sua storia di emigrazione, scritta dai familiari.*

Contardo Antonio, muratore di Arzene, nel 1934 all'età di 33 anni emigra in Germania, lavorando nei cantieri edili. Per ragioni lavorative, entra in contatto con il signor Lannino, un ingegnere italiano, il quale nota e apprezza l'operato di Antonio. L'ingegnere lo convince a seguirlo in Libia dove l'edilizia è in forte espansione. Antonio accetta la proposta e nel 1936 raggiunge la Libia, per poi far giungere anche la moglie Maria Gri con la primogenita Bruna,



che vediamo nella foto. Antonio lavora nelle costruzioni progettate e dirette dal professionista, si tratta del Nuovo Centro Rurale, intitolato, "Francesco Crispi". Questo complesso comprendeva: il Municipio con la sede del Fascio, la chiesa, una locanda, il mercato semicoperto, l'ambulatorio, le scuole e gli alloggi per gli insegnanti. La costruzione è iniziata il 1° Giugno del 1938 ed è stata inaugurata il 29 ottobre dello stesso anno, come si evince dalle didascalie manoscritte nelle foto. Per velocizzare queste costruzioni Antonio ha richiamato da Arzene, diversi muratori. Qui di seguito alcune foto del complesso. Nella seconda guerra mondiale viene coinvolta anche la Libia, l'Italia ne perde il controllo e subentra la Gran Bretagna, era il 1943 e Antonio viene fatto prigioniero dagli Inglesi.



Veduta Panoramica - Nuovo - Centro - R.  
Inizio Lavori il 1° Giu - 1938 A.XVI<sup>o</sup>  
Inaugurazione il 29-X - 1938 A.XVI<sup>o</sup>  
Ing. A. Lannino & C. S.p.A.  
Contardo Antonio



Veduta dall'alto - Mercati  
Artigiani  
Ing. A. Lannino & C. S.p.A.



Dopo il rilascio, nel 1948 si trasferisce in Marocco a Tangeri, lavorando sempre nel campo dell'edilizia con ruoli di responsabilità. Nel 1953 abbandona il nord Africa e rientra definitivamente ad Arzene. Con l'esperienza accumulata, fonda un'impresa edile che condurrà fino alla sua prematura dipartita, aveva 61 anni.

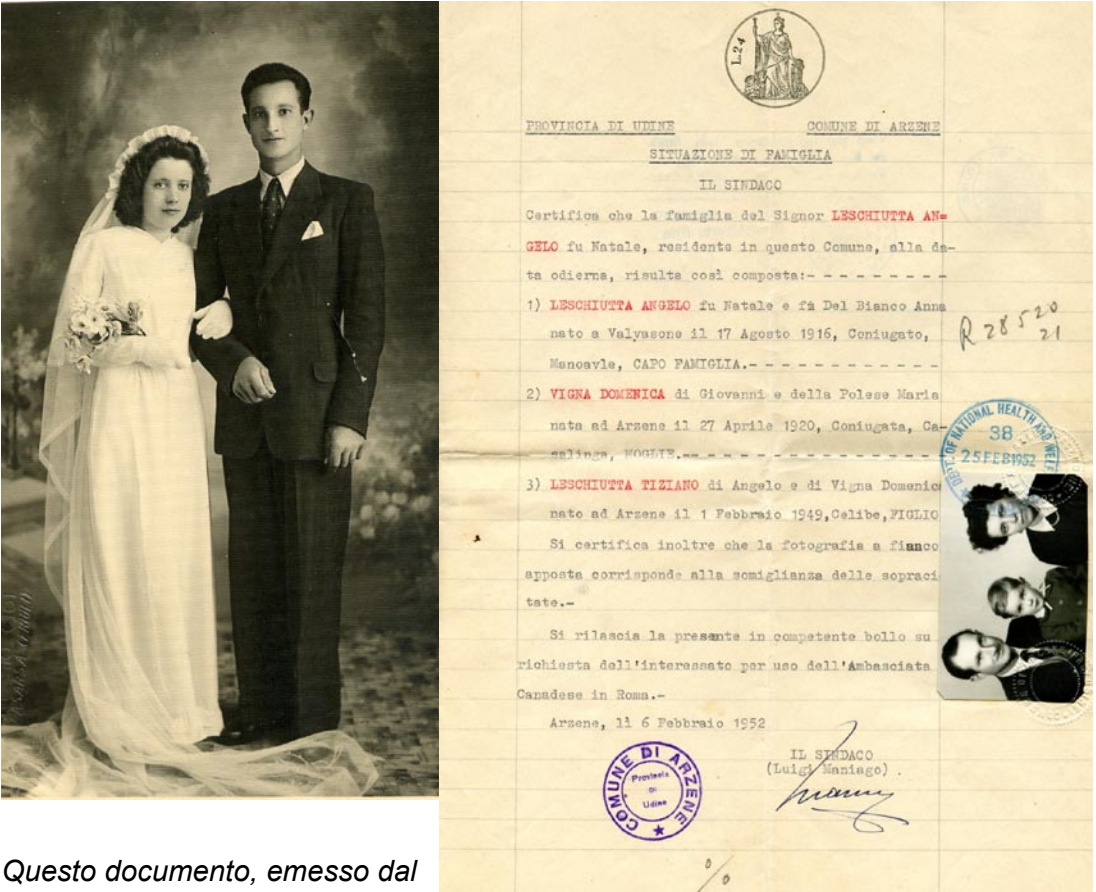


## FAMIGLIA LESCHIUTTA ANGELO (1916-2009)

Questi documenti mi sono stati forniti da Tiziano, prematuramente deceduto, figlio di Leschiutta Angelo. Li pubblico per esaudire il suo desiderio, con rispetto per i sentimenti dei familiari.

L'emigrazione di questa famiglia, ebbe inizio nel 1952, la possiamo considerare una delle ultime, in ordine di tempo, costretta a varcare i mari per cercare un lavoro e mantenere dignitosamente la famiglia. Viene raccontata per immagini, attraverso i preziosi documenti a disposizione.

*Durante una licenza militare, nell' Agosto 1942, Leschiutta Angelo si unisce in matrimonio con Vigna Domenica, fecero il viaggio di nozze di tre giorni a Trieste.*



Questo documento, emesso dal Comune di Arzene nel 1952, si rese necessario per presentarsi presso l'Ambasciata Canadese a Roma e sottoporsi alle visite mediche, per ottenere il benestare all'espatrio.





Su questa nave "Constitution", Angelo Leschiutta (senza la famiglia), si è imbarcato a Genova il 23 Maggio 1952.



i compagni di viaggio, (da sinistra) Colussi Leo, Leschiutta Angelo, Fabbro Fiore e Valentinuzzi Luciano, ritratti sul ponte della nave, diretti in Canada.



BOOK MUST BE SIGNED BY MEMBER

MEMBER'S  
SIGNATURE



PROTECT YOUR BENEFITS BY  
PAYING DUES PROMPTLY

MEMBERS WHO ARE MORE THAN 90  
DAYS IN ARREARS IN THE PAYMENT OF  
PER CAPITA TAX WHEN PAYING DUES  
WILL NOT BE ENTITLED TO ANY DEATH  
BENEFITS IF THEY SHOULD DIE WITHIN  
THIRTY-SIX DAYS OF PAYMENT OF  
SUCH DUES.

THE GENERAL SECRETARY-TREASURER  
MAY DEMAND A PHOTOSTATIC  
COPY OF RECEIPT, OR OTHER PROOF OF  
DATE UPON WHICH DUES ARE PAID BY  
MEMBERS.

OPERATIVE PLASTERERS' & CEMENT MASONS'  
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF  
UNITED STATES AND CANADA  
AFL - CIO

ANGELO LESCHIUTTA 201668 P  
BROTHER REG. NO. CLASS

U.S. SOCIAL SECURITY NUMBER

CANADIAN UNEMPLOYMENT  
INSURANCE COMMISSION NO.

117 TORONTO ONTARIO CANADA  
INIT'D BY LOCAL U. NO. CITY STATE OR PROVINCE

10-23-57 45.00  
INITIATION DATE INITIATION FEE PAID

DUES BOOK ISSUED BY INTERNATIONAL OFFICE, DUES AND PER

CAPITA TAX TO START WITH MONTH OF JAN. 1962

GEN'L SEC'Y-TREAS. John J. Hirsch

Qualche mese dopo, s'imbarca la moglie Domenica Vigna con il figlio Tiziano per ricongiungersi al marito. Nella foto (la terza da sinistra con il piccolo Tiziano), sul ponte della nave in partenza.

Angelo, a Toronto faceva il muratore, in seguito si specializzò aderendo all'Associazione degli operatori dell'intonaco e del cemento, come possiamo vedere nel documento.





Blaimore – Alberta 1952 Scuola serale di inglese vediamo Angelo (secondo da sinistra) e il cugino Vigna Carmelo (in fondo con camicia quadrettata).

Toronto 1958, con l'uva della California si fa il vino e si torchia festeggiando, (da sinistra) Leschiutta Angelo, il cognato Vigna Mario, Cassin Giovanni di San Martino di Codroipo, Bianchini Pietro, ? Mario di Arba, Segato Fioravante, seminasco il piccolo Segato Roberto.



Toronto 1958, si fa festa tra amici, con tanto di musica dal vivo. (da sinistra seduto Bianchini Pietro, e ?), (da sinistra in piedi ?, Desiderato Mario di Toppo, Leschiutta Angelo e Segato Fioravante).

Toronto 1961, il piccolo figlio Tiziano cresce, a 12 anni alla scuola di Toronto vince il secondo premio di una gara nazionale di Calligrafia. Come da ritaglio del giornale locale italiano che vi propongo.



Nel 1962, dopo 10 anni in terra Canadese, tutta la famiglia si imbarca al porto di New York, diretta a Genova, per poi raggiungere la destinazione finale, Arzene.

Sull'ultimo numero del "Corriere" pubblicavamo la notizia di un ragazzo italiano che s'era fatto onore. Salvo che, per un errore Tiziano era divenuto ... Tiziana. Il bravo alunno della Earls Court Public School di Toronto, che ha vinto il secondo premio di una gara nazionale di calligrafia, accetterà senz'altro le nostre scuse e quelle della fonte d'informazione che ci ha inviato la notizia. Tiziano Leschiutta ha 12 anni, è in Canada dal 1954 con la famiglia, ha una bella calligrafia e da grande vorrebbe divenire ingegnere elettronico. In un saggio scrisse: Amo l'Italia perchè i miei genitori sono italiani e perchè il sangue che mi scorre nelle vene è italiano. Amo il Canada perchè è il mio paese. Auguri Tiziano. Il saggio che ha meritato il secondo premio del concorso verrà esposto alla Canadian National Exhibition. (Foto Mesaglio)



## PAOLO FABRIS (1925-2014)

Paolo classe 1925, all'età di ventuno anni assieme ai suoi compaesani Bruno Ava, Antonio Manarin e Giovanni Rovere emigrò in Francia, vicino a Grenoble.

Quando Sergio Sandri di Arzene, che già là si trovava, venne a sapere della sua presenza e sapendo che Paolo era un abile giocatore di calcio, lo richiamò a San Marcellino ove fece parte della locale squadra di calcio, ottenendo meriti di gioco.

Nel '49 torna a casa e al suo arrivo ad Arzene, era mezzogiorno, lo vide Aldo Gri (Aldo muni), che lo costrinse a giocare al pomeriggio nella locale squadra.

Qualche mese dopo, assieme a Giovanni Bortolussi e Aurelio Pagnucco, riprende la strada dell'emigrazione, s'imbarca sulla nave Saturnia e raggiunge Halifax in Canada, con destinazione finale, Trail nell'Alberta.

Inizialmente lavora in una "farma" specializzata nell'allevamento di bestiame, poi, per migliorare le proprie condizioni economiche, trova occupazione in

una smalteria, in questo stabilimento incontra Bruno Pagnucco (fratello di Beta) e un certo Elio? Raffin, forse ingegnere, che si occupava del progetto per la costruzione di un nuovo forno di cottura dello smalto. Paolo, si trasferì poi in British Columbia a Vancouver lavorando presso uno stabilimento che produceva pannelli di compensato, continuando comunque ad esercitare la sua passione del calcio. A Fernie, conobbe Alfredo Villalta di San Lorenzo, a sinistra nella foto assieme a Paolo, entrambi giocarono nella squadra di calcio formata dagli operai del luogo.



A New Westminster, ottenne la massima soddisfazione calcistica, poiché la squadra del Royals Football Club, di cui Paolo faceva parte, vinse il campionato regionale del 1955, come testimoniato nel ritaglio di giornale dell'epoca.

Paolo, sposatosi con una discendente dei Nativi d'America (indiani) della tribù dei Blackfoot (Piedi Neri), ebbe tre figli, Mira, Rosmary e Remo.

Per alcuni anni gestì un ristorante a White Rock, in seguito fece il camionista e infine lavorò nella compagnia per la distribuzione dell'acqua potabile, fino all'età di sessantacinque anni, per poi andare in quiescenza.

Paolo più volte fece visita ai suoi parenti di Arzene, nel 2010 rilascia questa intervista sulla sua vita da emigrante con un'ottima memoria e un parlato friulano impeccabile, nonostante i suoi sessant'anni di emigrazione.



## STORIA DI DUE GRANDI AMICI

(Bortolussi Vincenzo 1935 e Cherubin Osvaldo 1935 – 1957)

*La storia qui sotto riportata è stata scritta da Bortolussi Vincenzo, che assieme all'amico Osvaldo Cherubin, furono i protagonisti di questa commovente e tragica vicenda. Vincenzo, nel raccontare, inizia proprio dalla loro infanzia per far comprendere il forte legame che si era instaurato tra loro. Viene pubblicata integralmente nel rispetto dei sentimenti di chi scrive e dei familiari di Osvaldo.*

Negli anni durante la guerra, quando i nostri padri erano a combattere in Grecia o Albania, Osvaldo ed io frequentavamo l'asilo, dove iniziò la nostra grande amicizia. Poi anche a scuola, nelle stesse classi eravamo davvero inseparabili, frequentavamo le adunanze con Don Paolo Fabris, ricordo che facemmo il nostro primo teatro nella vecchia canonica, attuale casa di Dovino Volpatti, in seguito anche con Don Natale Ferretto, proseguimmo la nostra adolescenza sempre insieme, in ogni circostanza.

Partecipammo, subito dopo la guerra, al recupero dei mattoni presso la polveriera, assieme ad altri amici, che sarebbero serviti per la costruzione della nuova chiesa parrocchiale.

In quel tempo erano tante le avventure di noi ragazzini, uno dei passatempi più frequenti, seppur pericoloso, era la ricerca dei residuati bellici.

Osvaldo era a capo del gruppo di amici che frequentavano la casa di Cherubin, un giorno si cimentò nella costruzione di una specie di fucile.

Venne il momento di provarlo, cercando di colpire qualche passero dentro il recinto delle galline, ma le stesse erano sempre in mezzo, decise quindi di sparare comunque sul gruppo.

Venne subito a informarmi con orgoglio che la prova della nuova arma rudimentale era andata bene, rimasero stesi al suolo sette passeri e una gallina. Io gli suggerii di provare sul bordo del "laip", (la mangiatoia dei maiali), che era sempre affollata dai passeri, lui eseguì il mio consiglio, ma la presenza del maiale era costante, stanco di aspettare sparò lo stesso. Nella testa del maiale comparve un grande arrossamento tanto che sua nonna Luisa, allarmata, consigliò al figlio Evaristo di chiamare il veterinario pensando che il maiale avesse il "mal Rossin".

Passati gli anni di scuola, venne il giorno in cui fummo assunti entrambi presso l'Officina Pagnucco di Valvasone, lì iniziammo un periodo molto bello della nostra vita, imparando il mestiere che ci fu utile per sempre grazie alla pazienza del titolare Bruno Pagnucco e ai tanti insegnamenti anche da parte di Redento Bosa che con tanta maestria ci spiegava le basi per il nostro apprendimento.

Alla sera frequentavamo la scuola di disegno a San Martino al Tagliamento, arrivammo alla soglia dei vent'anni con tanti sogni e speranze. In Italia non c'era lavoro, erano anni di miseria, così pensammo di andare, sempre insieme, all'estero in Venezuela. Era una decisione che ci preoccupava parecchio, ma non avevamo scelte. Mio papà Francesco, detto "Checu", non sapeva come racimolare i soldi per pagare il viaggio, per fortuna nel mondo ci sono sempre persone buone, chiese un prestito al signor Felice Gri il quale con molto piacere accettò, senza nessuno scritto, solo sulla parola, dicendo "Checu ciapa chi e speran che to fi al vei fortuna cussi quant chi ti pos i ti mi u tornaras". Questi sono comportamenti indimenticabili, che ti restano nella memoria e nel cuore per tutta la vita.

Nell'aprile del 1955 venne il giorno della partenza, quanta tristezza dover lasciare tutti, la mamma, la famiglia, la casa, gli amici e anche la morosa, diventata poi mia moglie che frequentavo già da alcuni anni a San Martino. In quel giorno d'indiscutibile tristezza arrivò nel tardo pomeriggio la Fiat 1400 nera di "Sinisa", l'unico taxi di Arzene, dentro c'era già Osvaldo con il padre Davide, io e mio padre Francesco caricammo le valigie e partimmo per Casarsa a prendere il treno della speranza. Quando il convoglio si mosse



pian piano, tra le lacrime vedemmo i nostri padri con i cappelli in mano che ci salutavano allontanandosi sempre più, fino a scomparire dalla vista. Non potrò mai dimenticare quel momento d'infinita tristezza, consapevole che tanti altri emigranti dei nostri paesi del Friuli e dell'Italia intera vissero la stessa esperienza, questo dovrebbe essere un monito e un insegnamento ai tanti giovani di oggi che non sanno cosa vogliono dalla vita.

Io dico sempre a tutti i giovani: - coraggio, non bisogna aver paura di aver coraggio-.

*Venezuela 1955. Vincenzo Bortolussi a sinistra e Osvaldo Cherubin.*



Arrivammo a Genova all'alba con i soldi per il viaggio cuciti nell'elastico delle mutande e dopo aver fatto le pratiche per l'imbarco, nel tardo pomeriggio partimmo con la nave "ANNA C." per il Venezuela. Ricordo che suonavano una musica ad alto volume mentre la nave si allontanava lentamente dal molo, quando riascolto quella musica, ancora oggi mi riempie di lacrime e tristezza, Osvaldo era meno sentimentale di me, ma in quel momento pianse anche lui. Dopo circa quindici giorni di lungo viaggio, passando per Vigo in Portogallo e le Isole Canarie, arrivammo di primo mattino a La Guayra, un porto vicino a Caracas, dopo un'ora dall'arrivo cominciarono gli sbarchi, noi dall'alto della nave guardavamo verso il porto, tra la tanta gente per individuare la persona che dovevamo incontrare, il signor Giuseppe Cherubin, falegname di Arzene che non conoscevamo, se non tramite una foto. Passavano le ore, venne mezzo giorno, vennero le tre del pomeriggio, sulla nave non c'era quasi più nessuno e noi non osavamo scendere, tutte le persone che s'intravedevano al molo assumevano le sembianze di Giuseppe.

Finalmente vedemmo un signore arrivare con passo lungo e svelto, era quello della foto, a un nostro cenno rispose alzando le braccia, era proprio lui e finalmente potemmo scendere dalla nave ma sono state ore di angoscia e paura. Più tardi ci spiegò che con tante cose che aveva da fare, si era dimenticato che quel giorno noi saremmo arrivati.

A Caracas incontrammo tanti amici, Elio Pagnucco e Giuseppe Avoledo di Arzene, Delfino Pittaro, Antonio Pagnucco e Giovanni Pittaro di San Martino e altri della nostra zona. Passavamo i giorni alla ricerca di qualche lavoro e la malinconia era tanta. Nell'incontrare i nostri compaesani ci riempiva il cuore, una domenica mattina andammo a trovare Ava Giobatta detto "*Tita Vieli*", non ho parole per descrivere l'accoglienza della moglie Fiorina, donna di tanto cuore che, quando dicemmo che non volevamo disturbare, rispose: -*Sintaivi*

*li chi vi fai una pastasuta come a Darzin*-. In lei e Tita, vedemmo la nostra famiglia e questo ci riempì di gioia, nella loro casa ci sentivamo come a casa nostra e ci tirarono su di morale, avevamo di nuovo

Da sinistra: Remigio Del Net, Adriano Bortolussi, Vincenzo Bortolussi, Erni Bortolussi e Osvaldo Cherubin



una sorella maggiore, una mamma, una persona che ci voleva bene e che ci trattava alla pari.

In quel periodo Osvaldo ed io campavamo con qualche lavoretto poco importante, dopo tre mesi ci trasferimmo nella zona petrolifera a Ciudad Ojeda vicino a Maracaibo e cominciammo a lavorare come saldatori. Nei primi tempi, nella zona petrolifera la vita era durissima, si lavorava non meno di dodici ore al giorno con una temperatura di 40° C, spostando e saldando tubazioni pesantissime, sempre vestiti per evitare scottature, punture d'insetti e con l'occhio sempre vigile per la presenza costante di serpenti anche velenosi. Si faceva una breve pausa a mezzogiorno per mangiare una grande "*pagnoca*" che tagliavamo con la lama del seghetto dove si spalmava una scatoletta di sardine. Alla sera venivano a prenderci quando era già buio, nell'attesa eravamo sempre assaliti da mille malinconie pensando ai famigliari e alla morosa in Italia. A casa si cenava con pane banane e coca-cola per risparmiare e poter tornare presto in Patria. In seguito Osvaldo ed io diventammo molto bravi, ben remunerati e molto apprezzati nel campo della saldatura.

anche Antonietta Sandri, moglie di Enri e Luciano Castellan, abitavamo tutti lo conseguimmo con esito positivo cinque brevetti di saldatura ai raggi X dalle più grandi compagnie petrolifere del Venezuela e di questo conservo ancora la documentazione che di tanto in tanto vado a rileggere con orgoglio.

L'anno seguente arrivarono anche i miei fratelli Enri e Adriano, in seguito nella stessa casa assieme ai compaesani Giuseppe Del Net e Giorgio Coral ed altri due emigranti Italiani.

Ricordo quella casa, con le tante risate e tanti racconti su Arzene, il nostro bel paese che tenevamo sempre nel cuore. Ogni tanto arrivava "*Gus*" Paolo Mazzacco a piedi nudi, con un sacco di patate che buttava sul pavimento dicendo "*for da bevi*". Lui ci regalava le patate che avanzavano dai suoi affari in giro per i "*rancitos*" dei contadini dove andava ad acquistare per conto dei suoi cognati di Domanins, ma si ricordava sempre dei suoi paesani.

Luogo dell'incidente:  
Piazzola petrolifera nel  
lago di Maracaibo.



Ogni tanto incontravamo anche i fratelli "spinada" Renato e Mario Mazzacco che vivevano in un paese vicino, anche con loro ci si divertiva parlando sempre di Arzene. A Maracaibo si trovavano i nostri cugini Enore Bortolussi e Remigio Del Net, che poi fecero arrivare anche le mogli, mentre il cugino Umberto Manarin giunse l'anno successivo.

Anche Osvaldo aveva ottenuto alcuni brevetti di saldatura, era diventato capo e dirigeva, sulla terra ferma, le costruzioni delle stazioni di pompaggio, che una volta terminate sarebbero state smontate e numerate pezzo per pezzo per essere poi rimontate in mezzo al lago di Maracaibo da altre squadre di lavoratori. Un giorno il destino si abbatté su di noi come una furia, come un fulmine a ciel sereno. Il giorno del collaudo di una nuova stazione di pompaggio, Osvaldo avendo terminato il suo lavoro in terra ferma non aveva da fare e andò anche lui sulla piattaforma in mezzo al lago, dove si compì la tragedia. All'improvviso cedettero i piloni piantati sul fondo del lago a sostegno della piattaforma, in due o tre minuti tutto venne inghiottito dall'acqua.

Fu una grave tragedia dove morirono diciotto persone tra cui anche Osvaldo, era il 27 dicembre 1957. Nei tre giorni che seguirono, vennero estratti dall'acqua diciassette corpi, ne mancava uno, quello di Osvaldo, il mio più caro amico.

Pensavamo a mille cose, si viveva nella speranza che si fosse salvato aggrappandosi ad una tavola di legno, il lago era molto grande forse la corrente lo aveva spinto a riva chissà dove, insomma non ci davamo pace e speravamo sempre in un miracolo ma al decimo giorno le nostre speranze svanirono. Presumendo che il corpo fosse rimasto sotto il fango, gli americani fecero arrivare da Panama la più grande gru del mondo installata su una piattaforma galleggiante, al decimo giorno, dopo aver sollevato l'intera stazione,

recuperarono il corpo del povero Osvaldo. Durante i dieci giorni di lunga attesa noi paesani non riuscivamo a fare nulla, i fiori che ogni giorno preparavamo,



Cimitero di Ciudad Ojeda:  
Da sinistra Caldar Pietro di Auronzo, Vincenzo e Adriano Bortolussi, Remigio Del Net e Erni Bortolussi, impegnati nella costruzione della tomba.

nell'attesa si appassivano. Tutti i paesani furono presenti al suo funerale, per me, suo grande amico da sempre, era come se mi fosse caduto il mondo addosso. Avevamo programmato, per quell'anno, di coronare il sogno di tanti emigranti, quello di tornare a casa; io per sposarmi con Marina e lui per farmi da compare e magari conoscere una morosa per formarsi una famiglia. Tra le lacrime di quanti lo avevano conosciuto, Osvaldo ci ha lasciati a soli ventidue anni.

*Questa storia vissuta fa comprendere il valore profondo dell'amicizia, che a distanza di molti anni viene raccontata e rivissuta con nostalgia e profondo dolore, vuole anche essere una testimonianza per i giovani di oggi che anche di fronte alle difficoltà bisogna trovare sempre la volontà la forza e l'orgoglio per superare le situazioni, anche avverse della vita.*

### CONSTRUCTORA ROMANIN, C. A.

CAPITAL RR. 500.000,00  
CONSTRUCCIONES INDUSTRIALES Y PETROLERAS  
APARTADO: 171  
EL TIGRE - ESTADO ANZOATEGUI - VENEZUELA

El Tigre, Venezuela  
12 Luglio 1961

#### D I C H I A R A Z I O N E

Con la presente si certifica che il Signor VINCENZO BORTOLUSSI ha lavorato per questa Impresa per un periodo di 5 (Cinque) anni in qualità di SALDATORE di 1a. Classe, in installazioni petrolifere. Fu' esaminato e superò la approvazione delle seguenti Compagnie:

- CREOLE PETROLEUM COMPANY
- COMPANIA SHELL DE VENEZUELA
- MENE GRANDE OIL COMPANY
- SIGNAL OIL COMPANY
- TEXAS PETROLEUM COMPANY

E' buon lavoratore, serio, capace e onesto e non esitiamo a raccomandarlo a chi può essere interessato ad utilizzare i suoi servizi.

CONSTRUCTORA ROMANIN, C.A.

Ferdinando Romanin-Gerente

Sopra: Dichiarazione di Buon Servito di Bortolussi Vincenzo.  
A lato: Articolo apparso sui giornali il 5 gennaio 1958.





## PIPPO GIUSEPPINA

L'originale di questa lettera giace presso l'archivio parrocchiale di Valvasone, fu scritta ad inchiostro con ottima grafia dalla ventenne Giuseppina Pippo nel 1911, meritevole di essere pubblicata a dimostrazione del carattere comunicativo e determinato della ragazza. Era emigrata a Reifnitz, paesino della Carinzia in riva al Worthersee, oggi meglio conosciuto come lago di Velden, frequentato anche allora da villeggianti benestanti. Reifnitz attualmente fa parte del Comune di Maria Worth (ca. 1580 abitanti) che è gemellato con Codroipo. Qui di seguito riporto fedelmente i contenuti della lettera compreso gli errori ortografici e grammaticali. Per la cronaca, il destinatario della lettera era l'Arciprete di Valvasone Antonio Cardazzo.

Reifnitz il 9. Dicembre 1911.

Molto Reverendissimo Monsignor Arciprete. Valvasone.

Io sottoscritta Pippo Giuseppina, figlia di Celeste e della fu Antonia nata a Cordovado il 23 Maggio 1891 ed ora domiciliata a Valvasone, avendo destinato ad entrare in stato maritale con un giovine cattolico, italiano da Buia, sono a pregare la bontà Vostra a volermi mandare i documenti a questo atto necessari, desiderando celebrare la cerimonia religiosa (la quale qui in Austria ha anche valore civile) in questa parrocchia di Reifnitz (Krain - Austria) ove mi trovo a scopo di lavoro. Mi permetto poi portarle a cognizione che tempo adietro chiesi a mio padre che volesse lui procurarmi i documenti sopra citati, ma da lui non ebbi neppure risposta. Da questo suo atteggiamento è facile dedurre quali sentimenti paterni egli nutri per me. Per questo fui costretta a rivolgermi direttamente da Voi Reverendissimo ed dargli questo disturbo, per il quale Le anticipo i miei più sentiti e filiali ringraziamenti e sono pronta a sobarcarmi le eventuali spese che si faranno necessarie. Certa del favore La riverisco segnandomi l'ubidientissima

Pippo Giuseppina

Ziegelei in Reifnitz (Krain) Austria

L'Immagine del documento nella pagina accanto.

Reifnitz, il 9. Dicembre 1911.

Molto Reverendissimo Monsignor Arciprete,  
Valvasone.

Io sottoscritta Pippo Giuseppina, figlia di Celeste e della fu Antonia, nata a Cordovado il 23 Maggio 1891 ed ora domiciliata a Valvasone, avendo destinato ad entrare in stato maritale con un giovine cattolico, italiano da Buia, sono a pregare la bontà Vostra a volermi mandare i documenti a questo atto necessari, desiderando celebrare la cerimonia religiosa (la quale qui in Austria ha anche valore civile) in questa parrocchia di Reifnitz (Krain - Austria) ove mi trovo a scopo di lavoro.

Mi permetto poi portarle a cognizione che tempo adietro chiesi a mio padre che volesse lui procurarmi i documenti sopra citati, ma da lui non ebbi neppure risposta. Da questo suo atteggiamento è facile dedurre quali sentimenti paterni egli nutri per me. Per questo fui costretta a rivolgermi direttamente da Voi Reverendissimo ed dargli questo disturbo, per il quale Le anticipo i miei più sentiti e filiali ringraziamenti e sono pronta a sobarcarmi le eventuali spese che si faranno necessarie.

Certa del favore La riverisco segnandomi l'ubidientissima

Ziegelei  
in Reifnitz (Krain) Austria

Pippo Giuseppina



PARROCCHIA DI ARZENE - RAGAZZE A SERVIZIO

Così è intestato un doppio foglio di computisteria, conservato presso l'Archivio Storico Diocesano di Concordia-Pordenone, come possiamo vedere nella foto del frontespizio.

Questo documento manoscritto riporta, con numerazione progressiva, l'elenco nominativo e paternità delle ragazze a servizio, la località, e per alcune il nome e l'indirizzo della famiglia a cui prestavano servizio. Il documento è stato realizzato in una unica stesura, senza ulteriori integrazioni o modifiche, la data delle scritture non è riportata e nemmeno la firma del compilatore, sicuramente è stata la mano del parroco dell'epoca, Don Paolo Fabris, che bene fece a comporre questo elenco, forse per capire l'entità del fenomeno migratorio, ma anche per eventuali comunicazioni. Queste giovani donne, alle volte sollecitate dalla famiglia, erano in cerca di migliorare la loro condizione e quella delle loro famiglie, ci sono dei casi in cui due sorelle, ma anche tre, sono a servizio. La data presunta di questo documento la possiamo collocare tra il 1938 e il 1943. Anche da questo documento si può comprendere la portata del fenomeno migratorio, dove ben 95 ragazze vanno sole a servizio presso famiglie, in luoghi a loro sconosciuti, lascio al lettore immaginare le incombenze e i rischi che hanno dovuto incontrare. Bisogna anche dire, ed è risaputo, che le ragazze del Friuli erano le più apprezzate per la loro diligente laboriosità. Qui di seguito riporto l'elenco delle ragazze e la località in cui prestano servizio.

Parrocchia di Arzene

Ragazze a servizio

| Cognome e Nome                  | Indirizzo |                     |             |
|---------------------------------|-----------|---------------------|-------------|
|                                 | Località  | Via e Numero        | Famiglia    |
| 1. Cherubin Adele di Antonio    | Milano    |                     |             |
| 2. Cherubin Emma di Antonio     | Milano    |                     |             |
| 3. Cherubin Angela di Antonio   | id.       |                     |             |
| 4. Gri Maria di Irene           | id.       | Valentelli          | Betti Carlo |
| 5. Bertoia Vincenza di Giuseppe | id.       | Valussi, n. 88      | Costavetto  |
| 6. Bortolussi Maria fu Vito     | id.       | S. Sofia, n. 22     |             |
| 7. Bortolussi Linda             | id.       | Piazza Lovrenco, 80 | Marianelli  |

|    |                                 |         |    |                                  |               |
|----|---------------------------------|---------|----|----------------------------------|---------------|
| 1  | Cherubin Adele di Antonio       | Milano  | 53 | Avoledo Assiria? di Giuseppe     | Trieste       |
| 2  | Cherubin Emma di Antonio        | Milano  | 54 | Montico Irma di Antonio          | Trieste       |
| 3  | Cherubin Angela di Antonio      | Milano  | 55 | Anodal Vittoria di Giovanni      | Trieste       |
| 4  | Gri Maria di Irene              | Milano  | 56 | Pagnucco Benvenuta di Lodovico   | Trieste       |
| 5  | Bertoia Vincenza di Giuseppe    | Milano  | 57 | Castellan Marianna di Vincenzo   | Trieste       |
| 6  | Bortolussi Maria fu Vito        | Milano  | 58 | Gri Maria fu Umberto             | Roma          |
| 7  | Bortolussi Linda                | Milano  | 59 | Bortolussi Prima di Luigi        | Firenze       |
| 8  | Bortolussi Irene                | Milano  | 60 | Bortolussi Seconda di Luigi      | Firenze       |
| 9  | Cherubin Ernesta in Castellan   | Milano  | 61 | Pittaro Maria fu Valentino       | Firenze       |
| 10 | Avoledo Modesta di Giuseppe     | Milano  | 62 | Cherubin Maria di Pietro         | Napoli        |
| 11 | Avoledo Olimpia fu Angelo       | Milano  | 63 | Pagnucco Emma fu Giovanni Silvio | Napoli        |
| 12 | Pagnucco Teresa di Giuseppe     | Milano  | 64 | Ermacora Dorina di Domenico      | Torino        |
| 13 | Maniago Angelina di Raffaele    | Milano  | 65 | Della Donna Teresa di Giuseppe   | Torino        |
| 14 | Bosa Santa di Gio. Batta        | Milano  | 66 | Della Donna Lordina di Giuseppe  | Torino        |
| 15 | Rovere Luigia di Pietro         | Milano  | 67 | Della Donna Nerina di Giuseppe   | Torino        |
| 16 | Rovere Matilde di Pietro        | Milano  | 68 | Della Donna Teresa di Gio. Batta | Torino        |
| 17 | Callegari Dorina fu Giovanni    | Milano  | 69 | Della Donna Vista di Gio. Batta  | Torino        |
| 18 | Spagnol Modesta di Giulio       | Milano  | 70 | Benvenuti Anna di Giovanni       | Torino        |
| 19 | Spagnol Luigia di Giulio        | Milano  | 71 | Artaia? Guglielmina              | Torino        |
| 20 | Piasentin Maria di Pietro       | Milano  | 72 | Rovere Dina di Ermenegildo       | Torino        |
| 21 | Piasentin Isolina di Pietro     | Milano  | 73 | Del Cul Teodolinda di Attilio    | Torino        |
| 22 | Montico Sabina di Antonio       | Milano  | 74 | Scodellaro Ada di Michele        | Torino        |
| 23 | Montico Giuseppina di Antonio   | Milano  | 75 | Pagnucco Emma fu Giuseppe        | Veneia        |
| 24 | Del Cul Domenica di Francesco   | Milano  | 76 | Segato Adelia? di Pietro         | Venezia       |
| 25 | Maniago Celestina fu Celeste    | Milano  | 77 | D'Andrea Vittoria di Giuseppe    | Venezia       |
| 26 | Salvador Edi Fanni fu Antonio   | Milano  | 78 | D'Andrea Giuseppina di Giuseppe  | Venezia       |
| 27 | Benvenuti Severina di Giovanni  | Milano  | 79 | Pagnucco Olga fu Luigi           | Venezia       |
| 28 | Maniago Annetta fu Riccardo     | Milano  | 80 | Bertoia Gelinda? di Giuseppe     | Viterbo       |
| 29 | Della Donna Luigia di Angelo    | Milano  | 81 | Bertoia Augusta di Giuseppe      | Pordenone     |
| 30 | Di Bernardo Severina di Pietro  | Milano  | 82 | Vigna Assunta di Luigi           | Busto Arsizio |
| 31 | Maniago Ines di Alfonso         | Milano  | 83 | Maniago Ada di Raffaele          | Vicenza       |
| 32 | Gri Pia fu Valentino            | Milano  | 84 | Zorat Giuseppina di Pasqua       | Guaro         |
| 33 | Del Net Amalia di Bortolo       | Milano  | 85 | Riservato Berta? di Urbano       | Pordenone     |
| 34 | D'Andrea Santa di Giuseppe      | Milano  | 86 | Forte Dorina? di Lodovico        | Parigi        |
| 35 | Pagnucco Stelia fu Gioacchino   | Milano  | 87 | Ongaro Anna di Luigi             | Pordenone     |
| 36 | Vigna Elisabetta di Giovanni    | Milano  | 88 | Pagnucco Elisa di Mattia         | Lione         |
| 37 | Lena Elisa di Giovanni          | Milano  | 89 | Pavan Anna di Sigfredo?          | Vercelli      |
| 38 | Benvenuti Ada di Luigi          | Milano  | 90 | Castellan Lucia di Giuseppe      | Cervia        |
| 39 | Cherubin Lidia di Angelo        | Milano  | 91 | Manarin Argia di Valentino       | Fano          |
| 40 | Del Cul Alba di Pietro          | Milano  | 92 | Castellan Maria di Vincenzo      | Cervia        |
| 41 | Castellan Ines di Vincenzo      | Milano  | 93 | Scodellaro Maria di Michele      | Bari          |
| 42 | Del Bianco Maria di Antonio     | Roma    | 94 | Pavan ?                          | Novara        |
| 43 | Borean Gilda di Antonio         | Venezia | 95 | Mazzacco Angelina di Giovanni    | ?             |
| 44 | Bertoia Palmira di Domenico     | Roma    |    |                                  |               |
| 45 | Pinton Maria di Ernesto         | Roma    |    |                                  |               |
| 46 | Pinton Ofelia di Ernesto        | Roma    |    |                                  |               |
| 47 | Bortolussi Leonilda fu Giuseppe | Roma    |    |                                  |               |
| 48 | Bortolussi Elvira fu Giuseppe   | Roma    |    |                                  |               |
| 49 | Salvador Diletta di Luigi       | Roma    |    |                                  |               |
| 50 | Gaspardo Elena di Luigi         | Milano  |    |                                  |               |
| 51 | Castellan Luigina di Vincenzo   | Milano  |    |                                  |               |
| 52 | Castellan Angela di Leonardo    | Trieste |    |                                  |               |



*Questa foto del 1873, con applicato un ritaglio, ritrae Gri Lodovico (1845–1926) di Valvasone – Majaroff, emigrato negli Stati Uniti, che nel 1876 rientra in Patria, sposa nel 1879 Maria Venier di Domanins, ed ebbero 12 figli: Giovanni, Prima, Seconda, Angelo, Beniamino, Luigi, Augusto, Pietro, Elisa, Domenico (morto ad 1 anno), Diletta e Zelinda.*

*La foto, assieme ad altre, era cucita su un cartone incorniciato, che la figlia Prima teneva appeso in camera.*

